教育部人文社會學科學術強化創新計畫

【請填寫計畫名稱】

□期中報告

■年度成果總報告

補助單位：教育部顧問室

計畫類別：□經典研讀課程

■經典研讀活動

執行單位：靜宜大學台灣研究中心

計畫主持人：鄭邦鎮

執行期程：98 年 8 月 1 日至 99 年 7 月 31 日

日期：中華民國 99 年 8 月 27 日

【目　　錄】

一、計畫名稱：台灣書信文獻經典研讀……001

二、計畫目標……001

三、導讀……002

四、研讀成果……016

五、議題探討結論……073

六、目標達成情況與自評……073

七、執行過程遭遇之困難……075

八、改進建議……076

九、統計表……077

十、附錄……078

一、計畫名稱：台灣書信文獻經典研讀

二、計畫目標

台灣文獻史料的研讀，是掌握台灣本土歷史經驗最基本的途徑，尤其是解嚴之後，許多在戒嚴時期被視爲禁忌的文獻史料逐漸重見天日，諸如二二八事件、白色恐怖等受難者相關的文獻、口述歷史陸續出版，藉由這些文獻史料，我們得以還原台灣近代歷史發展的軌跡，也唯有更了解歷史，才能爲自我認同建立更清楚的輪廓。本計畫即以「台灣文獻經典研讀」爲名，第一年以綜合性的史料與經典論著下手，建構研讀綱要與模式，第二年則以日記爲主要題材，閱讀知識分子、庶民的生活印記；本次計畫爲第三年，則由書信文獻作爲主要題材。

當我們力圖照見時代與歷史的同時，揭示著我們尋找更多資料相互參照的必然。以往文獻史料研讀的主題，多著重於官方文書、碑銘、匾額、器物、契書等作爲研究材料。選擇研讀這些文獻史料的同時，這些文獻史料的真實性、公正性爲何？是否有經過人爲刻意的忽略？甚或是受制於官方觀點的創造？因此校讎工作必不可免，卻也因其所耗時間，且史料受嚴密保存不普遍，使得由史學開拓而出的對話與討論較難開展；本計畫執行目標之一，即透過普遍易得的出版書籍，包含：口述史、日記、書信等文獻史料，亦或相關史學論述之內容進行研讀，開展「經典史料」與「次文類」之間的相對論述，由更多元的視角，多重切入歷史議題，更深切的進入主題討論。

書信是人們私領域中與親友等溝通意見、交流情感的一種方式。原爲人們受限於空間或其他因素以致無法直接交談，從口頭語言轉而爲文字書寫。內容主要多以散文書寫，記述了個人與親友之間親身經歷或重要事件。在當事者撰寫書信的同時，由於透過文字來表現與傳播，訴求的對象（讀者）並不在眼前，漸而發展出屬於書信尺牘獨有的文體特色。

此外，書信乃社交工具之一，既爲私領域與親友雙向的溝通工具，更是串聯社群的方法，訴求對象既可單一固定，又可複數紛雜，書寫的當下不須考慮公開或出版，乃書寫者與收信者間的私密話語，且有著時效性，相較於可以透過回憶而書寫，甚或是出現獨斷意識或竄改疑慮的日記而言，較易窺見撰寫者之心靈狀態與精神面向，並能呼應時代現實與生活細節。其私密性，在作爲補缺、參照既有文獻未能載記之處，有著極大的功能。

但是，如何從大量而繁雜的書信內文中，尋得具有價值的文獻史料，已然成爲研讀的重要課題；因此本計畫分有兩大主軸：第一大主軸爲跨越戰爭前後的作家書信；藉以理解在時代變異與環境動盪的撞擊之下，台灣本土作家、知識分子如何自處？而他們又如何開啓一個通訊網絡，藉以互相激勵磨練，並且力求建立什麼樣的傳統，以作爲台灣文學、台灣歷史主體性建構的胚基。第二主軸爲戰後至白色恐怖時期，作家或知識分子面臨政治壓迫、鉗制，甚至被誣陷、歹捕入獄後，在與家人、親友信件往來中，反映出什麼樣的整體時代氛圍與社會狀態，他

們在這樣的年代中，具有什麼樣深層的思想、價值觀，得以作爲台灣意識凝建、主體性思索的參佐與典型。

透過兩大主軸的設定，分別就其主題選擇相關主題之書信文獻，希望能更深入了解台灣歷史發展的時代精神圖像，以對應「台灣文獻經典研讀」的總計畫目標，凝聚歷史意識與台灣主體思維。

三、導讀

（一）五〇年代《文友通訊》

時　　間	98 年 10 月 15 日（四）14：00-16：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 607 會議室
導 讀 人	彭瑞金（靜宜大學台灣文學系副教授）
討論主題	文友通訊及五〇年代文壇概況

研讀主題簡介

《文友通訊》（1957~1958），爲戰後第一份本省籍作家聯誼性的通訊媒介，是在五〇年代以大陸來台作家爲文壇中心的主流背景下所產生的雜誌。《文友通訊》，是由鍾肇政發起，定期將文友們的作品以郵寄方式寄遞文友，輪流閱讀，並將大家的意見匯集，油印出來分發給大家。於 1957 年 4 月 23 日，直到 1958 年 9 月 9 日結束，共有十六次，約有十五期的通訊。後由《文學界》在 1983 年重刊全份抽印的版本，提供研究者一份可貴的文學資料。創刊當時距離 1947 年二二八事件約有十年的時間，即使如此的通訊，這群作家仍十分小心的書寫。此刊物雖定期發行，卻只是極小型的「內部」刊物。

主要爲鍾肇政以主編角度面向省籍作家群，以一對多或多對一的狀況討論，刊物內容包含了三大項目：（1）報導文友動態，包含對生活近況與寫作成果、得獎出版消息；（2）作品輪閱，透過交換作品相互觀摩；（3）發表對傳閱作品的見解做作品評論。討論主題依次爲：第一次：發起緣由與通訊內容的計畫。 第二次：陳火泉、廖清秀、鍾理和、鍾肇政、施翠峰的簡歷與自我介紹。第三次：《通訊》內容確定與傳閱方式，李榮春、許炳成的簡歷、自我介紹。第四次：關於台灣方言文學之我見。第五次：〈過定後〉一作的評論。第六次：陳火泉〈溫柔的反抗〉的評論。第七次：廖清秀《恩仇血淚記》評論。第八次：鍾理和〈竹頭庄〉之評論。第九次：文心〈千歲檜〉之評論。第十次：施翠峰《愛恨交響曲》評論。第十一次：許山木〈苦澀的愛情〉評論。第十二次：評《故鄉》之二、三、四。第十三次：《文友通訊》存續問題的討論。第十四次：楊紫江〈前世的姻緣〉評論。第十五次：李榮春〈歉疚〉評論。第十六次：鍾肇政宣布《文友通訊》停刊。到了《文學界》時，依時序所編次羅列，可能致使閱讀者較難條理分明，使得在分析前因後果關係時產生困擾。

這群本省籍作家是當時社會中少數努力跨越語言障礙，並致力於學習運用中文創作與發表的「戰後第一代台灣小說家」，這份刊物的存在形式與文本的

紀錄，本身就已具體詮釋當年代，主流以外的文學狀況。
相關書目
A、專書 1、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集一：臺灣文學兩地書.臺灣文學兩鍾書》，桃園：桃縣文化局，2001 年。 2、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集二：肝膽相照》，桃園：桃縣文化局，2001 年。 3、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集三：情深書簡》，桃園：桃縣文化局，2002 年。 4、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集四：情真書簡》，桃園：桃縣文化局，2002 年。 5、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集五：情摯書簡》，桃園：桃縣文化局，2002 年。 6、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集六：情誠書簡》，桃園：桃縣文化局，2004 年。 7、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集七：情純書簡》，桃園：桃縣文化局，2004 年。 8、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集八》，桃園：桃縣文化局，2004 年。 9、錢鴻鈞，《戰後台灣文學之窗：鍾肇政六百萬字書簡研究》，台北市：文英堂，2002 年。 10、古繼堂著，《臺灣小說發展史》，台北：文史哲出版社，1989 年。 11、葉石濤著，《台灣文學史綱》，高雄，春暉出版社，1991 年 9 月。 12、彭瑞金著，《台灣新文學運動 40 年》，高雄，春暉出版社，1997 年。 B、碩博士論文 1、李麗玲，《五 0 年代國家文藝體制下台籍作家的處境及其創作初探》，清華大學文學研究所，1994 碩士論文。 2、沈秋蘭，《李榮春小說的在地書寫》，國立臺北教育大學台灣文化研究所，2008 碩士論文。 3、張金墻，《斷裂與再生——《台灣文藝》研究（1964-1994）》，成功大學歷史學研究所，1996 年碩士論文。

（二）吳濁流致鍾肇政書簡

時　　間	98 年 11 月 05 日（四）14：00-16：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 607 會議室
導 讀 人	錢鴻鈞（真理大學台灣文學系助理教授）
討論主題	吳濁流致鍾肇政書簡
研讀主題簡介	
吳濁流（1900~1976），他所創作長篇小說《亞細亞的孤兒》，是臺灣文學史上第一部探索臺灣人歷史命運的著作，1964 年創辦《臺灣文藝》雜誌，定下了在台灣本土文學的燈塔地位，並被視爲文學界台灣精神意識的堡壘。爾後還設立臺灣文學獎、「吳濁流文學獎基金會」，獎勵後進。 該書簡並非收編在全集中，是單純收錄書簡的冊子。所收錄的時間自 1962 年至 1976 年與鍾肇政的書簡往來，並且附錄了其子吳萬鑫致鍾肇政的書簡，以及數張吳濁流照片與圖說、書簡手稿。就鍾肇政序文可知，收錄兩人首度通信	

已遺佚，交往時間應可再推往 1962 年 6 月 27 日以前。吳濁流與鍾肇政書信往返所談內容面向豐富，包含彼此對小說、新舊詩作等彼此閱讀與創作經驗的分享外，還紀錄了《臺灣文藝》創刊時所舉辦文藝座談會、青年作家座談會等的相關史料，提供當時台灣文學獎評選委員會組織及評選辦法、發書清單，這些是其他書簡書信較難看到的內容。因此，除了能感受到二人難能可貴的友誼，以及文學家們在寫作之外生活的點滴之外，該書簡忠實紀錄了五、六〇年代台灣文學的發展，精闢的討論文學創作，提供了吳濁流所創作的新詩、傳統詩作的最初樣貌，使這份書簡極具研究的第一手史料參考的價值。

相關書目

A、專書

1、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集八》，桃園：桃縣文化局，2004 年。

2、錢鴻鈞，《戰後台灣文學之窗：鍾肇政六百萬字書簡研究》，台北市：文英堂，2002 年。

B、碩博士論文

1、張簡昭慧，《台灣殖民文學的社會背景研究——以吳濁流文學、楊逵文學爲研究中心》，中國文化大學日本研究所，1987 年碩士論文。

2、陳明娟，《日治時期文學作品所呈現的台灣社會——賴和、楊逵、吳濁流的作品分析》，東吳大學社會學研究所，1989 年碩士論文。

3、楊明慧，《台灣文學薪傳的一個案例——由吳濁流到鍾肇政、李喬》，東海大學中國文學研究所，2003 年碩士論文。

4、張金墻，《斷裂與再生——《台灣文藝》研究（1964-1994）》，成功大學歷史學研究所，1996 年碩士論文。

5、盧欣怡，《吳濁流小說中的臺灣社會》，北教大社會科教育研究所，2006 年碩士論文。

（三）鍾理和書簡

時　　間	98 年 11 月 18 日（三）16：00-18：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 609 會議室
導 讀 人	許素蘭（靜宜大學中國文學系兼任講師）
討論主題	在寒冷的冬夜彼此取暖——「鍾理和書信」導讀

研讀主題簡介

鍾理和（1915~1960），創作文類包含散文、小說等，一生沒有固定的職業，將全付精力投注在寫作與自修上，因爲一生至死至終對文學創作的堅持，具現了作家追求理想的精神，被稱爲「倒在血泊裏的筆耕者」，爲他形塑出不朽形象最傳神的寫照。隱居鄉野的生活所致，他寫出了農民的心聲，成爲戰後台灣農民文學的巨擘。

張良澤所編鍾理和全集中，透過張良澤、鍾鐵民、林海音的三篇序文評介了鐘理和全集的內容及其價值，以及鍾理和面對創作時的執著與真切。在收錄

內容上，主要區分爲二部分：第一部分爲致鍾肇政的書簡，自 1957 年及至 1960 年，第二部分則爲致廖清秀的書簡，自 1957 年 3 月起至 1958 年，按時間先後次序編輯排列，沒有另列摘要爲題做爲目錄索引，以上並附有鍾肇政及廖清秀小序說明。鍾理和曾參與《文友通訊》，其創作頗受進而受到林海音青睞，獲得發表作品的機會，加上文友之間時常討論個人創作的價值觀點，因此，在此書簡中爲研究鍾理和文學觀重要而不可或缺的資料，也可窺見到台灣文壇的各種現象。

相關書目

A、專書

1、鍾理和著，《鍾理和全集 1》，高雄：高雄縣立文化中心，1997 年。

2、鍾理和著，《鍾理和全集 2》，高雄：高雄縣立文化中心，1997 年。

3、鍾理和著，《鍾理和全集 3》，高雄：高雄縣立文化中心，1997 年。

4、鍾理和著，《鍾理和全集 4》，高雄：高雄縣立文化中心，1997 年。

5、鍾理和著，《鍾理和全集 5》，高雄：高雄縣立文化中心，1997 年。

6、鍾理和著，《鍾理和全集 6》，高雄：高雄縣立文化中心，1997 年。

7、古繼堂著，《臺灣小說發展史》，台北：文史哲出版社，1989 年。

8、葉石濤著，《台灣文學史綱》，高雄，春暉出版社，1991 年 9 月。

9、彭瑞金著，《台灣新文學運動 40 年》，高雄，春暉出版社，1997 年。

10、鍾理和、鍾肇政著，《台灣文學兩鍾書》，台北：前衛出版，1998 年。

11、應鳳凰著，《鍾理和論述 1960－2000》，高雄：春暉出版，2004。

12、彭瑞金著，《台灣文學 50 家》，台北：玉山社出版社，2005 年。

13、張良澤著，《倒在血泊裏的筆耕者：文學研究、評論集》，台南市：大行，1974 年。

B、碩博士論文

1、石弘毅，《臺灣農民小說的歷史考察》，國立成功大學歷史學系，1995 年碩士論文。

2、羅尤莉，《鍾理和文學中的原鄉與鄉土》，東海大學中國文學系，1996 年碩士論文。

3、林女程，《台灣農村的見證者—鍾鐵民及其小說研究》，國立成功大學歷史學系，2000 年碩士論文。

4、林姿如，《鍾理和文學研究》，高雄師範大學國文學系，2000 年碩士論文。

5、翁小芬，《鍾理和笠山農場寫作研究》，東海大學中國文學系，2000 年碩士論文。

（四）葉石濤與鍾肇政書簡

時　　間	98 年 12 月 3 日（四）16：00-18：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 609 會議室
導 讀 人	彭瑞金（靜宜大學台灣文學系副教授）
討論主題	走過半世紀情誼——北鍾南葉書簡的文學史價值

研讀主題簡介

葉石濤與鍾肇政爲文學界並稱爲「南葉北鍾」，乃戰後長期努力重建台灣文學系譜的兩位前輩；葉石濤與鍾肇政走過一甲子的情誼，更經常爲人所稱頌。兩人自 1965 年起的通訊，隨著錢鴻鈞編纂鍾肇政的書簡而公開，2005 年、2006 年又因彭瑞金所編的《葉石濤全集》，使兩人長期以來的對話出土問世。

兩人往來的書簡，不僅記載著走過六十載的生活點滴，更記錄著諸多文學史上的重要議題，由五〇年代開始的作家困境，至各類型文學獎的評選，與兩人在文學道路上的分工合作；閱讀北鍾南葉書簡，不僅可以理解當時代的情況，映證文學史公案，更能由兩人文學觀、人生觀的對話當中，挖考知識份子所具台灣主體意識的精神圖譜。

相關書目

A、專書

1、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集一：臺灣文學兩地書.臺灣文學兩鍾書》，桃園：桃縣文化局，2001 年。

2、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集二：肝膽相照》，桃園：桃縣文化局，2001 年。

3、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集三：情深書簡》，桃園：桃縣文化局，2002 年。

4、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集四：情真書簡》，桃園：桃縣文化局，2002 年。

5、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集五：情摯書簡》，桃園：桃縣文化局，2002 年。

6、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集六：情誠書簡》，桃園：桃縣文化局，2004 年。

7、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集七：情純書簡》，桃園：桃縣文化局，2004 年。

8、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集八》，桃園：桃縣文化局，2004 年。

9、錢鴻鈞，《戰後台灣文學之窗：鍾肇政六百萬字書簡研究》，台北市：文英堂，2002 年。

B、碩博士論文

1、黃馨嬋，《葉石濤文學思想與戰後台灣文學發展之關係》，中國文化大學中國文學研究所在職專班，2006 碩士論文。

2、鄭幸矯，《從耽美到解放——葉石濤小說的情欲書寫》，中興大學中文所，2007 碩士論文。

3、林美伶，《消逝中的府城文化記憶——以許地山、葉石濤和陳燁爲論述場域》，中央大學中國文學系碩士在職專班，2007 碩士論文。

4、盧柏儒，《葉石濤及其小說中的殖民、性別與地方感探析》，國立成功大學中國文學系碩博士班，2008 碩士論文。

5、林玲玲，《葉石濤及其台灣文學論的建構》，成功大學歷史學系，2007 博士

論文。
6、余昭玟，《葉石濤及其小說研究》，成功大學歷史語言研究所，1989 碩士論文。
7、林沈雁，《葉石濤小說女性書寫研究》，國立屏東教育大學中國語文學系，2008 碩士論文。
8、張文豐，《解嚴後葉石濤文學之研究》，國立高雄師範大學國文學系，1998 碩士論文。
9、蔡芬芳，《葉石濤小說人物研究》，國立高雄師範大學國文教學碩士班，2002 碩士論文。
10、蔡美俐，《未竟的志業：日治世代的台灣文學史書寫》，國立清華大學台灣文學研究所 2007 碩士論文。
11、盛鎧，《歷史與現代性:1970 年代台灣文學與美術中的鄉土運動》，輔仁大學比較文學研究所，2004 博士論文。
12、林世傑，《台灣文學中的白色恐怖——以葉石濤與陳映真及其作品比較爲主軸》，靜宜大學中國文學研究所，2007 碩士論文。
13、張金墻，《斷裂與再生——《台灣文藝》研究（1964-1994）》，成功大學歷史學研究所，1996 年碩士論文。

（五）張良澤與鍾肇政往來書簡

時　　間	98 年 12 月 18 日（五）14：00-16：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 607 會議室
導 讀 人	張良澤（真理大學台灣文學系客座教授）
討論主題	肝膽相照——張良澤與鍾肇政的書信往來

研讀主題簡介

鍾肇政（1925~）爲著名客籍台灣文學作家，一生經營文學的能量，用以能喚醒台灣人的自我意識與民族精神，而其創作文類以長篇小說爲主，開創臺灣大河小說的發展方向。此次研讀取材鍾肇政與張良澤二人自 1961 年開始至 1997 年止，約莫 38 年之間與友人往返的書信。以鐘肇政的信件爲主要對象，總計有 236 封。

書信內容關切的議題，圍繞著文友作品的分享、出版計畫，座談演講事宜、文學獎與報章雜誌的稿約、親友關係等等文學界各項活動訊息，以鍾老與張良澤爲中心，劃下了另一種形式的文友交際，可了解到戰後台灣社會的變化，以及作家的心路歷程，內容還涉及個人隱私與文壇內幕，有助於讀者了解此二人在台灣文學史地位上的意義，也保存了珍貴而受爭議的文獻史料。

相關書目

A、專書
1、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集一：臺灣文學兩地書.臺灣文學兩鍾書》，桃園：桃縣文化局，2001 年。

2、鍾肇政，《鍾肇政全集 書簡集二：肝膽相照》，桃園：桃縣文化局，2001 年。
3、錢鴻鈞，《戰後台灣文學之窗：鍾肇政六百萬字書簡研究》，台北市：文英堂，2002 年。
4、鍾肇政著，張良澤編，《肝膽相照：鍾肇政、張良澤往返書信集》，台北：前衛，1999 年。
5、張良澤編著，《肝膽相照：鍾肇政、張良澤往返書信集》，台北：前衛，1999 年。

（六）吳新榮書簡

時　　間	98 年 1 月 15 日（五）14：14：00-16：00
地　　點	靜宜大學主顧樓我在咖啡廳
導 讀 人	張良澤（真理大學台灣文學系客座教授）
討論主題	「前衛」範式——吳新榮家書的社會性與時代意義

研讀主題簡介

吳新榮（1907~1967），一生跨越了兩個不同時代，爲日治時期帶領鹽分地帶文學發展的重要作家，對於推動台灣新文學運動不遺餘力；戰後更投入台灣政壇，並且從事地方文獻採訪工作，完成多部文獻專著，無論在醫界、文學創作、參與政治、文化運動等方面都有卓越貢獻。

而書簡收錄自 1932 年至 1966 年間，長達 34 年與親友間的互動來往，因此，藉由研讀吳新榮書簡可了解台灣戰前戰後之社會、文化之變遷。

相關書目

A、專書
1、吳新榮著，張良澤編，《吳新榮日記全集 1-11》，台南市：台灣文學館，2007-2008 年。
2、吳新榮著，《吳新榮回憶錄：清白交代的台灣人家族史》，台北：前衛，1991 年。
3、林慧姃，《吳新榮研究：一個臺灣知識份子的精神歷程》，台南縣：台南縣政府，2005 年。
4、吳新榮著，張良澤編，《吳新榮書簡》，臺北：遠景，1981 年。
5、施懿琳著，《吳新榮傳》，南投市省文獻會，1999 年。
B、碩博士論文
1、張雅惠，《日治時期的醫師與台灣醫學人文——以蔣渭水、賴和、吳新榮爲例》，台北醫學院醫學研究所，2000 碩士論文。
2、林慧姃，《吳新榮研究———個台灣知識分子的精神歷程 》，東海大學歷史學系，1994 碩士論文。
3、鄭雅黛，《冷澈的熱情者——吳新榮及其作品研究 》，中興大學中國文學系，1997 碩士論文。
4、林秀蓉，《日治時期臺灣醫事作家及其作品研究——以蔣渭水、賴和、吳新

榮、王昶雄、詹冰爲主》，高師大國文學系，2001 博士論文。
5、王秀珠，《日治時期鹽分地帶詩作析論——以吳新榮、郭水潭、王登山爲主》，高師大國文教學碩士班，2004 碩士論文。
6、陳春妤，《日治時期知識份子對殖民現代工程的批評》，靜宜大學中國文學研究所，2007 碩士論文。

（七）詹作舟《詹作舟全集》（書信雜文篇，含部分詩篇、手稿）

時　　間	2010 年 3 月 8 日（一）8：17
地　　點	靜宜大學主顧樓 609 會議室
導　　讀	張瑞和老師
討論主題	子孝孫賢福氣全・一家圓滿樂無邊——寫實詩家詹作舟生平、家書與漢詩

閱讀主題簡介

詹作舟本名詹阿川，另字臨川，早年號宜園，晚年號潛園。著名的作品《潛園詩草》爲當今古典文學研究中，不可或缺的一套，其詩作常見與施梅樵等人的應和，頗具特色。詹作舟出生於彰化市，有著深厚的漢學學習基礎，十五歲進入公學校就讀，畢業後考入台灣總督府醫學校學醫，與台灣第一位醫學博士林聰明、台灣新文學之父賴和爲同級的同學；行醫濟世遇孤貧者決不收費，不僅是位知名的古典詩人，更是宅心仁厚的著名醫者；戰後更因關懷社會現實問題，被捕入獄，成爲台灣民主發展的前行者之一。

其詩作有不少爲類日記似的創作，忠實地記錄其所見所聞，再配合其書信的內容，對於理解台灣社會情況與古典漢詩文人的思想，有著重要的文獻價值；本場次研讀會由編輯詹作舟全集的張瑞和老師擔任導讀，以其所收集之手稿與對詹作舟之研究，帶來精采的對話與討論，現場更有手稿的校閱、討論。

相關書目

A.專書
1、賴劍門編，《興賢吟社後百期詩集》，彰化員林：興賢吟社，1964 年。
2、賴劍門編，《興賢吟社社課第三集》，彰化員林：興賢吟社，1978 年 3 月。
3、張瑞和編，《詹作舟全集》2001 年。
B.學位論文
1、陳芳萍，《彰化應社及其詩作研究》，清華大學中國文學系碩士論文，2001 年。
2、張瑞和，《員林興賢吟社研究》，雲林科技大學漢學資料整理研究所碩士班 2007 年。
C.期刊論文
1、張瑞和〈光復後的彰化縣傳統詩壇〉，《彰化藝文》第 21 期，彰化縣文化局，2003 年 10 月。
2、張瑞和，〈永靖漢詩三傑的敘事詩〉，《彰化文獻》第六期，彰化縣文化局，

2005 年 03 月。
3、張瑞和，〈永靖詩醫詹作舟漢詩中的「二二八」〉《和平鴿－－臺北二二八紀念館館訊》，2006 年 6 月。
D.學術研討會議論文
1、張瑞和，〈光復初期詹作舟先生寫實詩研究〉，彰化：全台漢詩研討會，1999 年 4 月。
2、張瑞和，〈潛心養晦期無事，園菊叢開合有詩－－永靖詩醫詹作舟〉，臺北：台灣史蹟源流研究會，2001 年 10 月

（八）、殷海光《殷海光書信集》

時　　間	2010 年 3 月 25 日（四）15：00-17：00
地　　點	靜宜大學伯鐸樓 132 教室
導　　讀	趙天儀教授（靜宜大學台灣文學系）
討論主題	我要自由！我要更大的自由！——憶殷海光、談殷海光書信集

閱讀主題簡介

殷海光（1919~1969），一生闡揚自由主義與民主制度的思想，被譽爲戰後臺灣「中國自由主義的領港人」。這本書信集並非屬於全集所收錄的，是單純出版的圖書，發表的時間正是在殷海光逝世後十八年集結成書出版。《殷海光書信集》屬於單篇文字，是全集裏屬於最不易收錄齊全的部分。收編了數張照片與手稿影像，編入近九十封信件，寫信時間大約於 1950 年代至 1970 年止。

信件內容分類五部分，有致本國友人(如徐復觀、錢思亮等 6 人)、致外國友人(如愛因斯坦、羅素等 7 人)、致學生及後輩(如張灝、何友暉等 10 人)，另外還有致林毓生、盧鴻材二人的書信，並且附錄<剖析國民黨>一文，該文是殷海光在世時與哈佛大學歐達偉夫人共同寫作的一篇最具系統的論文，於 1969 年 4 月完成。殷海光晚年喜歡寫信，這些信件有一定程度地紀錄了他該時期的思想活動，從序文中可知此書信集較不同的是，他曾明確地表示出版他的信件的必要性，可見殷海光的書信實際上是爲了這個時代而寫作的。書信與常見的書信寫作格式有所不同，性質偏向較生活化者大多快速簡潔帶過，但性質若較偏向社會政治、學術思想等者，則以論文方式寫作，別於文學界大老們的書信風格。

殷海光畢生致力於追求自由的理想和肯定的人理價值。並一直以介紹西方的形式邏輯和科學方法論到中國爲己任，常在他的著述言論，以至書信內容中，都能見到他在哲學、邏輯、民主、自由主義、人生等諸多領域的討論與見地，在五、六〇年代對台灣的學術、民主政治產生不容抹滅的影響。由於殷海光的書信中，有些書信僅記錄月日，未標明年代，從書信內容無法斷定所寫定的年別爲何，而收信人也未明確的記憶，因而自然無法按寫作的時間先後，正確編排。書信集的分類方式以收信者的身分爲區分原則，討論的內容，就是與國內外友人、學生後輩、盧鴻材等人在學問思想，或是對自由民主與人權理念

的交流，現況分享外，該時期是殷海光對戰後初期《自由中國》被禁聲之後，在台灣的知識份子對於民主人權的體悟與實踐。
相關書目
A.專書 1、《殷海光．林毓生書信集》，遠流出版社，1984 年。 2、蘆蒼主編，《殷海光書信集》，桂冠出版社，1988 年。 3、林正弘主編，《殷海光全集（一~十八）》，桂冠出版社，1990 年。 B.學位論文 1、簡明海，《救亡與啓蒙的困境——殷海光思想轉變之研究》，東海大學歷史學系碩士論文，1995 年 2、鄭慧娟，《傳統的斷裂與延續——以徐復觀與殷海光關於中國傳統文化的論辯爲例》，台灣大學三民主義研究所碩士，1991 年。 3、翁志宗，《自由主義者與當代新儒家政治論述之比較——以殷海光、張佛泉、4、牟宗三、唐君毅、徐復觀的論述爲核心》，政治大學中山人文社會科學研究所博士論文，2001 年。 5、賀廣巍，《殷海光自由思想研究》，政治大學社會學研究所碩士論文，1995 年。 C.期刊論文 1、張灝，〈殷海光先生的理想主義道路：從公共知識分子談起〉《思想》，2010 年 01 月。 2、李文熹〈殷海光故家的幾件往事〉《思想》，2010 年 05 月。

（九）、高俊明《獄中書簡》

時　　間	2010 年 4 月 22 日（四）15：00-17：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 528 研討室
導　　讀	高俊明牧師、李麗珍女士
討論主題	談高俊明《獄中書簡》之背景、內容與延續
閱讀主題簡介	
高俊明牧師爲台南人，1957 年至 1970 年之間擔任玉山神學院院長，1979 年美麗島事件發生後，高俊明因被誤爲幫助施明德逃亡，而於 1980 年 6 月 5 日與許晴富等因「共同藏匿叛徒」被判有期徒刑 7 年、褫奪公權 5 年。並於 1980 年至 1984 年之間入冤獄。在獄中所寫的詩詞《莿帕互火燒》於 2006 年獲得第 17 屆金曲獎傳統暨藝術音樂作品類最佳作詞人。 《獄中書簡》爲高牧師於獄中對外的書信整理，內容豐富，有與妻子（高李麗珍女士）的往來通信，亦有與友人的通信。雖身陷困頓，卻能由書信內容，讀出飽滿喜樂的生命，而書簡中，每段引據聖經的句子，在多年後的今日讀來，能是相當受用，發人深省；本場次由高俊明牧師親自導讀，分享其獄中故事，機會十分難得。	

相關書目
A.專書 1、高俊明，《獄中書簡》，人光出版社，1983 年 11 月。 2、高俊明撰，《十字架之路 高俊明牧師回憶錄》，望春風出版社，2001 年 5 月。 B.學位論文 1、許銘閎，《台灣基督長老教會政教關係之研究》，東吳大學政治系碩士論文，2007 年。 2、康鈺瑩，《解嚴後臺灣基督長老教會之政治主張及其信仰與神學觀點的分析》，東吳大學社會系碩士論文，1996 年。 3、周怡君，《臺灣基督長老教會與其社會運動參與(1985-1996)》，東吳大學社會學系碩士論文，1996 年。 4、古淑芳，《台灣黨外運動（1977-1986）——以黨外言論爲中心之研究》，台灣師範大學歷史研究所碩士論文，1998 年。 5、黃以諾，《從宣教神學到政治神學——台灣基督長老教會神學的範式轉移及其批判》，中原大學宗教研究所碩士論文，2004 年。 C.期刊論文 1、林俊育，〈踐信仰的人--讀[胡慧玲撰]《十字架之路--高俊明牧師回憶錄》有感〉《臺灣文學評論》，2001 年 10 月。 2、鄭麗娟，〈愛這塊土地的人受難了--高俊明 許天賢 張溫鷹談移監〉《鐘鼓鑼週刊》1984 年 11 月。

（十）、楊逵《綠島家書》

時　　間	2010 年 5 月 11 日（二）18：00-20：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 609 教室
導　　讀	楊　翠副教授（國立中興大學台灣文學暨跨國文化研究所）
討論主題	人間楊逵・文學俠客——楊逵的人格與文格
閱讀主題簡介	
楊逵 1924 年出生於台南新化，但其大半生皆於台中渡過，爲台中知名的社會主義作家；戰前，其文學作品大放光采，並積極參與台灣諸多重要的文學活動與社會運動，更籌辦雜誌刊物。戰後，楊逵仍是積極熱心於社會關懷，卻在二二八事件後，1949 年 4 月 6 日，與其妻葉陶一同被捕並遭判處死刑，後來改爲服刑 100 多天，於當年 8 月出獄。同年，楊逵又因《上海公報》將其〈和平宣言〉草稿刊出，其文內容建議國民黨政府應釋放二二八事件中所逮捕的台灣民眾，並主張應以和平方式解決國共問題，遂觸怒當時台灣省主席陳誠，遭軍法判刑 12 年並移送綠島新生訓導處，留下葉陶獨自扶養 5 個子女。1961 年楊逵出獄後，遷居東海大學旁，建立東海花園，以其鐵撬代筆，於大地上寫作，但仍持續關心文壇與社會狀況，在其晚年的生涯裡，由其孫女楊翠陪伴渡過，1985 年 3 月 12 日過世，享年 80 歲。	

本場研讀會邀請楊翠老師擔任導讀，楊翠老師陪伴楊逵度過晚年，對其思想與生活狀況極為了解，透過楊翠老師感性的追憶，再加上理性的分析導引，勢必能使參與研讀者，更深入地對楊逵及其思想，並對楊逵在綠島枉受牢獄之災的脈絡有所了解。
相關書目
A.專書 1、楊逵，《綠島家書》，前衛出版社，1987 年。 2、楊逵，《楊逵全集》（彭小妍主編），台南市：國立文化資產保存研究中心，2001 年 12 月。 B.學位論文 1、黃惠禎，《左翼批判精神的鍛接：四〇年代楊逵文學與思想的歷史研究》，政治大學中國文學研究所博士論文，2004 年。 2、徐一仙，《海峽兩岸關於楊逵之評論》，中山大學政治學研究所碩士論文，2005 年。 3、黃惠禎，《楊逵及其作品研究》，政治大學中國文學研究所碩士論文，1991 年。 4、張惟智，《戰後初期（1945-1949）台灣文學活動研究——以楊逵為論述主軸》， 5、靜宜大學中國文學研究所，2002 年。 6、李昀陽，《文學行動、左翼台灣——戰後初期（1945~1949）楊逵文學論述及其思想研究》，靜宜大學中國文學研究所碩士論文，2005 年。 7、張朝慶，《楊逵及其小說、戲劇、綠島家書之研究》，台南大學台灣文化研究所碩士論文，2008 年。 C.期刊論文 1、楊翠，〈不離島的離島文學～試論楊逵「綠島家書」〉《戰後初期台灣文學與思潮國際學術研討會》，東海大學中文系主辦，2003 年。 2、楊翠，〈楊逵的疾病書寫～～以「綠島家書」為論述場域〉《楊逵國際學術研討會》，靜宜大學台文系主辦，2004 年。 3、楊翠，〈向豐饒母體，返航－記憶・書寫・救贖〉《第二屆蔡瑞月舞蹈節文化論壇》，2008 年。

（十一）、張達修《綠島家書》

時　　間	2010 年 5 月 27 日（四）15：00-17：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 609 教室
導　　讀	張振騰先生、張翠梧女士
討論主題	牢裡、獄外都是煎熬——談父親張達修的《綠島家書》
閱讀主題簡介	
張達修為南投縣竹山鎮重要古典詩人，知名著作有《醉草園詩集》，張達修於日治時期以社會寫實詩著稱，1950 年代，長子張振騰因參加讀書會，被指	

控爲「共匪外圍組織」，按企圖顛覆政府罪名判處有期徒刑 12 年，並移送綠島。張達修詩作便開始轉向；《綠島家書》多爲張達修於牢獄外寫給張振騰之信涵，受限於當時的信函監控限制，書信內容簡要，情意卻深遠；相當能看出當時張達修對張振騰之企望，與不捨。 本場次研讀承續前三次以「歷史現身」爲主要題旨，希冀能透過張振騰、張翠吳女士的回憶，談及書信的書寫內容及背景，重溯他們記憶中的「白色恐怖」，了解白色恐怖時期，牢內、牢外兩種不同生活環境，卻都是煎熬的情境。
相關書目
A.專書 1、張達修著、林文龍主編，《醉草園詩集・張達修先生全集第一種》，臺中：張振騰自刊發行，2007 年。 2、張達修著、林文龍主編，《醉草園文集・張達修先生全集第二種》，臺中：張振騰自刊發行，2008 年。 3、張達修著、林文龍主編，《醉草園詩集續編・張達修先生全集第三種》，臺中：張振騰自刊發行，2008 年。 4、張達修著、林文龍主編，《醉草園聯集・張達修先生全集第四種》，臺中：張振騰自刊發行，2008 年。 5、張達修著、林文龍主編，《綠島家書・張達修先生全集第五種》，臺中：張振騰自刊發行，2007 年。 6、張達修著，江寶釵、林文龍、李知灝編選，《生事歸清恬：張達修詠讚臺灣百首精選譯著》，臺北：駱駝出版社，2007 年。 7、張振騰、張翠梧，《綠島集中營》，新竹：何進興自刊發行，2007 年。 B.學位論文 1、張滿花，《張達修及其詩研究——以《醉草園詩集》爲例》，彰化師範大學國文學系在職進修專班，2003 年。 2、潘驥，《張達修文學的三種面向—現代性、異域經驗與創傷書寫》，ノ中正大學台灣文學研究所，2009 年 C.期刊論文 1、林翠鳳，〈張達修《醉草園詩集》中的醉草園描寫〉《國立台中技術學院人文社會學報》，第 4 期，2005 年 12 月。

（十二）、東方白、鍾肇政《台灣文學兩地書》

時　　間	2010 年 7 月 1 日（一）13：00-15：00
地　　點	靜宜大學主顧樓 607 研討室
導　　讀	彭瑞金教授（靜宜大學台灣文學系暨碩士班）
討論主題	談「台灣文學兩地書」
閱讀主題簡介	
東方白，本名：林文德，生於 1938 年台北大稻埕。台灣大學農業工程系	

水利組畢業，1965 年獲加拿大莎省大學獎學金赴加深，1968 年與鄭瓊瓊女士結婚。1970 年獲工程博士學位後任職於莎大水文系，1974 年移居亞伯大省愛蒙頓城，任亞伯大省政付水文工程師。1982 年曾獲吳濁流文學獎，1991 年獲得吳三連文學獎，1993 年台美基金會人文成就獎。旅居加拿大，專事寫作。

東方白與鍾肇政兩人的書信往來，不僅記錄兩人的交友關係，更因私情私事的分享，其中隱含不少文壇發展的重要線索，與創作精神的交流互動，相當值得爬梳挖掘。

相關書目

A.專書

1、《台灣文學兩地書》，前衛出版社，1993 年。

B.學位論文

1、王淑雯，《大河小說與族群認同：以《臺灣人三部曲》、《寒夜三部曲》、《浪淘沙》爲焦點的分析》，臺灣大學社會所碩士論文，1994 年。

2、董學奇，從《真與美》探究《浪淘沙》的創作理念與實踐，嘉義大學中國文學系碩士班碩士論文，2004 年李世煌，《《浪淘沙》日治時期　現代性、本土性、反殖民之探析》，南華大學文學研究所碩士班碩士論文，2006 年。

3、鍾秋月，《《真與美》東方白文學自傳的研究》，南華大學文學研究所碩士論文，2006 年。

C.期刊論文

1、羅秀菊，〈大河小說在台灣的發展——兼談李喬的《寒夜三部曲》〉，《台灣文藝》163、164 期合刊，1998 年 8 月。

2、東方白，〈文學淘汰論--序《臺灣文學兩地書（續）》〉《文學台灣》，2004 年 10 月。

3、顏敏政，〈臺灣文學的語言表現——論「歐宗智論東方白小說」中的臺灣語文部分〉，《臺灣文學評論》，2004 年 7 月。

四、研讀成果

(一)、五〇年代《文友通訊》

討論主題	文友通訊及五〇年代文壇概況
討論綱要	一、《文友通訊》與 1950 年代台灣的文學生存空間 二、《文友通訊》文友的文學策略是什麼？ 三、《文友通訊》文友的文學建置藍圖是什麼？ 四、《文友通訊》與台灣文學之發展（影響） 五、《文友通訊》存在的背後
會議記錄	※整理記錄：張怡寧 一九五七年四月由鍾肇政發起的《文友通訊》，不僅距今二〇〇九年逾半個世紀，更是在台灣文學史上獨具特別的歷史意義。其中，《文友通訊》的作家群包括了陳火泉、鍾理和、李榮春、鍾肇政、施翠峰、廖清秀、文心等七位作家，彼此在戰後的際遇有所不同，但是他們所共同面對的語言轉換問題和文壇場域，卻是五〇年代台籍作家共同遭遇到的困境。儘管《文友通訊》於一九五九年八月停刊，僅僅短短的發行一年時間，通訊的作家群隨後各自展開不同的生命道路，但是，《文友通訊》及其作家群所帶來的議題與思考，卻是我們關照台灣文學發展重要的扉頁。 戰後，從戒嚴到解嚴爲止，台灣的社會氛圍籠罩在國民政府的高壓統治，而五〇年代是戰後的第一個十年，不論是政治上、文化上，反共失利的國民政府移師到台灣，禁絕所有的集會、遊行以及結社，強勢主導台灣社會與政治的發展。乃至在文壇上，由於官方實行國語政策，致使熟悉並且接受日語教養的台灣作家，產生語言書寫上的障礙，而停筆寫作，或是轉而地方性工作，而不再涉入文壇事務。因此，而與國民政府來台的外省籍作家，可以說主導了台灣當下的一切文學生態與書寫走向；加上，台籍作家必須面對由日語轉換爲中文這樣一個語言轉換困境，備受壓抑的生存空間和跨越語言等雙重失落的心境，在這些台籍作家們的身上清晰可見。 於此，若我們把這樣的社會脈絡回扣到《文友通訊》，不難想見，時值於白色恐怖無所不在的一個氛圍當中，《文友通訊》集結台籍作家交流文學意見，在白色恐怖的肅殺氛圍中是相當突破性的。而這一次的集結，是台灣籍作家自戰後以來的第一次集結，雖然從交流的性質上來說，這是屬於私下的聯誼性的活動，不具公開性質，更不是公開性的刊物。但是，若我們仔細來看，《文友通訊》讓台籍作家抒發自我對於文學的想法、討論彼此的作品、交流徵稿訊息，甚至是對於彼此生活起居的關心等，對比於外省

籍作家和主流文壇的擠壓，《文友通訊》似乎扮演了一個台籍作家「發表言論」的空間，這是台籍作家在主流文壇所沒有的。雖然，在通訊裡面，這些作家們或多或少帶點對於自我被邊緣化的牢騷，但是，這樣的困境卻相對凸顯了外省籍作家與台籍作家在文壇場域上位階的不平等。

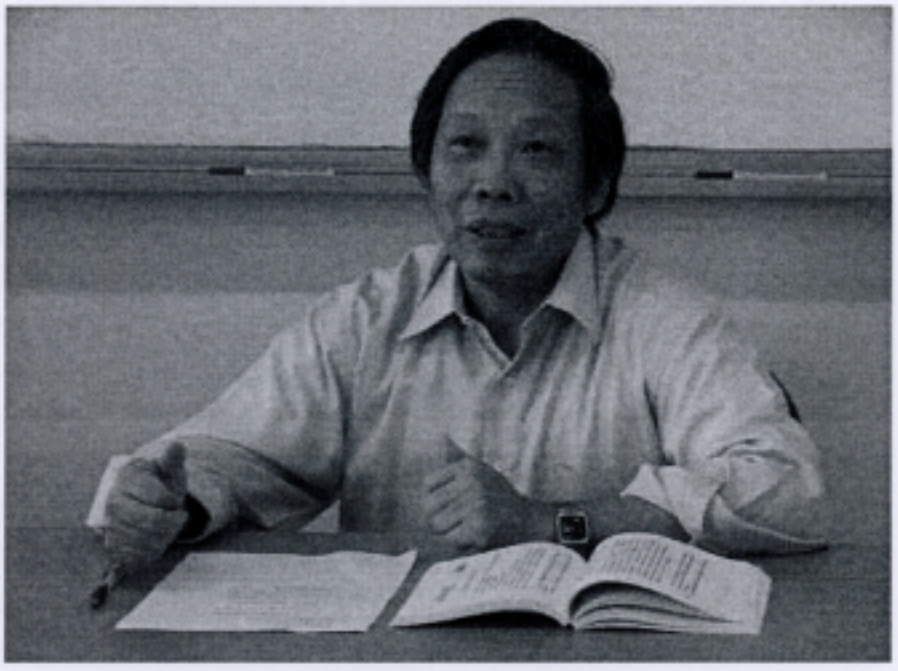
對於台籍作家來講，除了語言問題而無法與外省籍作家相競逐之外，也因爲當時的文壇流行的是反共文學以及懷鄉文學（或稱回憶文學），這樣的書寫題材，亦是台灣籍作家遭遇到的一大難題，因爲從未有反共經驗如何書寫？然而歷史荒謬的是，脫離台灣現實情況的反共文學，在官方的提倡之下，不僅成爲了文學書寫的大宗和主流，更加保障了外省籍作家書寫的權力。從《文友通訊》當中可以看到，鍾理和、陳火泉等人對於反共文學的流行，而相對排斥了台籍作家以台灣作爲題材的寫作，感到相當的不以爲然。然而，相當可貴的是，這些台籍作家並不因爲被邊緣、被擠壓，而失去了文學的熱情，相反地，卻是越挫越勇，彼此踴躍的交流自我的文學意見。像是第四次通訊的主題爲〈關於台灣方言文學之我見〉，每位作家紛紛發表對於台灣文學和方言運用的問題加以討論和思考，無非是爲了找出一條屬於台灣文學發展的道路。

鍾肇政號召《文友通訊》的發行與交流，確實有效的提供了一個台籍作家相互取暖的園地和空間，得以讓台籍作家們表達他們的文學想像和文學看法。甚至是，若我們把五〇《文友通訊》與六〇年代《台灣文藝》一同並置而看，《文友通訊》台籍作家集結的過程，無形地醞釀了一九六四年《台灣文藝》的發起。細言之，例如通訊的作家群鍾肇政、廖清秀、文心等人也都分別參與了《台灣文藝》的寫作活動，繼《文友通訊》之後另一個台籍作家可以公開地大量發表的刊物。也許，《文友通訊》和《台灣文藝》兩者之間沒有必然性的關聯，但是對於台灣文學的發展和延續是相當一致的。因此，《文友通訊》除了對於那個時代、那群文友來說有特殊性的意義，在台灣文學史的發展上，更是扮演了戰後台灣文學傳承與影響的重要指標，這是不容抹刹的。

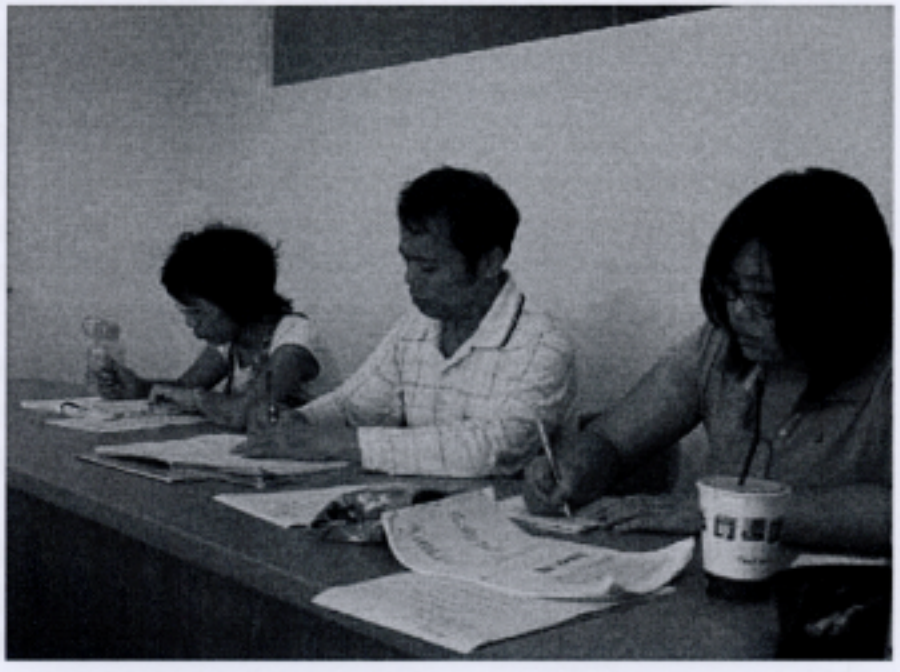
綜合上述，《文友通訊》的私函裡，讓我們看到了台籍作家們往來寫作的夢想、彼此相互取暖，儘管台籍作家們無法擠身當時的主流文壇，卻仍保有對於文學想像的熱情，對比於當下高壓統治，許多台籍作家選擇沉默和停筆，文友們的集結和往來通訊是相當不容易的。雖然只有七位作家的通訊往來，但是我們從中卻看見了台籍作家在戰後十年的縮影，甚至是這一時代的「集體問題」。雖然《文友通訊》因爲郵寄和印刷經費的關係，結束了短暫

	的交流。而《文友通訊》所帶來的風景與意義，卻是我們理解戰後台灣文學史發展寶貴的資產。

會議照片



◎上圖爲彭老師透過文友通訊，詳細解說五〇年代台灣文壇概況



◎上圖爲現場參與來賓頻作筆記的情形。

◎上圖爲《文友通訊》導讀現場概況。

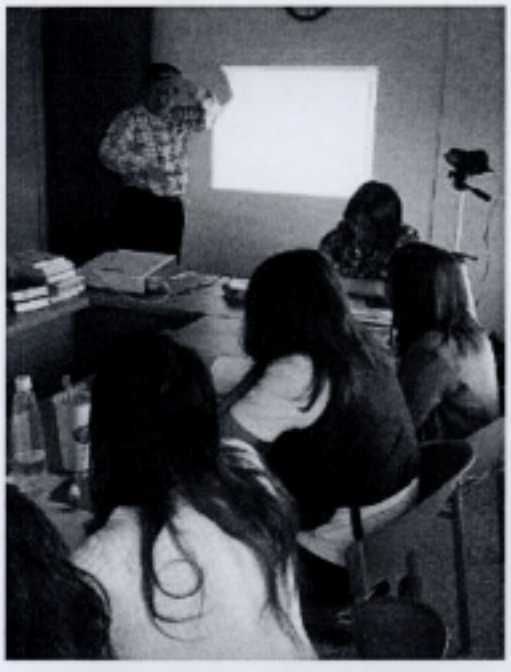
◎上圖爲彭老師生動的解說，使書簡導讀就如同在聽歷史故事般輕鬆。

（二）、吳濁流致鍾肇政書簡

討論主題	吳濁流致鍾肇政書簡
討論綱要	一、導言 1、自我介紹 2、編書簡緣起 3、配合吳濁流一百週年 4、鍾肇政、吳濁流交往緣起 二、書簡特性 1、個性：作者本身、作品中的人物 2、作品探討、文論 3、文壇活動、同性與異性交遊 4、社會事件、歷史背景 5、散文藝術？吳濁流喜作漢詩！ 三、吳濁流個性 1、硬頸、熱血精神 2、浪漫 3、破口大罵、固執老人、專權 四、文類意識影響 五、文學觀 六、人生觀：
會議記錄	※整理記錄：高嘉凰 ＊會議導言： ・自我介紹：錢鴻鈞，現任真理大學台灣文學系助理教授，著有專書：《台灣文學的萬里長城—鍾肇政六百萬字書簡研究》、《戰後台灣文學之窗—鍾肇政六百萬字書簡研究》、《插天山之歌與台灣靈魂的工程師》、《內心深處的文學魂—向強權統治周旋與鬥爭》；編輯《吳濁流致鍾肇政書簡》、《鍾肇政全集》、《台灣文學兩鍾書》、《鍾肇政回憶錄一》、《鍾肇政回憶錄二》等。 ・編書簡緣起：在鍾肇政家中發現大量鍾肇政與同輩作家、友人來往信件。經過整理，信件數量既多，內容同時反應當時代社會現況。 ・吳濁流一百週年：《吳濁流致鍾肇政書簡》一書配合吳濁流百齡紀念活動問世，讓世人在閱讀吳濁流作品之外透過書簡內容更了解吳濁流的寫作精神及對台灣土地的熱愛，反應當時代的台灣社經背景作爲現今學者研究可參考之文獻。 ・鍾肇政、吳濁流交往緣起：據鍾肇政記憶，吳濁流偶然讀到連載於中央日報副刊上的《濁流》後被吸引住，立刻寫信到報社要求轉寄到鍾肇政手上。信中言明：「用我的名字做書名，內容

	及行文不必看到三五行就知道這是台灣青年作家作品，真是一件了不起的事啊！」之後便開始了信件往來。 ＊吳濁流書簡的內容與特性： ・個性：透過對書簡的閱讀可發現鍾肇政與吳濁流本身的個性原貌，並在書簡的往來中藉由彼此對文學的熱愛與關注，可讓作者作品中的人物面貌重新以作者所賦予的原初精神再現。 ・作品探討、文論：鍾肇政與吳濁流對文學的熱愛與文學技巧的追求與表現在書簡中表露無遺。透過一來一往的書簡往來，作家對作品的探討與文學的論調畫出完整的輪廓。吳濁流於 1963 年 6 月 24 日寫給鍾肇政的信中寫到，作家把「的」字任意放進行句中造成句子很長，而鍾肇政作品中句子雖長，卻非為填充字數。 ・文壇活動、同性與異性交遊：書簡反應身在苗栗的鍾肇政與新竹的吳濁流對於台北文壇活動或台灣整個文壇活動、動向的掌握，反應文壇活動內涵以及二位作家對文壇活動的觀點。例如：1963 年 6 月 18 日邀請鍾肇政於 6 月 26 日到 6 月 30 日之間到台北參加台陽展。一一自書簡中拉出鍾肇政與吳濁流的朋友群，可畫出兩者的人際網絡與活動範圍。例如：籌措《台灣文藝》時提及雜誌第一本由龍瑛宗、鄭煥編輯，第二本由許文心，第四本由林海音編輯，也屬意由吳瀛濤編輯。創刊號決定由林鍾隆、李子惠等人負責。之後的文稿拜託鍾肇政向鄭清文、陳永善、江上、王詩琅、楊肇嘉、吳三連、葉榮鐘、徐慶鐘、邱仕榮、林宗毅、郭水潭、黃娟、張深切、張文環、李喬等人邀稿。《台灣文藝》所舉辦的座談會，吳濁流邀請鄭換生、江文雙、張良澤、蘇蒼姚等人參加。 ・社會事件、歷史背景：1963 年 4 月信件提及社會風氣每況愈下，兇殺、情殺、搶劫、貪污等等事件層出不窮。吳濁流創辦《台灣文藝》是因「光復後百般事物都在改革進步，惟有文藝一門遲遲不展」，有感於此糾伴創刊。1964 年 4 月 12 日提及在邀稿的過程中發現日本人曾說台灣人膽小一事屬實，台灣人不願撥空寫稿是因為沒有錢在焦急。 ・吳濁流喜作漢詩：吳濁流致鍾肇政書簡中有許多吳濁流所作漢詩，如〈讀鍾理和遺作有感〉、〈讀《魯冰花》有感〉、〈經過銅鑼圈有感舊遊〉、〈龍潭雜詠〉、〈秋懷寄肇政〉、〈病中吟〉、〈病閑吟寄肇政〉、〈無題〉（蛙鼓聲～）、〈與肇政等共遊石門水庫作〉、〈與鍾君、魏小姐共遊石門水庫〉、〈文學座談會後寄十同仁〉等數首。 ＊由書簡內容看吳濁流：

	・硬頸、熱血精神：吳濁流創辦《台灣文藝》是爲了台灣文學，賺錢不是目的。最大的目的在於要給年輕的台灣籍作家一些寫作的空間。 ・浪漫：吳濁流的漢詩最爲表現其浪漫的一面。例如〈經過銅鑼圈有感舊遊〉其一「嫩綠油油十里香，滿園茶葉舊風光。回思昔日人何在，眼底猶留一女郎。」其二「爲何舊事又重新，園裡猶逢別後人。裊娜芳姿雖幻覺，仍然笑語耳中親。」其三「似夢青春卅載過，而今伊女究如何。吳郎雖老風情在，回想當年感慨多。」等三首詩，詩中以情入景抒發回憶中的美好時光，美好伊人。 ・破口大罵、固執老人、專權：1963 年 5 月 26 日信件中提及聽到一位日本來的畫家的理論覺得很矛盾而擔負病體舉出七條質問事項及反駁。1964 年 4 月 4 日提及因李子惠自誇自己的作品爲天下名著，認爲自己的情人是最美麗的，故不表示意見便退稿。1964 年 4 月 15 日提及將許文心的劇本放在《台灣文藝》中遭吳純銘批評作品通俗，吳濁流認爲其比通俗更差，因此打算暫時不與許文心見面。1964 年 10 月 31 日批評台中的「笠」一派詩人只會動口而無實際作爲。 ＊書簡與創作之間——文類意識影響： ・漢詩表現浪漫、風花雪月的紀錄、抒發幽思：見其漢詩〈經過銅鑼圈有感舊遊〉三首所表現的以情入景，以景抒情，抒發回憶中的美好時光，美好伊人。 ・小說諷刺、強烈抨擊：例如《亞細亞的孤兒》一書中以孤兒的意象象徵台灣在國際上的處境，充滿了諷刺意味，同時也對台灣處於孤苦無依的地位表達對政府的抨擊。 ＊吳濁流的文學觀： ・對皇民文學的態度：1967 年 12 月 6 日在提及陳火泉的〈道〉時引用尾崎時引用尾崎秀樹的論文〈決戰下的台灣文學〉一文中第六十三頁內容批判陳火泉熱烈呼籲的皇民化是要當聖戰的尖兵而將槍口指向同胞，背叛自己的人民。對於〈道〉一文中的志願兵唱出「身爲日本國民而無日本人之血統，這多悲哀，然而，如今吾等將可當天皇的盾，這時應該踴躍、毫不害怕地獻出生命才對」一句及其他擁抱皇民之內容大爲批判，認爲戰後的台灣除非經過憤怒的心情反省，否則戰中精神的荒蕪會繼續遺留下來。並認爲如果〈道〉能得到芥川獎等於否定了吳濁流的努力與文學價值。 ・純文學的堅持：除了文學之外，吳濁流認爲文學以外的事物他都外行，所以只能把全部的精神放在純文學之上。

	・對性的看法：對於鍾肇政在創刊號作品中有關性的描寫被林海音等人批判一事，吳濁流表示一點都不在乎，更進一步認爲以文藝的眼光來看，如避免掉這類作品便產生不了像《查泰萊夫人的情人》那種傑作。 ＊吳濁流的人生觀： ・面對〈道〉、林衡道〈前夜〉：1967 年 12 月 6 日，提及陳火泉的〈道〉爲奴隸文學，並對鍾肇政抱怨批評家只會拍作家的馬屁。認爲〈道〉以及〈前夜〉都是冒牌文學家的作品。 ・剛毅果斷的個性和強烈的知識份子的本位思考：從吳濁流決定創辦《台灣文藝》到實作的堅持可以看出吳濁流剛毅果斷的個性。從吳濁流致鍾肇政的書信中可看出，吳濁流對於知識份子作爲社會的良知一說很是堅持，如果知識份子失去的批判的力道就不再是知識份子。
會議照片	
	
◎上圖爲錢鴻鈞老師相當輕鬆風趣的導讀。	

◎上圖為當天老師帶來非常多的書籍送給現場來賓。

◎圖為錢鴻鈞老師正與會眾討論書簡的特性。

◎當天的討論相當熱烈。

（三）、鍾理和書簡

討論主題	在寒冷的冬夜彼此取暖——「鍾理和書信」導讀
討論綱要	一、我的「鍾理和經驗」 二、鍾理和與文友通訊彼時的景況 三、鍾理和書信主要內容 1、鍾理和與鍾肇政書信往來 (1)、個人生活狀況之描述 (2)、台灣作家處境之觀察 (3)、文友作品、文學觀、創作理念之討論 2、鍾理和與廖清秀書信往來 (1)、個人生活狀況之描述 (2)、台灣作家處境之觀察 (3)、文友作品、文學觀、創作理念之討論
會議記錄	※整理記錄：吳思翰 ＊1957 年 8 月 12 日鍾理和致廖清秀書信 •「文友聚會事，因想到自己無緣參加，故也就放棄了發言的機會。其實，我心裡如何想會見大家，是只有自己知道。我只能希望兄會後將詳情告訴我，也讓我分沾一點快樂，如此而已。」。這一段話道出了鍾理和這位倒在血泊中的筆耕者，面對困頓卻又心繫文壇的情愫，作爲本場次的序言，與孜孜矻矻於研究的與

	會人員分享這一點快樂。 ＊許素蘭的「鍾理和經驗」 ・喚醒一個遙遠的記憶：一九七二年就讀成功大學中國文學系二年級，日本歸國的張良澤老師於中國文學系開設一門「新文藝習作」課程，課程中老師所講授的內容以台灣重要的作家作品爲主。鍾理和這位作家及其他的作品，是許素蘭第一次也是第一位接觸的台灣本土作家。由於當時後鍾理和的作品並沒有完全出土，因此張良澤老師成立了一個鍾理和作家作品研究小組，帶領學生一起整理鍾理和文學創作的遺稿。此外，透過一邊整理遺稿一邊閱讀作品，對鍾理和的人、事、物有了更深的了解，也寫了數篇鍾理和文學作品評論。 ・與作家結緣的記憶：張良澤老師親自帶著學生前往鍾理和故鄉進行文學巡禮，更加體會出作家背景與生命歷程。正因爲走訪鍾理和的故居，實際的接觸及參與台灣作家生活與故居，因而也開啓了研究台灣文學的重要契機，這趟旅程至今仍深深的烙印在心裡。 ＊鍾理和在「台灣文學」 ・鍾理和一九一五年出生於屏東縣高樹鄉廣興村，他在台灣文學史上被定位爲戰後第一代的文學作家。然鍾理和畢業於日治時期高等小學。就學時期因爲有機會和老師學習漢文，加上又喜愛閱讀中國古典名著的關係，因而引發對文學的興趣，使得華文底子比較好。所以鍾理和在日治時期就使用華語從事文學創作，並且在一九四五年四月，由北京馬德增書店出版單行本，書名《夾竹桃》，這也是他生前唯一一本親手出版的書籍。華語語法的排列與詞彙的使用，可說是五〇年代台灣本土作家的一大關卡與挑戰。由於當時後的台灣文壇幾乎是由中國來台的外省所作家掌握，他們對與台灣本土作家的文學作品有著成見，認爲台灣本土作家不是使用正統的華語，中間參雜著台語等其他語言的成分。雖說如此，但由於熟稔的華語，致使鍾理和完全沒有面臨戰後初期跨越語言的問題障礙，因爲他原本就使用華語書寫作品。 ＊鍾理和與文友的書信往來 ・與鍾肇政書信：鍾理和對於每篇文學作品都是用心構思與經營，經過縝密思考與修改後的嘔心瀝血之作，因此希望鍾肇政透過書信給予他文學上的回饋，期望在文學領域，可以更上一層樓。 ・與廖清秀書信：與廖清秀剛開始通信時，鍾理和巨細靡遺的說明他的寫作生命歷程與背景。鍾理和從二十一、二歲開始就開始喜歡在稿紙上塗寫東西，但由於沒有受過正統的文學寫作訓

	練與薰陶，因此在寫作的過程中新中產生些許的苦悶。此外沒有名師指導與文友的相互切磋砥礪，只好一個人冷冷清清的在文學道路上慢慢的摸索前進，一點一滴的打下文學基礎。這種盲目與孤單的味道，非身歷其境者很難想像的。因此在與廖清秀書信過程中，發現原來自己身邊有如此多的文學同好深感高興，認爲自己不像從前一個人孤獨的航行的文學的軌道一樣，對自己可說是一大鼓舞，企望今後在台灣的文學園地中，同志們能齊心開拓與發展。 ＊鍾理和書簡中的個人生活（寫作）狀況之描述 ・在創作過程中，均飽受生活現實困頓與創作理想無法兼顧的窘境，時常處於頻遭退稿，苦無發表之地的情緒裡～～鍾理和在與鍾肇政書信過程中有提及，他把希望寄在養雞上面，能夠將自己養的雞提高生產力，增加到一百五十隻。當時後的台灣作家，如果只是靠著寫作賺錢養活生計，幾乎是不可能的事情。整個五〇年代文壇環境對於台灣本土作家是相當不利的，他們的作品被公開刊登的機會是相對較低的，每位台灣本土作家被退稿的機率相當的高。鍾理和從一九四六年返台，創作不輟，每年持續完成多篇作品，數量不少，卻均「未發表」，乃是因爲多次向報刊雜誌投稿，常遭到退稿的命運，根本沒有鍾理和作品容身之處，投稿退稿改寫再投，便是鍾理和的文學生活，其次是每份稿費都不高。綜觀上述原因，反共文學時代的退稿專家底下說明了作家生活的艱辛，所以鍾理和必須靠著養雞、耕作等勞動工作賺取微薄的薪水，解決他每日三餐的問題，讓生活可以安定一點。也正因爲如此，所以每回鍾理和在投稿之前會相當的嚴謹，不會輕易的發表作品，對他來說寫作除了帶有一種使命感之外，重要的是能賺取稿費，獲取相當的代價，作品越多錢越好。 ・一九五七年三月起，鍾理和與廖清秀通信，信件內容除了對於鍾理和一生遭遇的好奇外，更有鍾理和闡發自身對生活的絕望。 ＊鍾理和於書簡裡對台灣作家處境之觀察 ・令人失望的文壇：在當時台灣文學的激流奔騰澎湃地發出怒吼之際，本土作家卻是文壇的邊緣，文學風格、文學題材都無法成爲代表性文學潮流，因此鍾理和爲此感到失望。當時候私人刊物是少數人專有，官方機關雜誌又不負責任，台灣本本文壇可說是一片漆黑。鍾理和與文友書信的過程中，表達的是彼此的關心於關懷，將當時後彼時的景況一一陳述給對方了解，表達台灣文學本土作家惺惺相惜的一面。此外，由於鍾理和與鍾肇政從來都沒有見過面，因此從一九五七到一九六〇年間書信

	的過程中，提供了相當多的珍貴文學史料，從中探討兩位是如何互動、如何爲台灣的文學奮鬥。 ・困境中的堅毅：即使印書還要自己賠錢，即使作品不被刊登，也要堅持寫作理想，用生命之泉灌溉這片台灣文學園地，默默地耕耘。 ＊鍾理和的人生觀、文學觀與創作理念 ・凡事正向思考：鍾理和希望透過文學作品的書寫，帶給廣大的讀者有個光明的訊息。在鍾理和與鍾肇政的書信有提及，其實原本他設定《笠山農場》的結尾是淑華生產後嬰兒要讓阿喜嫂處理掉。後來阿喜嫂生了一場大病，淑華出家，致平最後則投海自殺，形成一道人生絕望的景象。不過就在此時，鍾理和接到一位讀者的來信，詢問關於同姓結婚的態度。由於讀者同爲一樣事件煩腦憂愁，如果按照原先的構圖進行，雖然大作即可完工，但似乎卻是對正苦惱的年輕人頭澆冷水。這是必是一個重重的打擊，因此最後爲情節作了大大的修正，讓致平與淑華結爲連理。 ・突破傳統的禁忌思想：台灣早期的文學家對於寫作這件事情總是帶有一種使命感。鍾理和犯了社會習俗的禁忌，與同性的平妹私奔結婚，對於同姓結婚的作品雖然反應了社會偏見的可怕，卻批判了純樸的鄉民也有無知與可笑，希望透過文學的寫作能夠採取對傳統／環境積極的抵抗。 ・不朽的文學生命：鍾理和在他生命即將結束之際，他仍是不斷的創作。不過在當時他早已被肺病折騰且又受失眠所擾，他用很大的力氣在對抗他身體現實生活上，內心其實是無比的煎熬，此後人生十年在貧病交迫中筆耕。文友陳火泉以「倒在血泊中的筆耕者」的稱號讚譽鍾理和一生執著於文學的漫長路程中。

會議照片
◎上圖為許素蘭老師帶來她珍藏的照片，由她對鍾理和的接觸經驗談起。
◎上圖為許素蘭老師導讀情形，在理性與感性之間，現場的討論與對話相當多。

◎上圖為現場討論情形

◎上圖為現場討論情形

（四）、葉石濤與鍾肇政書簡

討論主題	走過半世紀情誼——北鍾南葉書簡的文學史價值
討論綱要	一、北鍾南葉的半世紀情誼 1、文友 2、戰友 3、朋友 二、書簡於文學及文學研究的思考面向 三、鍾、葉書簡導讀舉隅 四、書簡裡的台灣文學二寶圖
會議記錄	※整理記錄：溫宗翰 ＊書簡於文學及文學研究的思考面向 ・書簡的不公開性質使得每一篇書信具有十足的真實性，無論是作爲文學史料的價值，或是引以窺探作者人生觀的補述，甚且透過作家間的書信對談，更能比文學作品看出具體詳細的文學觀，或作家精神；因此書信作爲史料的研讀材料時，能爲文學文本之外的作家與文壇生態，開展極爲重要的歷史映證。 ＊北鍾南葉的半世紀情誼 ・葉石濤與鍾肇政兩人透過文學而認識，在往來的信件中，不斷互相鼓勵創作與交換文學觀，但因其所屬的年代爲台灣文學最艱困的時候，因此又有著共同努力戰鬥的戰友身分，北鍾不斷鼓吹創作，南葉則給與作品評論，交疊出當時代的「本土」文壇樣態；三者，兩人在個性上，有著截然不同的性格，於人生道路上互相關心、提攜，因此更是最佳的朋友。 ・由他們兩個人的身份看來，鍾肇政是位於北台灣的客家人，而葉石濤則是在台南府城的福佬人，兩人在文學出發時完全互不相識；鍾肇政於艱困的五〇年代，主持〈文友通訊〉，希望與台灣本土作家互相鼓勵、互相提攜，在官方文藝的潮流中苟延喘息，況且鍾肇政當時正在計劃於「光復後」20 年時，要出版台灣省籍作家作品集，顛覆過去十幾年來，台灣文學史爲國家文藝掌握的情況，具有領頭的地位。而葉石濤於日治時期甚至是戰後初期的發表，多爲日文雜誌或紙報，甚至是中華日報的「日文欄」，當時並不醒目，沒有人論及，也不在文友通訊之列，當這兩人聯手，卻創造了台灣文學史最重要的一頁。 ・透過書信與兩人生命史的比對，鍾肇政了解葉石濤最早應是在 1965 年 11 月，因葉石濤於《文星》雜誌上發表〈台灣的鄉土文學〉一文，在台灣本土作家被視爲邊緣的當時，確實引起了一番的注目，而後葉石濤便收到鍾肇政的來信，寄上了鍾肇政撰濁流三部曲中的《流雲》一書，開啓了兩人暨是文友、又是戰

	友、朋友的半世紀情誼。 ＊文學分工・文學使徒 ・或因理念相同，兩人自通信開始，便出現「交淺言深」的狀態，更有惺惺相惜的情感，不用言明，便各自發揮所長，爲台灣文學分工奮鬥。在當時代，鍾肇政主要是串聯本省籍作家，給與鼓勵與支持，協助尋找發表的園地，葉石濤一方面參與這項工作，另方面則對作家作品進行評論。主要目的就是讓作品能見度提高，有比較公正的評判。兩位作家這樣的分工特性極早出現，書信中，葉石濤於 1966 年 9 月 25 日給鍾肇政的信件曾說道：「我打算繼續寫關於台灣作家的評論。我想做爲台灣學史的紀錄，這是有其必要性的。」。在官方文藝大行其道，台灣作家爲處邊緣的時代，兩人合作開創出台灣作家的生存空間。 ・葉石濤在兩人通訊的第一封信便這麼揭示了他們兩人的身分與位置：「……我本來有一個打算，蒐集台灣作家的作品，研究他的身世及其遭遇，以便能寫出較完整、詳盡的台灣文學史……馬太福音第三章那施洗約翰對耶穌講的一段話，發人深思。我們這一代的台灣作家只能算是使徒，我們爲後來者鋪路，期待有一天能把後來的人帶進世界文學的潮流裡，確立台灣文學的歷史的位置。你是我們裡面的佼佼者，你的魄力，你的犧牲將不會白費的。也許你是個施洗約翰，亦或你就是那耶穌，這就要看你的努力了。不過，不容懷疑，你的作品的一些，已經是台灣文學的古典了。」。顯然，自詡爲使徒的葉石濤與鍾肇政，後來確實奠定了戰後台灣文學史的基礎。 ＊書簡裡的台灣文學二寶圖 ・在白色恐怖的時代裡，葉石濤這位作過牢的政治犯，赤裸裸的訴說心裡話，從不加以掩飾，更加證明前述兩人的「交淺言深」，隨著時間的遞增，葉石濤一路抱怨而來，鍾肇政則溫和激勵回去；兩人連書信對話都充滿文學性，這兩位台灣文學之「寶」，就這麼真性情的相互扶持半世紀。 ・如葉石濤經常在文章裡說道：「這一路走來，實在是精神、耐性都已耗盡。從今而後，我想我再也不會寫什麼評論了。」（1967 年 11 月 6 日葉石濤致鍾肇政書信）；或如：「我已經完全沒有寫作意願了。或許，這也不是一個可以寫作的時代。我打算就此埋名，老死陋巷。」（1973 年 5 月 28 日葉致鍾書信）；但此時的葉石濤，生命中的另一波創作潮還未開始，此後他仍寫了 30 幾年，這正是作家透過文學性的筆法，將心裡的牢騷誇大出來；而葉石濤的真性情如：「如今台灣已呈現『全民白痴』的現象，有些傢伙根本不了解作品是好是壞，卻偏偏喜歡詭辯，說些似

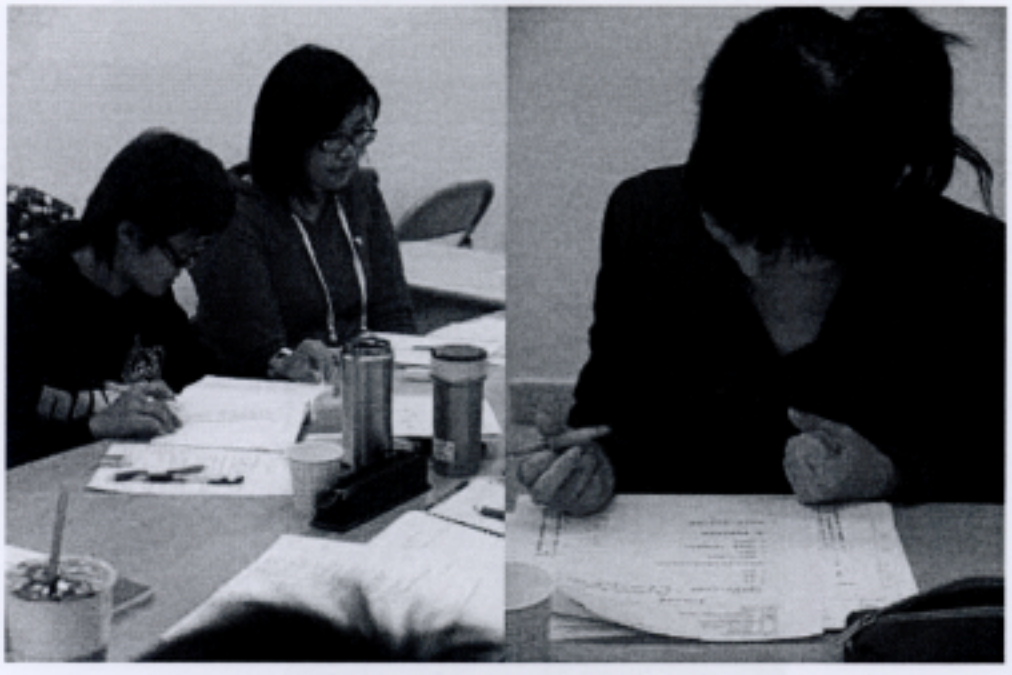
	是而非的歪理。或暗中扯人家後腿的小人也到處充斥」(1973年5月28日葉致鍾書信)，兩人的談話無所不包，無所不談，因此更透露了兩人的文學觀與人生觀，對應於文學史的發展，葉石濤與鍾肇政不僅用創作建設台灣文學的基石，在真摯的書信裡，也能看出兩寶的重要。

會議照片

◎上圖爲彭老師導讀「北鍾南葉」的情形，因其熟識兩老，講起來特別有意思。

◎上圖爲讀書會現場，雖在寒冷的山上進行，現場仍有不少老師、同學們參與。

◎上圖為彭老師導讀時的現場情形，彭老師豐富的知識性導讀，使每次參加他讀書會的同學筆記從未間斷。

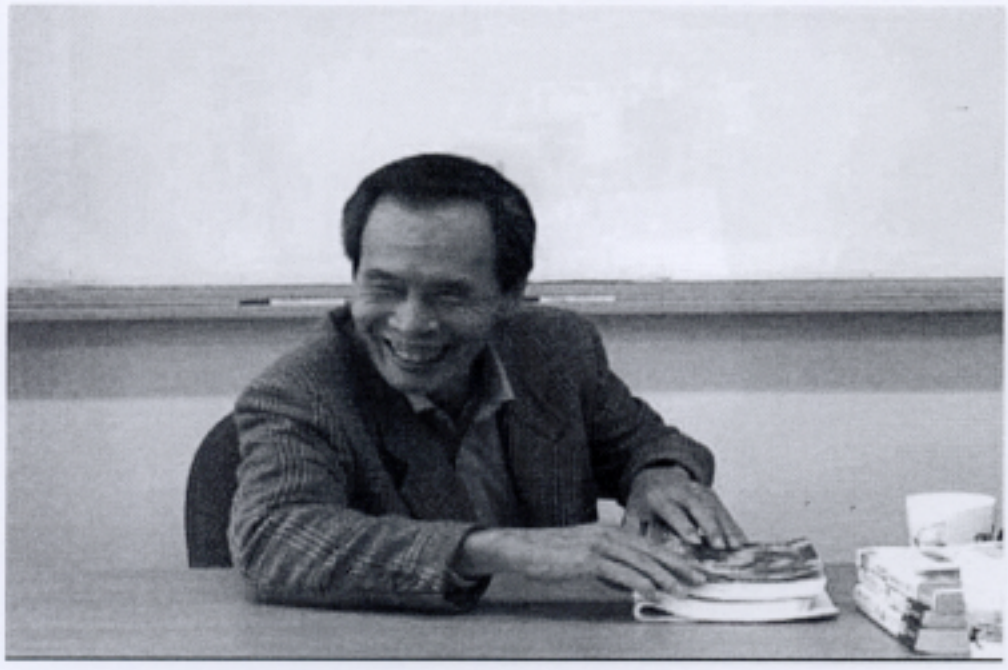


◎上圖為導讀現場情形

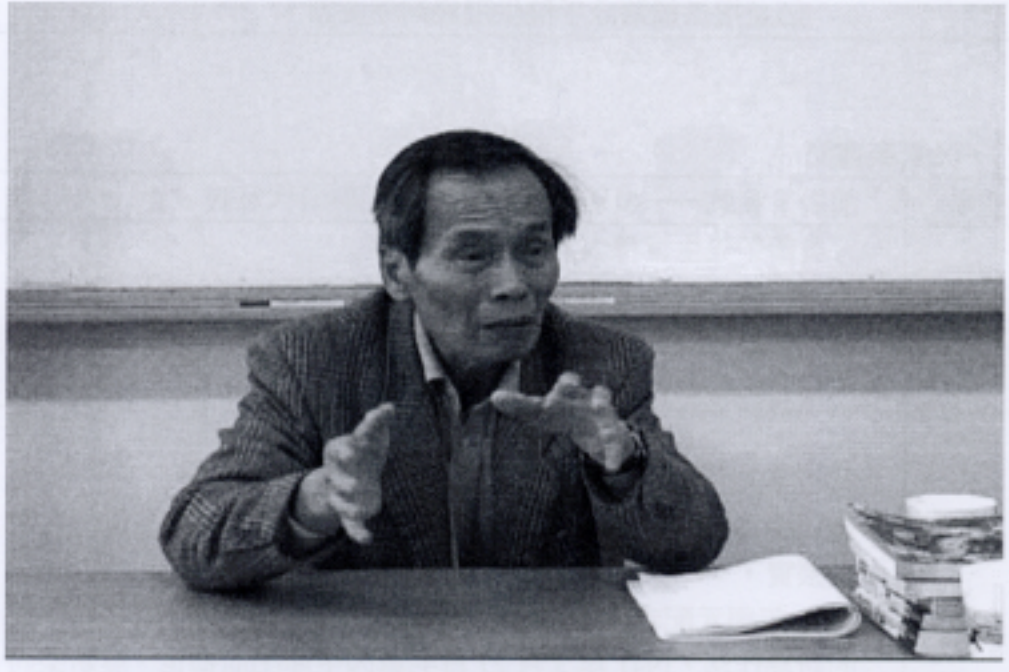
（五）、張良澤與鍾肇政往來書簡

討論主題	肝膽相照——張良澤與鍾肇政的書信往來
討論綱要	一、《肝膽相照——鍾肇政、張良澤往返書信集》的出版緣由 二、書信作爲史料與研究對象——以張良澤爲例 三、鍾肇政的書信耕耘與其筆風 四、關於文學史的基礎建設
會議記錄	※整理記錄：溫宗翰 ＊出版緣由 ・1961 年鍾肇政找張良澤一起參與戰後第一代作家的聚會，當時張良澤與鍾肇政第一次見面，便開口向鍾肇政索求，請鍾肇政留信給他，以便未來書寫「台灣文學史」能有所用。後來由於張良澤被列入台獨黑名單，於 1978 年張良澤開始流亡海外；1990 年時，張良澤眼見日本對作家之重視，以及全集出版興盛，在保留作家手稿的部分，有著很大的努力，與台灣對作家的生態截然不同，促使他開始整理身邊文獻的念頭，希望保留一些完整的記錄，幾年內就完成了 100 多本書信集。1992 年，最後一波黑名單解除，張良澤回國，鍾肇政竟也還記得此事，因而將已透過錢鴻鈞打完字的手稿，交與張良澤作保存工作。張良澤延續著傳統貼信的方法進行，卻意外發現自己寄給鍾肇政的書信，經比對兩的人的手稿，發現有許多有趣的對話，張良澤立刻想到，這些對話不僅僅是兩人的生活交誼，更反映了封建時代，擠壓、沉悶的時代特性，促使張良澤有意進一步出版兩人書信往來。 ＊書信作爲史料與研究對象 ・張良澤長期以來，便對書信文件保存有著極高的興致，透過其私下出版的《南師師友的來信》便可知其一二，而書信作爲史料的研讀對象時，我們得以探掘書信撰者背後的思想有著什麼意的時代意義。如南師師友王清分寫給張良澤的一封信中，便展示了 1958 年時，未婚女子對愛情的懵懂，在自由主義思潮的衝擊下，大膽追求男性的想法甫剛萌芽，戀愛觀遊走於含蓄與熱情之間，並伴隨著以家庭爲重心的傳統概念。 ・而對於信件書寫日期與通信對象兩人書寫目的的判斷，亦是將書信視爲重要的史料研究對象時，不可或缺的基本能力，與上述同一封信，該信件原爲張良澤被分派於彰化鄉間的學校，未能獲得外界的相關訊息，而其投稿小說〈手段與目的〉被刊登出來，張良澤尋求王清分協助影印寄送，小說內容的戀愛情節成爲少女自我投射的對象，因而展開這封具訴情元素的信件。藉此我們得以理解信件書寫年代與撰者的書寫目的，有益於理

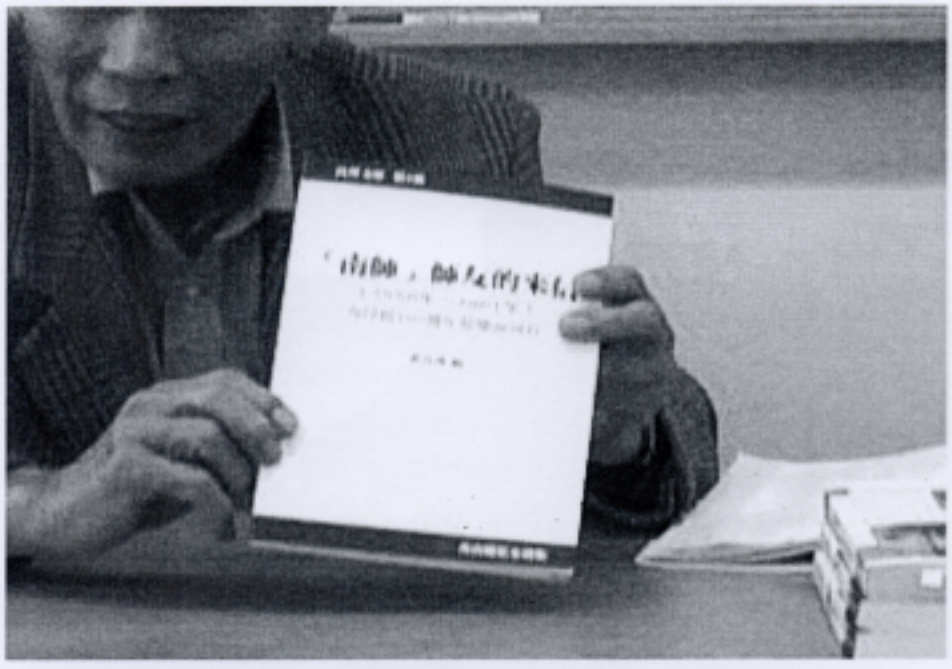
	解一封信件的全面，並爲信件背後的社會性做最好的註解。再如，張良澤於 1978 年以前，致力於台灣作家出版事宜，經常與鍾肇政兩人交換意見，這部分在書簡中所佔頗豐，乃文學史上的史料遞補。 ＊鍾肇政書信耕耘與其筆風 ・在錢鴻鈞的蒐集中，認爲鍾肇政的書信寫作有六百萬字，但是彭瑞金則以鍾老書信之遺失，與尚有未挖掘出土書信認定，應超出一千萬字；在在說明鍾肇政對於書信撰寫的特殊「勤耕」，尤其自五〇年代以降，鍾肇政以聯繫台灣作家，鼓勵、提攜台灣本省作家創作爲己任，更驅使鍾老努力於書信上耕耘。本次研讀鍾、張兩人往來書信，僅是鍾肇政書信寫作的其中一部分，內容呈現了鍾肇政對張良澤的關心與提攜，雖張良澤偶有不禮貌言語，卻無傷倆人情誼，展示了鍾肇政的包容力與氣度，甚至是溫厚恭謙的性格，更代表兩人有著宛若兄弟般的堅定情誼。 ・此外，在張良澤所收藏，於現場展示而未出版的鍾肇政情書中，更能看出鍾肇政的文風成熟、思想縝密，頗有大師風範，尤以日文書寫之文字功力不下日籍作家，值得期待來日鍾肇政情書之出版。 ＊文學史的基礎建設 ・張良澤與鍾肇政通信中，曾有如是一段話：「……目前我正搞吳新榮及吳濁流老兩人的遺集，趕得七孔生煙，哪有餘閒寫文章？不過文學史是我最後的著作，無一日忘之。再準備十年差不多。」（1977 年 5 月 27 日）當時的張良澤僅 37 歲；延至今日，張良澤已是 70 歲的長者，這段時間以來，除流亡海外的十四年，眾所週知，其仍不斷致力於台灣文學的文獻蒐集與整理。當同學問起台灣文學史的撰述應有何裝備時，其提示了台灣文學在基礎建設上，仍有待持續加強的事實，唯有透過更扎根式的整理才能使文學史的論述基礎更爲堅定，書信、日記與作品都是其中一環，在付出與製作上，值得後進持續努力。
會議照片	



◎上圖爲張良澤老師導讀時的現場情形



◎上圖爲張良澤老師導讀時的現場情形



◎上圖為張良澤老師導讀時，帶來自己出版的南師師友書信往來集，現場張老師並提供鍾肇政手稿供現場同學閱讀。

（六）、吳新榮書簡

討論主題	「前衛」範式——吳新榮家書的社會性與時代意義
討論綱要	一、吳新榮先生世係表及書簡介紹 二、吳新榮日記及書簡再出版事宜與其研究價值 三、吳新榮致吳南河、吳南圖書簡內容 四、吳新榮書簡特色
會議記錄	※整理記錄：高嘉凰 ＊吳新榮先生世係表及書簡介紹 ・吳新榮為家中長男，父親為將軍庄古典詩人吳萱草，母親北門人張實。 ・1933 年與元配毛雪結婚，結婚訊息在報紙上刊登，是當時少見的新潮作法，1941 年 3 月 27 日毛雪因生產出血逝世，吳新榮將思念妻子的日記整理發表散文〈亡妻記〉， 後刊登〈回憶往日〉是〈亡妻記〉之下篇。這兩篇作品是吳新榮的代表作。 ・吳新榮 1907 年出生，1967 年 3 月 27 日逝世，與妻子毛雪同月同日逝世更為〈亡妻記〉蒙上可歌可泣的愛情傳說。 ・吳新榮擁有前進的左翼思想，為一個革命家，尊重孫文的大同社會思想，也在國府來台前的混亂期間自組「三民主義青年團」佳里分團，維持社會秩序，等待國府到台。

	・二二八事件爆發，吳新榮自首被關一百天。 ・與元配毛雪生育三男兩女，長男吳南星，長女吳朱里，次男吳南河，三男吳南圖，次女吳亞姬。與繼室林榮樑育有三男，吳夏雄、吳夏統、吳夏平。吳新榮書簡收錄最多的爲吳新榮與次男與三男之書簡。 ・目前出版之吳新榮書簡共收有四十六封書簡，大略可分爲寫給毛雪（元配）、昭江（毛雪三兄）、吳朱里（長女）、吳南河（次男）、吳南圖（三男）、黃雲嬌（長媳）、吳澤光（孫）、吳瀛濤、冰如等人的書簡。其中尤以寫給吳南河之書簡占二十七封。 ＊吳新榮日記及書簡再出版事宜 ・張良澤於會中表示現市面上所出版之吳新榮書簡及日記皆爲有選擇之節錄，當時顧慮吳新榮家族之心情，故只出版節錄版本，現事過境遷，已徵得吳新榮兒子同意出版完整版之日記及書簡。但礙於翻譯與查證之工作繁瑣，張良澤老師表示，說不準何時才能出版。 ・張良澤老師談及吳新榮書簡及日記關於是否有所被觀看的疑慮，表示吳新榮確實可能有所顧慮自己的書信及日記被觀看，但吳新榮自 1933 年寫到 1967 年的日記是吳新榮爲自己寫回憶錄所準備之資料，所以落實爲文字的部分可能已有所選擇過，沒有因爲害怕被觀看而虛構的部分。但因吳新榮已有所選擇的紀錄，所以研究者應注意的是吳新榮日記中刻意不書寫的部分。 ・吳新榮日記書寫時間點從日治到國府統治再到白色恐怖時期，橫跨台灣三個重要的時期，作爲研究日治、國府統治及白色恐怖的文獻資料，吳新榮日記有不可忽視的重要性。 ・會中張良澤老師帶來吳新榮寫給吳南河的幾封完整版書簡，是最爲珍貴的手稿文獻，橫跨吳南河從國高中到大學的時期，吳新榮的字跡也從端正工整到較爲潦草，可見吳新榮對於教導小孩的苦心。 ・有趣的部分在於吳新榮所拿來書寫的信紙，常印有「台南縣南瀛詩社成立典禮紀念」、「台南縣文獻委員會」、「台南縣文獻委員會原稿紙」等字樣，從這些小細節也可省察吳新榮寫信時的時空背景及當時所任職的工作。 ＊吳新榮致吳南河、吳南圖書簡內容 ・社會事件：吳新榮與兒子的書簡往來中，時將當時社會事件寫進信中，大方且理性的與兒子談論社會事件，並表達自己的想法與立場。一九五七年發生的社會事件，引起台北人心惶惶，社會動盪，身在台北的吳南河也氣憤的想要參加罷課抗議。吳新榮 1957 年 6 月 1 日的回信中表達對吳南河的處理態度持高度

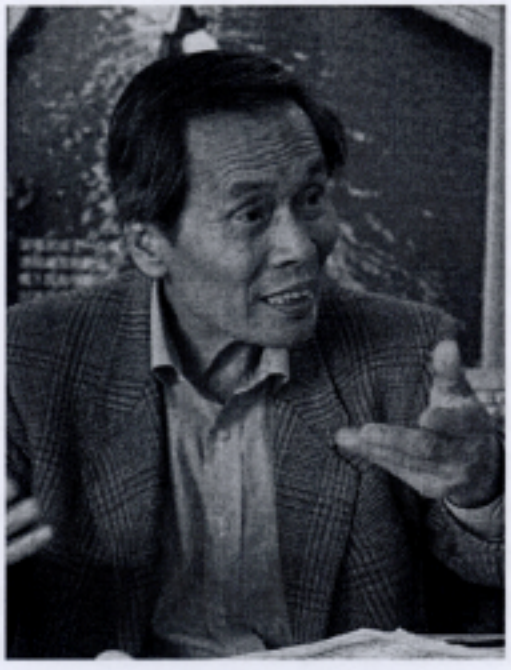
肯定，並不保留的向兒子述說連自己都被激動的流下眼淚。大方的向兒子反應自己的情緒。

- 交通安全：一九五二年六月十四日寫給吳南河及吳南圖書簡中，提及報上常刊載交通事故，吳新榮叮囑在外求學的二子「來往學校或是玩遊街路切要遵守左記原則：第一、要靠右邊走路，有『停仔腳』之處，務走『停仔腳』切不可走『路心』或是『路中』。第二、要橫過大路時，首先要看『右邊』是否有車來，次及要看『左邊』是否有車來，最後才可走過。第三、最危險的是有灣越的十字路頭，在這裡原則上要受交通警察的指揮，而後照第二條注意左右，觀顧前後而走。第四、在路上遇有汽車前來或是後來，須要預先找到安全地帶避備以免臨急困難，尤其是軍用卡車。」從引文可見吳新榮對於兩個兒子在外求學的擔憂與掛礙。
- 用字遣詞：吳新榮對於正在求學中的兒子，對於小孩的用字遣詞相當嚴謹，如一九五二年六月十四日的書簡中糾正「惱海」的「惱」爲「腦」,「全癒」的「全」爲「痊」,「乾操」的「操」應爲「燥」。除糾正字詞外，更進一步於書信中解釋之所以要書寫此字此詞的用意與意義的不同。
- 家庭事件報告：一九五七年六月一日致吳南河的書簡中提及吳新榮所主持之「新生聯合醫院」改建，正處理民俗「入宅」事宜。又 1955 年寫給吳南河的書信中提及中元普渡，佳里鎮新生醫院附近的人家「照例年都排在我們家門口」一事，除反應當時的台灣社會的民俗活動，更是無保留的向兒子交待家庭細項，讓身在他處的兒子也能時時掌握家裡的脈動。吳新榮與繼室間的爭執不斷，起因於繼室認爲吳新榮偏心只愛與元配所生的兒女，而忽視與繼室所生子女。繼室時常情緒不佳而外出寄宿不歸。關於這樣的家庭糾紛，吳新榮也毫無保留的在書信中直接告知吳南河，並沒有身爲父親的架子。
- 功課教育：吳新榮對於小孩的功課要求在書信中呈階段性的要求，吳南河初中時，吳新榮對於各個科目的成績都相當在意，希望小孩可以在不足的科目上更加努力。但到了吳南河大學時期，吳新榮對小孩的要求便持民主態度。當聽到吳南河要轉學醫專時，吳新榮大表贊成，書信中提及不管是六年制也好，四年制也好，他都欣然接受。並安慰吳南河不要害怕醫生的職缺少，只要一「復歸中國」，廣大的土地還怕不缺醫生。
- 觀念溝通：吳新榮對於小孩的人生觀及社會觀等都極爲重視。一九五二年六月十四日的書簡中與兩個兒子溝通「經濟」一詞的意義與用意。吳新榮認爲身爲學生的兩個兒子只有「收入」

	與「支出」而已，並沒有「生產」，所以帶有「生產」比「消費」好的「經濟」詞義並非兩個身爲學生的兒子可以任用。另 1955 年 6 月 30 日寫給吳南河的書簡提及吳南河被選爲模範青年就過於自豪一事，叮囑吳南河「人生不是這樣簡單。最有希望的人，才有最大的困難橫在眼前；除非你打破這個困難，否則你休想將來是成功的。」字字句句要自己的兒子切不可因一時的驕傲而以爲人生從此順遂己意。於 1961 年 11 月 5 日的書簡中提及對小孩以後娶妻的妻子應具備三原則，「第一健美、第二教養、第三家風。」且「學歷最少也要高中程度以上的，但不必大學的，因爲大學生概多醜女，所以我們歡迎一個美術家或文藝家，因爲她們才有天才可言，如她們有些教養，就能使家庭美化，能使家屬明朗化。」。 ＊吳新榮書簡特色 ・語言用字：吳新榮書信的語言用字如同口語，「閩南口語」，如「停仔腳」、「灣越的十字路頭」、「打天關」、「惜開多用」、「飜川」、「真難教示」……等用字讀來生活感十足，可說是語言「以我手寫我口」的最好示範。 ・反應個性：致毛雪的書信中反應對愛情的前衛思想。吳新榮書簡中曾提及要小孩好好當個醫生，而不要像他一樣，一心往文藝，導致醫院的經濟不佳。早期的書簡中反應吳新榮是個想要打破迷信的前衛者、思想家，但後來接下文獻會的工作之後，認爲民俗自有其需保留的價值與意義，故晚期的書信內容時常反應社會民俗的紀錄，例如入宅儀式、中元普渡……等等。 ・紀錄民俗：接下文獻會的工作後，因工作緣故接觸相當多的台灣文獻資料，並著手進行採錄歌謠，對於傳統社會的民俗禮儀有不同的想法與見解，在吳新榮的書簡中也時常反應對民俗的重視與紀錄。像新生醫院改建完後的入宅儀式……等祭儀的紀錄。 ・評論社會：吳新榮寫給小孩的書信中常反應吳新榮對社會的觀感與評價，如 1955 年 6 月 30 日寫給吳南河的書信中提及社會上分爲多種人，有種人「假使有錢或有勢的話，不論他們有人格沒有，有學問沒有，都能當議員、當縣長。這因爲他們善於應付環境，善於敷衍、阿世。」這些人是吳新榮所不屑之人。吳新榮對於環境影響人格或人格影響環境的論述，「固然我是相信環境可以支配人性，同時也相信傳統可以影響環境；……。但環境自然（不知不覺中）支配社會人群，如要『迎合環境』，反被環境所不理、所摒棄；所以要『迎合環境』，是最無自信最下賤人之所爲，此爲你父最不取之點也。」認爲那些一味迎合

	環境的人是會被社會所不理、所摒棄的人，因爲環境自然會影響人群，如故意去迎合環境則是最下賤之人才會作得出來的事情。 ・文人交流：1958 年邱念台蒞臨佳里，吳新榮擔任嚮導。與吳瀛濤通信，互寄作品閱讀。

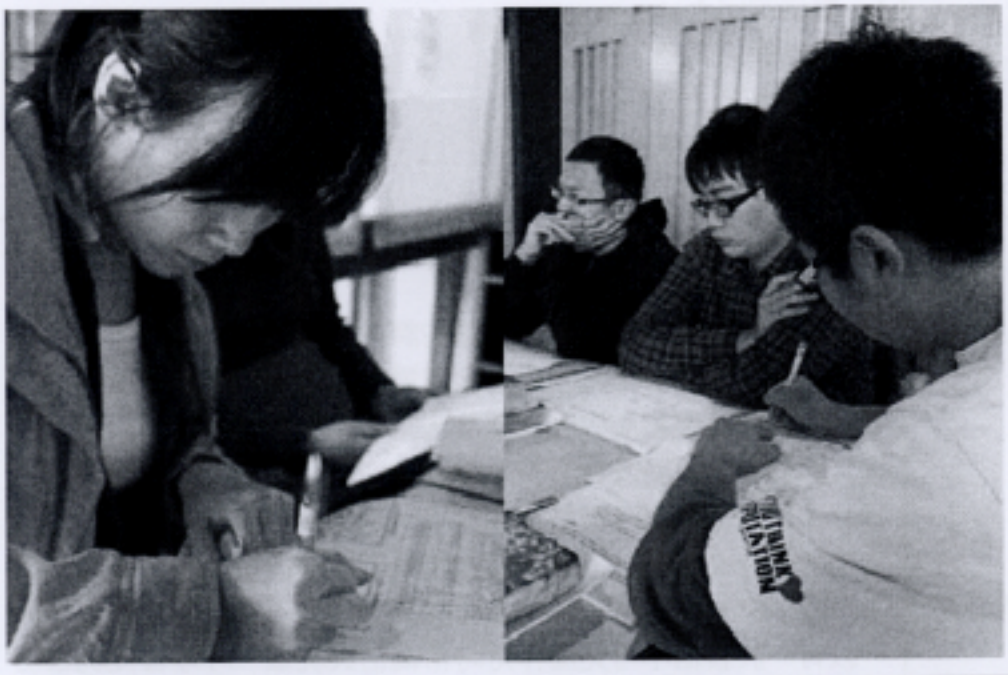
會議照片



◎上圖爲張良澤老師於靜宜大學我在咖啡廳講解《吳新榮書簡》的情形。

◎上圖爲張老師帶來吳新榮未出版的書信影本，供現場會眾參閱。

◎上圖為張老師邀請現場同學讀唸書信內容。



◎上圖為現場參與同學的筆記情形。

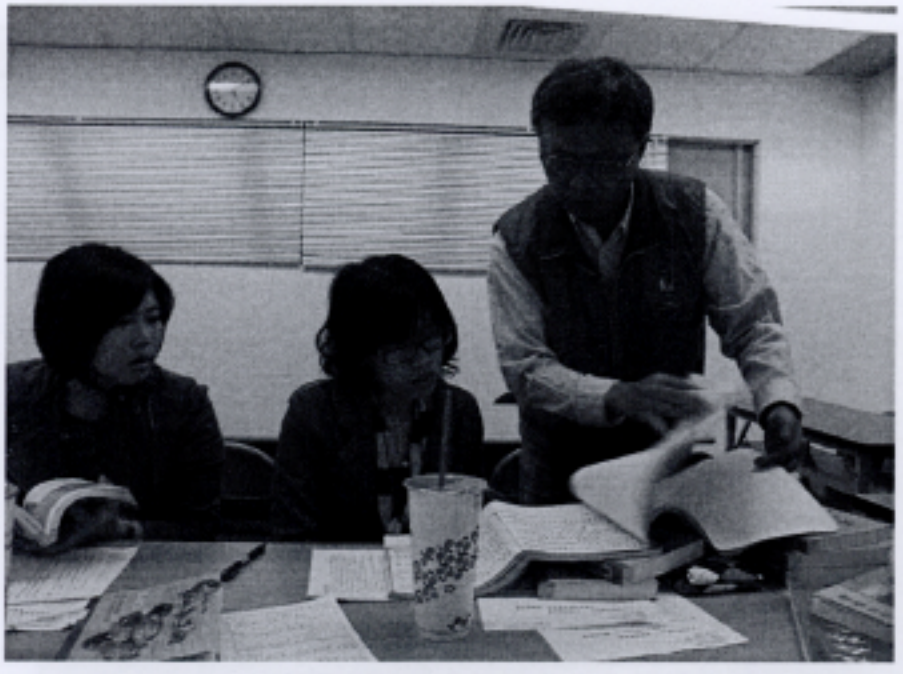
（七）、詹作舟《詹作舟全集》（書信雜文篇，含部分詩篇、手稿）

討論主題	子孝孫賢福氣全・一家圓滿樂無邊——寫實詩家詹作舟生平、家書與漢詩
討論綱要	一、詹作舟生平 1、學習階段 2、青壯年行醫期 3、晚年退隱狀態 （1）、冤獄 （2）、晚境 （3）、庭訓 （4）、嗜好 二、詹作舟漢詩 1、遣懷詩 2、關懷時局詩 3、結論 三、詹作舟書信（以《詹作舟全集・四書信雜文篇》爲範圍） 1、書信的出土 2、寫給對方（185 封） 3、對方寄來（172 封） 4、子孫回憶錄（26 篇） 四、總結
會議記錄	※整理記錄：高嘉凰 ＊詹作舟生平 ・詹作舟從小受「小逸堂」私塾的調教，與賴和一同紮下深厚的漢學基礎。青少年時代起至永靖爲醫，是永靖第一個受現代教育的西醫。與賴和等同具醫德，救人無數，功績爲後人所仰。又與員林地區詩友施梅樵、黃溥造、徐見賢等人，合組興賢吟社，並擔任興賢吟社社長二十年。除參與興賢吟社外，也參與應社的詩文活動，常與文友互相唱和。詹作舟最大嗜好爲藝菊吟詩，於書信中常見其與人討教養菊知識。另詹作舟注重子孫教育，於書信中可見詹作舟時常寫信與晚輩，叮嚀督促晚輩功課。 ＊漢詩書寫 ・詹作舟所寫漢詩雖是舊形式，精神內容卻爲新時代精神。出生於 1891 年，成長於日治時期的詹作舟，歷經新文學運動的建設，明白新文學、新文化內容的可貴，雖小時受私塾教育長大，喜寫漢詩漢文，但對詹作舟而言，漢詩文只是表達思想的工具，精神內容是富於現代化的。尤其是國府統治初期紛擾的台灣時

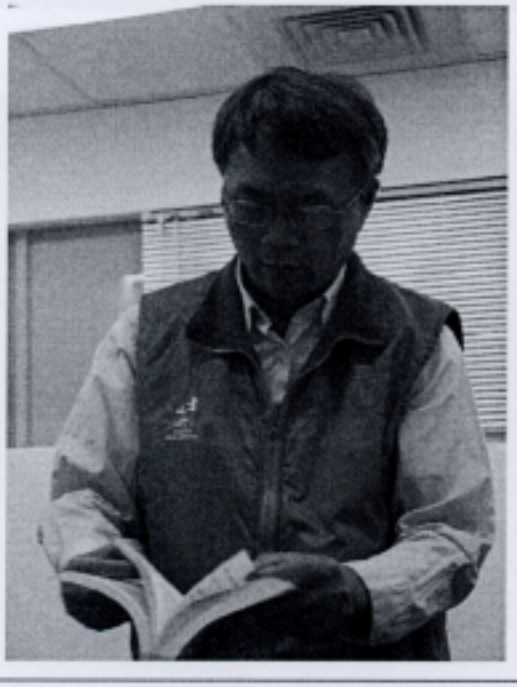
	事，一般人是敢怒不敢言，但詹作舟卻寫下許多批判時事的詩作散文，也因幸運藏於天花板上，留存到 2001 年出版《詹作舟全集》。 ＊書信書寫特點 ・詹作舟寫信時有先打草稿再抄寄的習慣，並習慣將對方來信留存，對於後世晚輩從中窺見日治時期的生活剖面，相當具有價值。書信的內容初分爲家書、同學、詩友及其他類別，內容多是生活瑣碎之事，從家書中可見其對家人的關懷及深厚的感情；與小逸堂、公學校、醫學校同學信件往來內容，可見其良好人緣及溫暖良善的友情，並互相鼓勵激勵上學；與詩友信件內容常見其與詩友討論詩作，並互相督促寫作，有一遊藝於詩文天地的詩人情調。 ※主題總結 ＊反映詹作舟性格 ・開明長者形象：詹作舟於 1971 年寫給三弟的信中表示，因舊厝陳舊，每年大修小修不斷，地價稅又逐年暴增，所收租金入不敷出，若有人肯買舊厝，詹作舟願以公平價格出售。這一賣舊厝之事件反應詹作舟爲一位開明長者，並不以舊厝爲自己所累積財富購買而傲，反持平考量家人經濟不堪，願出售舊厝減輕家人負擔。 ・威嚴長者督促後輩形象：1922 年詹作舟寫給五弟漢庚信件中以「…然而學問之道，浩瀚無窮，非一朝一夕，激烈力求便能得之。蓋欲達其目的者，罔能速也，宜其有志耳！欲速則不達，有志者事竟成。故宜朝斯夕斯，學足三餘，焚膏繼晷，精神一貫，如是乎學業可以有成也。…等語鼓勵五弟努力向學。再三向五弟保證只要肯下苦心努力學習，終會有所成。從信中可看出詹作舟對於督促後輩向學是苦口婆心，耐心十足。1922 年詹作舟寫給叔父的信中表示季弟建辛爲年少輕浮者，見聞少，恐因只見學校規模大，課程深舉而以爲學校好，詹作舟擔心季弟年少愚昧，懇求叔父代爲管教。信中可看出詹作舟擔心孤身上海的季弟爲俗事所昧，特地寫信央求叔父管教叮嚀季弟，以免自暴自棄。1969 年詹作舟寄給長孫的信中表示，長孫爲準備月考而不回家玩耍，詹作舟認爲是很關心學業值得鼓勵一事，特地附上餅乾一盒，讓孫子得以在讀書餓時飽腹，但又擔心孫子貪食，信尾又叮嚀幾句點心不可過量之語，可見詹作舟對於後輩學業之關心。 ・社會良知形象：1968 年詹作舟寄給詹一邨同學的信件中寫道，「…今日之台灣，總統輒呼：『毋忘在莒』。而實際上，成爲

	世外桃源。娛樂場所林立，如：電影院、跳舞廳、酒家、飯店、餐廳、茶室、觀光旅社、麗聲歌廳，無奇不有。人在其中，當然樂不思蜀，那有反攻大陸之念耶？兼之有些革命元老、憂國志士，陸續登仙。而且亦有利用職權，非爲亂作，例如最近發覺曹案，令人心寒。…」信件中對於社會時事之不滿，短短數語便表達完全，且信件書寫時間台灣仍處於戒嚴時期，敢於信件往來查禁嚴格的時期寫下心內不滿，除勇氣可嘉外，可看出詹作舟對於台灣的愛之深，責之切。 ＊反映社會現象 ・二二八事件 ・詹作舟〈致省立台北高級中學校長〉一信中載道「此次台北發生不詳事件，蒙貴校執事先生善爲措施，即時宣布放假。使血氣方剛之青年學子，逸早各歸梓里，免受奸徒煽動，致生禍患，實爲萬幸。…」詹作舟於信中表達二二八事件是暴徒所爲，並願聽從學校公告，嚴加管戒兒子，以免壞了兒子將來前途。詹作舟認爲兒子若參與二二八事件，未來便不能成爲國家有爲人物，此番心情，真實的反應當一個父親者對於孩子安危之戒慎恐懼。但，若單以信件便認爲詹作舟對二二八事件採取負面看法，有失偏頗。 ・從其於光復初期所寫數篇雜文，如〈台灣光復之將來論〉、〈民有飢色論〉、〈家庭經濟詮釋〉…等雜文中可見詹作舟對於台灣「光復」有許多美好之計畫，也期望政府能站在人民立場爲人民謀求最大利益。例如〈台灣光復之將來論〉中提及「光復」後百廢待興，台灣受日本統治五十年，五十歲以下者不了解中華文化之精髓，應及早教育，闡明民族觀念，從心完成民族革命，讓人民回復人生正規之生活，但事與願違，來台接收者似羣蠅逐血，可染指之商工公司皆不放過，若長此以往，台灣沒有一線生機。又如〈民有飢色論〉一文提及國家以民爲本，而民以食爲天，國家應照顧人民飲食需求爲是。但光復後的台灣秩序混亂，軍民若有誤解便立即開砲擊民，視人命如草芥；又軍官及有閒階級，日日沉迷酒樓茶館，浪費食物，在在行爲非想成爲世界強國之國家應有行爲。

會議照片
◎導讀人：張瑞和老師
◎導讀現場，老師帶來老照片與手稿電子檔。



◎老師與同學共同翻閱對照手稿影本



◎張瑞和老師相當和善，一一解答現場的提問。

（八）、殷海光《殷海光書信集》

討論主題	我要自由！我要更大的自由！——憶殷海光、談殷海光書信集
討論綱要	＊談殷海光其人、其事與風格 ＊談書信中的精神傳遞
會議記錄	※整理記錄：盧乙欣 ＊生平概述 ・殷海光教授出生在中國的湖北黃岡，畢業於西南聯大，專攻邏輯。在三十歲以前住在中國，曾於南京金陵大學教書。殷海光教授在 1948 年的時候，出版一本小冊子，冊名爲《中國共產黨的觀察》，他還發表了〈我們走那條路？〉，在此篇文章中以最嚴厲的文字直接抨擊中國共產黨。殷海光教授是以明辨是非、無謂權威的態度來作文論政。殷海光教授在文章中的措詞都較爲嚴厲，夏道平先生對殷海光教授的評論爲：「語不驚人死不休」。而殷海光教授在人際方面給予人較爲生硬的感覺，有些朋友會認爲他太過倔強、太極端。連他的夫人夏君璐都說他很自我，不太顧別人感受。 ・而，殷海光教授在 1949 年隨著國民政府來到台灣，到了台灣之後，因爲中國巨變的刺激，他擔任過《自由中國》、《中央日報》的主筆，並下決心不再與國民黨爲伍，甚至到後來選擇毫不留情地批評國民黨政府。而來到台灣後，在台大任教，教授邏輯實證論、分析哲學和理論語意學等課程。他在台大任教期間，啓發許多學生對於追求知識的喜愛。 ＊與導讀者關係 ・趙天儀教授於 1956 年就讀台大的哲學系，大二開始修習殷海光教授所教授的《理則學》。趙天儀教授在一篇〈我要自由，我要更大的自由〉中寫道，一九六一年羅素的生日時，殷海光教授邀請台大學生到家中喝咖啡，那天曾提及在台灣需要一位像五四一樣的思想啓蒙運動。而趙天儀教授在台大哲學系畢業前夕，與殷海光教授的一番談天讓他難忘。還有當趙天儀教授回台大哲學研究所念書、當任助教、結婚生孩子之後，與殷海光教授、洪耀勳教授、曾天從教授及好友們在客廳談天說笑，這些回憶都讓他的印象既深刻又難忘。 ＊ 殷海光與學生的關係 ・身爲殷海光教授的學生，與趙天儀又是同學關係的陳鼓應曾經說過：「殷老師講課不如他的演講，他的演講不如他的聊天。」殷海光教授的講課主要是知識的介紹，至於他的演講，則是較會提出他的看法與感受。他的聊天，則是傾向說出較多內心的話。

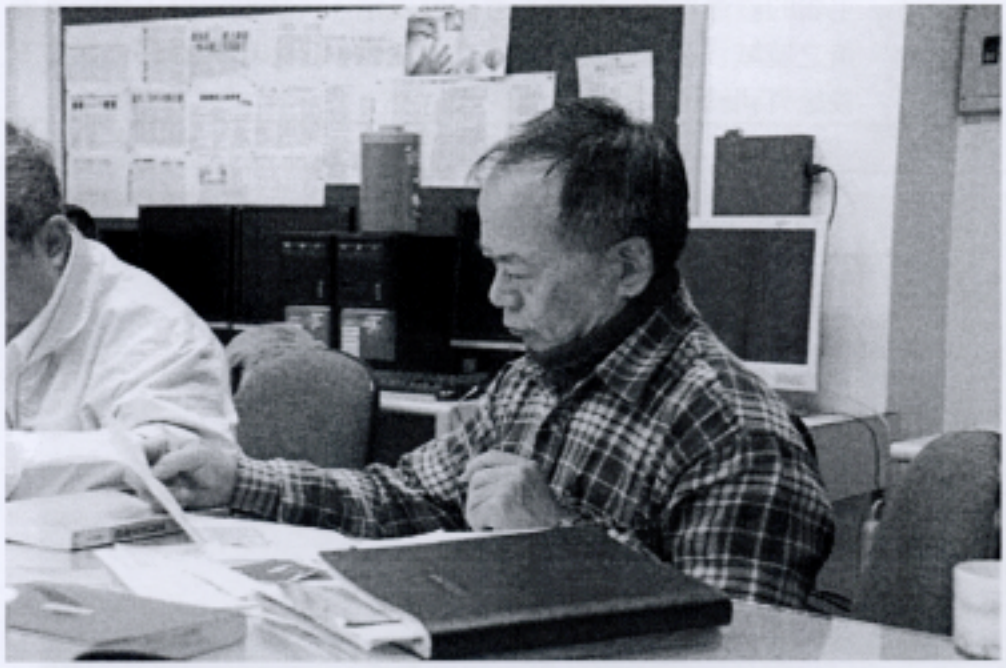
	・由於殷海光教授幽默風趣的談吐，以及聰慧銳利的批判力，使得他的課堂上總是擠滿聽課的學生。他也注重教材的革新，常對學生推薦參考書，一邊講授，一邊延伸發揮，幫助學生啓發思想。他也會邀請哲學界的前輩前來他的課堂上演講，像是施友忠教授演講「層創進化論」、陳伯莊教授演講「杜威哲學」、劉世超教授演講「科學哲學」。而凡是學生在下課後去請教他問題，他知無不言，也會於校園草地上隨意而坐，與學生暢談學問知識。他在講學上擁有開放的態度，願意與教授、學生討論問題，許多學生都受到他在知識上的啓蒙與影響，像是劉福增、何秀煌、林正弘等人單就技術方面的成就，已經超越殷海光教授，但是殷海光教授的影響功勞是不可抹滅的。 ＊思想風格 ・殷海光教授擁有自由主義的傾向，他嚮往民主與自由。他強調空談自由主義是自由主義失敗的理由，要顧及到社會情境然後去實踐，除了對既存制度的評鑑之外，若有需要還得去修改它。對於中國傳統，殷海光教授開始看見它的正面價值，並且開始思考制度和傳統如何配合。他曾以堅定的語氣呼籲：「我們中國人在今日必須選定我們應走的方向，只有自由可以解放我們民族的困難，只有自由民主可以給我們培養成一個人味的文明社會。」 ・在殷海光教授發表的〈我們走那條路？〉一文中以最嚴厲的文字直接抨擊中國共產黨。他在文章中表示，中國共產黨的主要目標是不惜任何手段並經由任何轉變以建立一黨暴力專政之極權政權，並且嚴格地統一任何觀念形態。而在〈我被迫離開台灣大學的經過〉一文中，描述從人類普遍需要的自由、真理、人道主義等觀點出發，自己並不接受共產主義。而且，不從任何一個人及任何一個黨，同任何一個政權的現實得失利害來考慮共產主義問題。殷海光曾提及他反共思想形成的幾個轉折，他提及一種是西南聯大哲學系所受到的自由教育，另外一種是一個利害群組給他的。當時反共思想可切合理論，但是發現在實際運用上卻只切合一個黨派或是組織、集體的利害，因此他體認到觀念與實際之間的距離。他認爲可以解決中國問題的辦法是費邊社的思想，民主社會主義，政治民主和經濟平等。他尤其相信經濟平等的主張，可以對付共黨用以惑眾的解決問題的辦法。 ・影響殷海光教授思想撤體轉變的是西方政治哲學家，奧國學者海耶克。殷海光曾表示閱讀到海耶克的《到奴役之路》，困惑才迎刃而解，海耶克的理論讓他了解到：自由主義失落於社會

	主義的經濟理論。殷海光教授曾表示，「我們要導人類於真善美之境域，必須擴揚思想的自由主義」，他不斷強調「自由主義是有利於國家社會之進步的」。

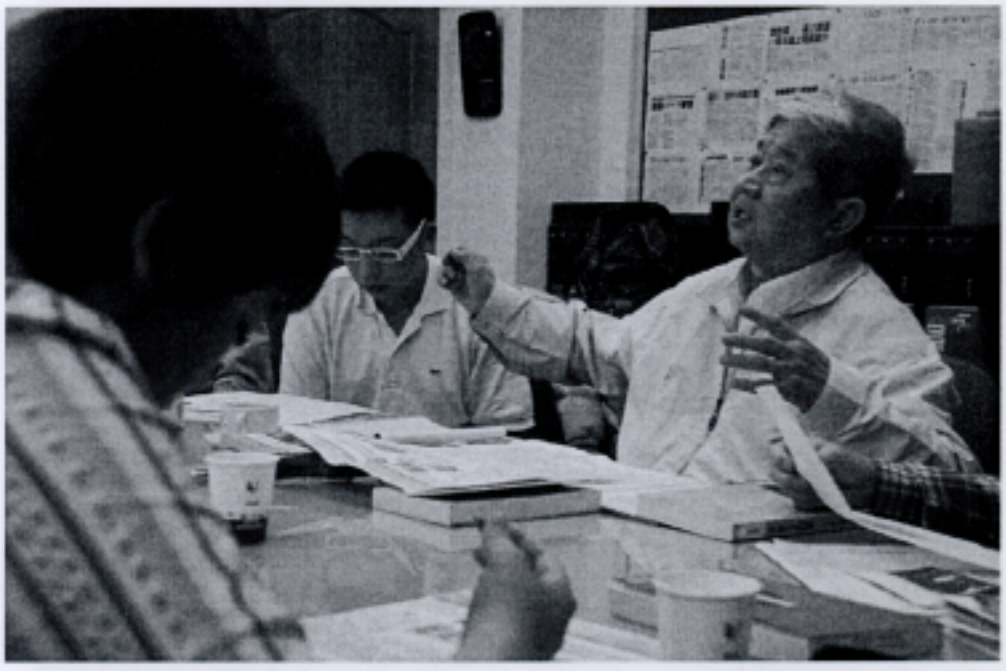
會議照片

◎趙老師於現場舉出老照片，像會眾說明殷海光書信所談及的地點。

◎趙老師回應鄭老師之提問



◎趙老師提供資料供現場會眾翻閱



◎趙老師道出昔日故事

(九)、高俊明《獄中書簡》

討論主題	談高俊明《獄中書簡》之背景、內容與精神
討論綱要	一、我(高俊明)的簡歷 二、坐牢的原因 1、因幫助「美麗島事件」的主要政治犯施明德而被判徒刑 7 年，全財產沒收。 2、因代表台灣基督長老教會發表三次有關台灣前途的宣言。 三、家族與我的受苦 1、內人：每日 24 小時被監視、被跟踪。 2、長子：在軍訓中常被關禁閉。 3、女兒：在學校常受數名軍官的壓迫。 4、我在新店軍法處看守所被關四年三個月又二十一日。 四、台灣基督長老教會的立場 1、堅持「榮神益人」、「焚而不燬」的精神。 2、支持「台灣成立新而獨立的國家」的理念。(1978 年的總會年議會中 235 票贊成，49 票反對。) 3、十多年之後的政治壓迫中，雖然有數百名信徒離開長老教會，但也有四萬名新信徒加入台灣基督長老教會。 五、我心愛的聖誕節 1、神，已指示我們甚麼是善，祂要求我們的是，伸張正義，實行不變的愛，謙卑地跟我們的神同行。(彌迦書 6：8) 2、耶穌說：「在世上你們有苦難，但是你們要勇敢，我已經克服了世界。」(約翰 16：33) 3、耶穌說：「爲義受逼迫的人有福了。因爲天國是他們的。」(馬太 5：10) 六、世界各國的支持 1、世界歸正教會聯盟、世界宣道會、東亞宣道會、聯合衛理公會世界部、美國聯合長老教會、德國福音教會、瑪利諾天主教會等代表來電關切我(高俊明)被捕。我表示敬意。 2、英國、加拿大、美國、德國、瑞士、澳洲、紐西蘭、日本、韓國等國的教會代表、國會議員、基督徒成千上萬人經常寫信來安慰勉勵。 七、榮譽與肯定 1、(1973 年，獲)加拿大 McGill 大學與 Presbyterian 神學院榮譽神學博士學位。 2、1984 獲加拿大 Knox CollegeD.D.學位。 3、2001 獲美國 Union College 最高榮譽獎。 4、2006 獲台灣全國金曲獎(傳統作詞作家獎)。

	5、長老教會 19 年前創辦的松年大學一開始只有 82 名學生，但在我們竭力經營後，現在有 3 千名在學生，也有 6 千多名畢業生。 八、結論 流淚撒種的，必歡呼收割。那帶種流淚出去的，必要歡歡樂樂的帶禾捆回來。(詩篇 126 篇 5-6 節)
會議記錄	高俊明牧師 1929 年出生於台南市，受其父母與生長背景影響，對公義與和平有著一股熱誠，1953 台南神學院畢業，1953-1957 年自願於山區進行原住民巡迴傳道。1957-1970 年間，擔任玉山神學院老師、院長，1963-1964 前往英國 Selly Oak College 進修。1970-1989 任職台灣基督長老教會總幹事；不只致力信仰傳播，對於公義問題、社會環境問題亦相當重視。 在高牧師任職總幹事期間，基督長老教會總共發表三次重要的聲明，也因此，使高牧師被列入所謂的「黑名單」之列。1970 年，美國總統尼克森至中國參訪，1971 年剔除蔣介石的聯合國代表身分，此時，基督長老教會對台灣全體人民的未來甚感憂心，認爲應該要有一個團體，代表台灣人民發表國是聲明，表達不願在中共的欺壓下度過日子，期許能夠在民主社會的法治下生活，認定「台灣人的前途應該由全體的台灣人民決定」，因時值戒嚴，與國家政策發表不同聲音，基督長老教會即被視爲叛徒團體，受到非常多的打壓；至 1975 年，警備總部人員身著私服進入聖經公會，沒收台語聖經，因侵害宗教信仰自由，故長老教會再度主張：台灣應該要堅持民主、自由、法治。 1977 年美國隨著乒乓外交起舞，要與中國（即中共）發展正常關係，因此基督長老教會再次發表聲明，希望台灣可以成爲「新而獨立的國家」，爲此相關高層便決定要將高俊明牧師監管，高牧師因事先獲得美國友人線報，而略有準備；某日，一對美國宣教士夫妻，帶著高牧師與牧師娘李麗珍女士逃過特勤人員追捕，進入台灣神學院中躲避，數日後世界各國總會、教會對高牧師去向相當關心，引起各界注目，紛紛致電來台關切，遂由政府高層派員至教會事務所請高牧師回教會工作，才幸運避開這一次的逮捕。 1979 年，美麗島事件爆發，高俊明牧師與友人共同協助施明德躲避檢警追捕，而被逮捕偵訊，當時他見庭內多位被捕人士對於人命之重視，不因高額獎金（200 萬元）而出賣施明德；因此便勇敢出面承擔，希望能夠代替其他人入獄，但未獲允許，最後，許晴富與高俊明牧師判有期徒刑七年，並且財產沒收。此後引起世界各國的重視，各國教友紛紛來信關切，長老教會立即召開會，認爲應保留高俊明牧師的工作職位，他們認定，高牧師是出自於

「愛」，符合基督徒的倫理道德，更呼籲全台灣各地教會，當時約 800 多間，信徒人數約 16、17 萬人，於各地展開禁食禱告，表達支援；當時李麗珍女士更到台灣各地教會報告高牧師的事情，深深感動各地教友，因此各地每個禮拜 1 次或 2 次，都會有通宵不睡覺的禁食禱告，爲高牧師祈禱，爲台灣前途祈禱；甚至代表台灣出席世界歸正教會聯盟報告高牧師的發生事情的經過，李麗珍女士竭力奔波，更擔任聯盟的中央委員，藉此機會報告台灣當時的情勢，爲台灣的民主化作最大的宣講與努力。

本場次由高俊明牧師與李麗珍女士親自導讀，具有濃厚的歷史現身意義，現場兩人追憶白色恐怖的發展情形，李麗珍女士更說出許多在牢獄外奔波的故事，尤其是在遭到監視、竊聽、跟蹤的情形。兩人對台灣民主化歷程的貢獻相當值得注目，尤其經歷過時代變動的見證，更使本場次研讀意義非凡，而現場參與者，對於信件的時代背景，則能有更深入的互動與探討。而透過本場次研讀的書信內容，更能發現當時支撐高俊明牧師走來的，不僅僅是教友間的彼此鼓勵，信件中大量的聖經語言，更凸顯信仰在其心中的內化，而堅定的信仰更是其意志的源脈。現場亦有同學提到，事實上，屏除宗教信仰的成分不談，事實上，有著更多的「信念」、「公義」、「和平」、「愛」在這些書信中，亦是高俊明牧師作爲背後的基礎，更能理解基督長老教會，再對於「善」的公民意識培養上，有著不可抹滅的地位，亦呼應回高牧師自言的人格養成，公義與和平是他相當關注的重要議題。

會議照片

◎上圖為慈祥和善的高牧師與牧師娘李麗珍女士

◎上為為研讀會現場實景

◎上圖為現場實景

（十）、楊逵《綠島家書》

討論主題	人間楊逵・文學俠客——楊逵的人格與文格
討論綱要	一、弱者們，向陽奮起——楊逵的文學精神 1、超越族群與階級的族群與階級抗爭精神（人道的社會主義者） 2、追求公義與和平的人類新樂園 3、人生三大必要：身體勞動之必要、知識攝取之必要、社會運動之必要 4、無可救藥的樂觀主義者 5、綿長的時間觀、寬闊的空間感、踏實的土地情愛 6、文學風格／人格特質／生活方式——三合一的楊逵 二、不離島的離島文學——楊逵「綠島家書」中的親情書寫 1、作家的私語——・「綠島家書」的歷史意義與文學意義 2、台灣文學史的「離島」——「綠島家書」的封箱與出土 3、禁錮的雙島——「綠島家書」的時／空背景 （1）綠島監獄的封閉性空間語境 （2）楊逵獄中文學創作的「開放性」空間語境 （3）台灣本島的「封閉性」空間語境 4、「父親」的缺席與在場——以書信參與子女的成長 （1）召喚徘徊於憂傷海域的孩子——「綠島家書」中的楊逵與資崩 （2）向迷途的兒女伸出援手——「綠島家書」中的楊逵與其他兒女們 5、解除貧窮魔咒・構築「新樂園」 6、另一種聲音——「綠島家書」中沒有故事的葉陶 三、從疾病之痛，體悟生命之美——楊逵的疾病（身體）書寫 1、楊逵與疾病的「親密關係」 2、疾病是他的本質——楊逵的疾病備忘錄 3、被看管的病體——「綠島家書」中的疾病書寫 4、生病的醫者——楊逵的疾病想像與勞動美學 5、走向陽光的方向——從疾病邁向療癒之路
會議記錄	※整理記錄：吳思翰 ＊楊逵生平 ・楊逵（1906.10.18～1985.3.12）本名楊貴，台南新化人。1961 年楊逵出獄後，遷居東海大學旁，建立東海花園，以其鐵撬代筆，於大地上寫作，但仍持續關心文壇與社會狀況 1985 年 3 月 12 日過世，享年 80 歲。本場研讀會邀請國立中興大學台灣文學研究所副教授楊翠老師擔任導讀。由於葉陶女士較早逝世，楊逵

先生的晚年生涯，幾乎由楊翠老師陪伴度過，公孫兩人相處密切，因此楊翠老師對楊逵先生之思想、生活態度與行事風格等甚為了解。

＊火燒島上的一位文學家——楊逵

・1949 年 1 月楊逵執筆的《和平宣言》，被中國上海《大公報》轉載，觸怒臺灣省主席陳誠。1949 年 4 月 6 日，軍警包圍台灣大學、師範大學宿舍，黎明時分，向學生進攻，兩、三百名學生被捕。同日楊逵，也因「和平宣言」一案，在台中被捕，遭國民黨政府判刑長達十二年，遣送綠島入獄，這也是楊逵一生中最長的一次牢獄之災。楊逵曾嘲諷說過，這是世界史上最為昂貴的稿費。

＊扭轉台灣人民對於「政治事件」長期的誤解

・政治犯的家庭／家人對政治事件其實完全不了解：當時的台灣社會處於禁聲與動盪不安的白色恐怖時代，因此政治犯的家人刻意避、口不談隱藏其家中有政治犯的身份，此為低調為保護家人。

・政治犯與家人／親人的情感是孤獨且疏離：楊逵被捕之後的那些年，很多親戚朋友都不敢往來，對於這樣的「政治犯」都是避而為恐不及，被以惡魔看待，必須忍受別人的排斥，不管是獄內的楊逵或是獄外的家人，都是陷身閉鎖、孤絕、苦悶的生命語境。

＊關於《綠島家書》的出土

・這批家書所函括的時間斷限是從 1957 年到 1960 年，這批失落多年的家信，連楊逵都已經遺忘而從未家人面前提起。《綠島家書》是在楊逵逝世兩年之後，1987 年 3 月由台中晨星出版社結集出版，而書信的出土可說是具有戲劇性的發展。一日楊翠的好友給了她多本泛黃的筆記本，裡面的密密麻麻文字是楊逵在囚禁綠島時所寫的家書，因此「綠島家書」得以重見天日了。

＊「父親」的缺席與在場

・關於政治犯在獄中的情景與心境，是獄外的人沒有辦法體會。獄中的環境是如此的擁擠、焦慮、飢餓、淒涼、污穢、複雜、恐懼、惶惑、茫然。由於來往台灣與綠島路途遙遠，因此除了幾次探監之外，楊逵與家人都是透過頻繁的書信維持通聯。《綠島家書》內容有相當清楚的對話、通聯、父對子女的掛念、夫對妻子的疼惜。家書的說話對象不外乎是在台灣島上的的妻子葉陶、長女秀俄、長子資崩、次子建、二女秀絹、幼女碧等。雖然楊逵人身處火燒島上，不過心卻是在台灣本島，字裡行間裡充滿著對於家人的關心與叮嚀。

	・而這些家書楊逵以特定的筆記本書寫，有系統的草擬家書，如此可看出楊逵對於家書內容的重視。而這些家書因爲獄中的相關條文的限制，多半所以都未能寄出。由此可看出楊逵仍然不放棄書寫家信，尋找對外通聯網絡，畢竟這是他與家人維持緊密情感連帶關係的重要且唯一一條管道。事實上，《綠島家書》可以視爲一個在子女成長的過程中無法出席的父親，以書信的方式讓自己父親的身分在場並參與，陪伴子女的生命成長歷程，爲他們排難解紛、提供意見、給與生命能量。 ＊結語 ・楊逵一生接受了現實最殘酷的考驗，然而他始終堅持著自己社會主義的理想，是不輕易被擊倒，猶如一朵壓不扁的玫瑰，生命中愈挫愈勇的鬥士。回過來對台灣的人民社會，竭盡所能地貢獻心力，以鐵撬代筆寫出台灣心、台灣情。所以這批「綠島家書」不僅具有文學上的意義，還具有楊逵個人生命史、家族史的意義。

會議照片
◎楊翠老師感性的提起楊逵的故事
◎現場參與會眾都被楊翠老師的導讀深深吸引

◎現場實景

◎楊翠老師帶來許多令人印象深刻的家族故事，許多同學都相當震驚

◎這天的提問非常踴躍，超過原訂時間很多。

（十一）、張達修《綠島家書》

討論主題	牢裡、獄外都是煎熬——談父親張達修的《綠島家書》
討論綱要	一、張振騰的牢獄之災起因與緣由 二、張達修的書信書寫 三、張振騰憶信件往來情形 四、張翠梧對白色恐怖的回憶與對父親、兄長的描述
會議記錄	＊前言：「張達修《綠島家書》讀書會」緣起 ・張達修先生（1906-1983），號篁川，別號少動，爲南投縣竹山鎮人。日治時期曾任「臺灣新聞社」編輯，同時主編 1930 年代重要古典文學刊物《詩報》多年，並於二戰期間赴上海從事文化活動；戰後亦多次擔任國民政府官方職務：如臺灣省政府農林廳與民政廳秘書、彰化自來水廠廠長、彰化縣政府秘書、臺灣省文獻委員會委員等。但是這樣一名無論在戰前或戰後，在文學活動與政務上皆備受肯定的文化人，他的獨子張振騰，卻在戰後初期被控以「參加匪僞組織企圖顚覆政府」判刑有期徒刑 12 年褫奪公權 10 年，判決確定後於 1951 年間移監至綠島服刑。《綠島家書》即爲自 1952 年 1 月 7 日起，直至 1962 年 3 月 20 日止，張達修在 11 年間寫給在獄中親兒共 224 封書信內容的集結，同時也附上張振騰、張翠梧所撰之回憶錄，使讀者在閱讀「家書」的同時，亦能理解《綠島家書》的歷史背景，

以及當時身爲白色恐怖政治犯親屬，心理上的煎熬與生活中的困境。

- 本次「張達修《綠島家書》讀書會」很榮幸邀請到張振騰、張翠梧兩兄妹，親自現身讀書會場，希冀透過事件當事人的親口講述，使讀書會成員能夠有返回歷史現場、接觸真實歷史的感受，同時加深對於「那個時代」的理解，並對「那個時代遭受苦難的人們」感同身受。

＊《綠島家書》成書之因：「欲加之罪」的牢獄之災

- 讀書會開始，首先由張振騰先生講述他被控叛亂罪與判刑、入獄、服刑的經過。根據張振騰先生回憶，1950 年 4 月 12 日下午，當他在就讀台北行政專科學校時，某一天突然被叫至校長室，校長室中兩位正在等待他的警總便衣，詢問他是否認識「劉貞松」這個人？又告知他劉貞松說曾與他一同去參與過共產黨活動，在張振騰極力否認，又表明敢與劉貞松當面對質的狀況下，張振騰便被警總便衣帶走，然而這一走，與父母親見面便已經是半年之後的事，且見面時，同時也被告知判 12 年有期徒刑。
- 在無法與家中聯絡的偵訊期間，法官告知張振騰，他在高職時所參與的讀書會便是「共匪的外圍組織」，張振騰質疑地問道：「那是學校老師叫我們去參加的活動啊？」，可是法官告訴他：「你們老師就是共產黨！」，張振騰又問：「可是我又不知道。」，法官竟然只惡狠狠的回答他：「你不知道，所以我現在就告訴。」。就這樣，一位剛滿 20 歲的青年，在國民政府無所不盡其極的編派罪名下入獄，同時在綠島，這個當時尚無法輕易抵達的臺東外海小島上，度過他人生＊最精華也最青春的 10 年。
- 張振騰也回憶到，在入獄服刑將近 4 年後，雙親終於有機會來綠島探視他，然而從張達修當時居住的彰化要至臺東綠島，不是一段舒適且安穩的路程，在舟車勞頓了一天之後，張達修夫婦終於在從彰化出發的第二天早上，見到了久違的兒子。張振騰雖然對父母親的到來感到相當溫馨，但也疼惜他們老邁的身軀必須經歷如此波折，所以張振騰告知父母親：「以後不要再來看我了！我會自己注意健康的。」，就這樣又過了 5、6 年，張達修一家人終於能在 1962 年年初團圓。
- 對於自己在牢獄中的生活，張振騰並著墨不多，在作口頭陳述的同時，其實並不見有太過外顯的情緒波動，只在談及自己莫名其妙被編織罪名時，仍不免稍顯激動地埋怨國民政府；張振騰平靜地描繪那段遭受冤屈的牢獄生活，仿若在訴說著「他人」的故事一般，或許，張振騰在這麼多年的寃牢後，早已認知到：再如何激昂地控訴政府的罪行，他的青春、他與家人相處的時

光，畢竟是回不來了。

＊獄外家屬的煎熬與控訴

・相對於張振騰平靜的陳述，其親妹張翠梧的表現顯然是激動多了！她補充了張振騰在出獄之後，與獄友們在社會中討生活所遭遇的困難，同時也敘說了，從長兄從學校裡被抓去的那一天開始，父母親是如何想盡各種方式打探兒子的下落，賄賂的、哀求的……，時間一天天過去，他們始終沒放棄過任何希望，但與此同時，身體卻也表現出心理遭受到打擊的狀況。

・張翠梧回憶到，那時她的母親在兒子被陷入獄、無消無息的打擊下，身體有了相當嚴重的病情，帶去給台中的名醫診斷，醫生卻告訴她說：「帶出去走一走，玩一玩好玩的，吃一些好吃的東西，不用醫了！」，等於是宣判了張翠梧的母親病入膏肓；在這樣的狀況下，張翠梧聯合家中姊妹一同振作，鼓舞自己的母親，後來母親的病情才逐漸好轉，心情也日漸開朗，甚至到後來還能鼓勵張達修不要太過傷心、要振作起來過生活。除了心理上的折磨外，獄外家屬在日常生活中亦無時無刻會被不經意的提醒，自己是政治犯家人的身份。好朋友會問：「你不是有一個哥哥嗎？你哥哥去哪裡了？」；在學校中表現良好本可以獲得獎學金，卻因爲哥哥是政治犯的身份而被取消。這樣的煎熬，又要向誰控訴呢？

・在張翠梧的談話中，筆者印象最深刻的，是她談到父親張達修在家中書房寫信給兒子時的情形。她說，其實張達修在生活當中，甚少與家人聊到張振騰、或者自己的心情，也不見他對當時政府的埋怨，但是只要望見父親的背影坐在書桌前，又聽見動筆前的那一聲長嘆，那一聲深沉到極致的嘆息，家中的妻女便會立刻知道，丈夫、爸爸，又在寫信給兒子，寫信給哥哥了！那樣迴盪在家中的慨歎，不正是那個時代中，眾多被統治者搞得家破人亡、妻離子散的人們，最沉重，也最哀痛的表述嗎？

＊《綠島家書》中被塑造的「家庭形象」

・回到《綠島家書》本身，在張達修的使用詞彙與陳述內容上，吾人可注意幾個地方。首先是在通信初期，時常會在信中出現的「一切聽從長官指示」叮囑。在入獄的前一兩年，張達修信裡總是會出現這樣的句子：「此後要更徹底悔過遷善，尊奉命令規則，以無負政府寬大至意，以求新生之道，是所至囑！」、「汝前來信，已能痛改前非，日邁進於新生之道，殊爲忻慰！宜尊奉官長之指導，心體力行，日求進益，至爲切囑！」，雖然張振騰的入獄原因可說是「欲加之罪，何患無辭」，但是張達修在初期的家書中，始終不斷地叮嚀兒子要「悔過向善」、

「痛改前非」，而且千萬要「聽從長官指示」。這顯然是當時在綠島犯人的通訊內容，必須要事先被拆信檢察的狀況下，張達修不得不作表面功夫，奉承長官的結果；同時，筆者亦推測張達修在兒子被關入綠島初期，應當有抱持著：「如果兒子表現良好的話，或許能夠早一點被釋放的期望。」，所以早期的信中始終有上述的話語，試圖展現出此一家庭與其兒皆能遵奉政府法規的形象，直至一兩年後，張達修或許感受到兒子早日歸來的願望無可期待，之後的書信裡這樣的話語亦再也不覆見。

- 另外同於其上，亦爲時常出現在早期信中的，是張達修在描繪家庭成員的生活時，總會「看似不經意」的提到，自己或者是家人參與了哪些由政府所舉辦的活動、政府的施政狀態、
- 政府是多麼的體恤愛民等等，試圖展現自己與家人的愛國之心：「振騰吾兒：舊臘已去，新歲重臨，滿眼生機蓬勃，象徵著反攻復國已在不遠，今年人心振奮，均較往年熱烈，大爲可喜！」、「今日是農民節，……，今天除表彰數百個的模範農民外，並在市內中山、民生兩校，由縣府舉辦農業展覽會，……，而農產品之增產成績，……，其肥碩長大，都比普通有三四倍，令人讚嘆無已。」。這樣書寫信件的原因，當然亦同於上段，有其希冀獨子早日返家的目地存在；相較之下，中後期張達修寫給兒子的信件內容，多半圍繞在關懷兒子的身體狀況、讀書情形，同時在陳述生活事件時，多半從家庭成員的角度出發，不再莫名地東談政府、西談官員，試圖營造出張振騰是生長於一個「愛國的」家庭中。

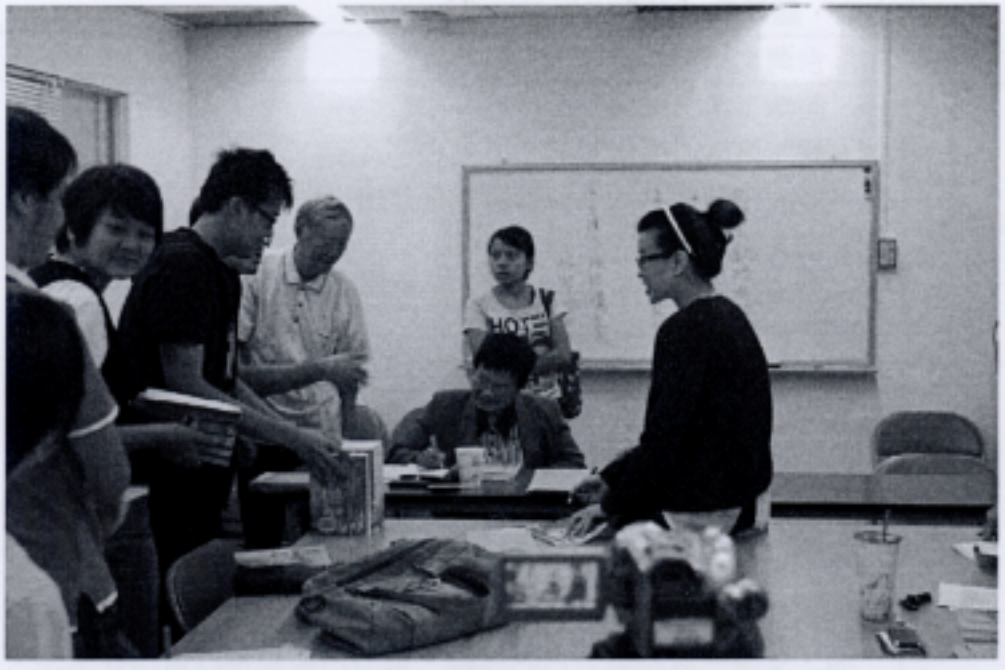
＊結語：那些人們，那一段白色恐怖的歲月

- 讀書會當日，張翠梧女士拖著病體與其兄張振騰，自己的夫婿何進興與替自己推輪椅的女傭來到會場，從他們慎重以對的態度可以感受到，他們是多麼希望自己的故事能夠被更多人得知、理解，而從他們一開始平靜地講述過往，到後來卻無法抑制自己的淚潸然落下的情況，更讓聆聽者進入到他們的歷史中，並且開始能夠體會，那些白色恐怖受難者與其家屬內在的、生命底層無可言喻的創痛。張達修的《綠島家書》提供了人們理解白色恐怖歷史的材料，但它的意義，不應僅僅只是停留在形塑歷史氛圍、還原歷史現場；同樣的，也不應僅僅只有文史系所的教師或學生來閱讀、領會這樣的故事，它應當是更普遍地被推廣至臺灣這片土地上，因爲這是應當存於所有人心中的記憶。唯有當人們都理解、接受的那一刻開始，白色恐怖的歲月才會逐漸離我們遠去。

會議照片

◎張翠梧女士致贈現場每位會眾一本《綠島集中營》及一本《生事歸清恬》

◎現場實景



◎會畢眾人給張翠梧女士與張振騰先生簽名

◎會畢眾人給張翠梧女士與張振騰先生簽名

（十二）、東方白、鍾肇政《台灣文學兩地書》

討論主題	談「台灣文學兩地書」
討論綱要	一、兩地書內容概述 二、鍾、東兩人通訊背景 三、兩人通訊期間的私情私事分享分擔 四、兩人通訊期間的文學志業 五、文壇是非多，是是與非非 六、兩地書的文學真議題
會議記錄	會議記錄：高嘉凰 ＊前言 ・東方白的健康不佳，建中肄業，轉延平中學就讀畢業，之後考上台大水利系，加拿大薩省大學碩士、博士畢業。就讀碩士班時，指導教授發現東方白爲數學天才，碩士班畢業後，東方白於省政府任職，一直定居於加拿大。東方白關心同年齡作家作品，文學一直是東方白的興趣，東方白與鍾肇政書信往來爲東方白在加拿大定居十五年後。 ＊兩地書內容概述 ・就《台灣文學兩地書》內容所列之書信，估計東方白與鍾肇政通信時間爲 1979 年 2 月到 1991 年 7 月，共 176 封信。其中東方白寫給鍾肇政的信件有 83 封，而鍾肇政寫給東方白的信件有 93 封。《台灣文學兩地書》裡所列之書信不完整，兩人通信的信件有遺失、缺漏的部分。而在東方白與鍾肇政通信期間，通信也曾中斷過，原因是因爲東方白的憂鬱症爆發。之後 1991 年東方白與鍾肇政兩人的書信往來減少，甚至不再通信，原因是因爲國際電話是年減價。 ・從《台灣文學兩地書》中所列鍾肇政寫給東方白有 93 封信，加上有許多缺漏的信件，林林種種加起來，鍾肇政寫過的書信文字，彭瑞金認爲可能超過一千萬字。 ＊鍾、東兩人通訊背景 ・東方白與鍾肇政通信的原因，可能是因爲東方白打算開始要寫《浪淘沙》，但東方白對台灣的土地人文風情知之較少，需要一位對於台灣人文風情瞭解的人作爲《浪淘沙》書寫的背景材料提供者。同樣的，因爲東方白在台灣的時間少的緣故，《浪淘沙》中對於生活細節的描寫也較少呈現。東方白與鍾肇政書信往來時正打算書寫《浪淘沙》，但與鍾肇政的通信更確切堅定了東方白書寫《浪淘沙》的決心。這個部分的背景資料可延伸閱讀《浪淘沙的誕生》一書。 ・而當時的鍾肇政，正接掌吳濁流逝世後的《台灣文藝》。1978

年 8 月鍾肇政見無人志願接掌《台灣文藝》，便從小學教師身份提早退休，專心主編《台灣文藝》及《民眾日報》。鍾肇政曾於寫給東方白的信件上寫道「這兩大園地都是我們的」一語，表達鍾肇政對於台灣文學園地的開拓與耕耘的決心。

＊兩人通訊期間的私情、私事、分享、分擔

・東方白寫有《露薏湖》一書，內容描寫台灣在加拿大的留學生陷入愛河，經一番波折後有情人終成眷屬的真實故事改編。《露薏湖》一書是東方白表達對露薏湖的深切喜愛，東方白逢人便道露薏湖的好，遠道而來的客人更要帶往露薏湖遊覽參觀。東方白的妻子，鄭瓊瓊女士，是東方白出入遊走各地的司機，但因年輕時遇 228 事件，腳動手術後，兩隻腳差距十公分左右，行動相當不便。東方白在寫給鍾肇政的書信中，也邀請鍾肇政到加拿大作客，希望能帶鍾肇政到自己覺得很美的《露薏湖》去遊覽參觀。

・從《露薏湖》一書可看出東方白對於文學藝術創作的觀點與堅持，東方白的文學堅持是要美、要真，這個部分可詳見東方白自傳性小說《真與美》。〈道〉、〈池〉、〈尾巴〉、〈黃金夢〉等短篇小說是東方白作品中的最佳作。

・東方白到張棟南家裡作客，見到《台灣文藝》便嘗試寫〈奴才〉一短篇小說，寄給鍾肇政，此時的東方白在文學界已完成《露薏湖》一書的書寫。〈奴才〉一文的內容描述一外省工友對本省校長相當恭敬，總稱校長爲老爺，說自己家族三代都是奴才，不願意與校長老爺平起平坐。這一篇寓言性極強的小說，因當時的台灣文禁嚴格，而《台灣文藝》編輯彭瑞金雖將此〈奴才〉小說編入，後卻被抽出，改刊載《民眾日報》，卻因此〈奴才〉一文被選爲年度小說，也翻譯成多國語言出版。

・鍾肇政的母親 92 歲高齡逝世，1985 年兒子鍾延豪逝世，雙重打擊下情緒失落，將心情寄予書信。1978 年《台灣文藝》爲鍾肇政編輯，後鍾延豪畢業，便轉將編務交與鍾延豪。1981 年鍾肇政要鍾延威辭掉工作幫鍾延豪開書店，專心編務。鍾延豪表現不佳，《台灣文藝》及書店的虧損達六百萬以上，書店倒閉，連 1970 年代鍾肇政於中壢所購買的透天厝也賠葬負債，餘款仍欠一百萬左右。鍾肇政於 1986 年、1987 年，兩年內翻譯大量文字，一天估計翻譯文字約末 3000 字左右，如此大量的翻譯工作是爲了還債。鍾肇政認爲鍾延豪長得很像日治時期的先人，對於鍾延豪逝世感到非常傷痛。

・東方白在其自傳性小說《真與美》中，寫其家族三代無男子，東方白爲唯一男丁，受盡家人寵愛。1983 年東方白父親過世，

東方白憂鬱症爆發，無法繼續寫作。

・東方白父親於東方白就讀台大期間，每日從永和騎腳踏車送便當到台大與東方白共進午餐，父親的存在對東方白的意義重大。1989 年春天，東方白的憂鬱症無藥而癒，《浪淘沙》小說完成，完成後有一大段時間東方白不再發病。

・東方白於 1982 年 8 月遊歷歐洲九個國家，鍾肇政只到過日本，鍾肇政相較於東方白而言，顯得戀家愛國。

＊兩人通訊期間的文學志業

・鍾肇政編纂《中國古典名著精華》等書籍幫助《台灣文藝》資金的挹注。1985 年鍾肇政將《台灣文藝》交接給陳永興。鍾肇政所著的《川中島》、《戰火》兩部高山組曲，所書寫字數約末爲十萬字左右，相較於之前的 2 套三部曲，字數顯得精簡。究其原因，鍾肇政的創作時間被翻譯……等外務大大犧牲掉了。

＊文壇是非多，是是與非非

・台灣文學三部曲小說從鍾肇政、李喬、東方白以降，鍾肇政認爲出現了第四代的書寫者呂昱，也在寫給東方白的書信中開心的宣布台灣文學三部曲的寫手即將有新人的加入。

・呂昱曾寫有《獄中日記》一書。後呂昱到美國作客，頂著鍾肇政介紹的名義受盡款待。

・鍾肇政的兒子鍾延豪在雜誌社上班，鍾肇政將東方白所完成的《盤古的腳印》一書，託兒子拿給雜誌社刊登。

・東方白於妻子過世後，無法處理個人生活起居，遂拜託朋友幫忙照顧。

＊兩地書的文學真議題

・鍾肇政與東方白的文學創作觀差異大。東方白強調純文學，見其自傳性小說《真與美》便可瞭解。東方白認爲文學並不一定要載道，文學卻一定要真、要美，文學講求的是講真話。鍾肇政說只求文學的乾淨園地，一語表達的是台灣政治的干涉過多，希望可以自由表達。而宋澤萊攻擊老弱文學，認爲文學應爲人權服務，東方白對於這樣的看法不以爲然。東方白認爲文學必定會涉及到政治，但這並不表示政治就會涉及文學。

・鍾肇政提拔的年輕作家，與鍾延豪同輩的作家，曾提議改組《台灣文藝》，鍾肇政對於此想法表示不干涉，這可能是因爲鍾肇政想要放手讓年輕作家去作，而自己的話語影響力較大，若介入，恐怕會影響文壇走向。

・鍾肇政的老戰友常勸鍾肇政退休享福，剛好呼應宋澤萊的老弱文學，但鍾肇政無法諒解要他退休的人，因爲就他而言，背負十字架的人是不會喊苦喊痛的。

	・東方白認爲要有創作的乾淨園地，應先清理歷史過去的仇恨與罪惡，但這樣的想法只凸顯東方白對於台灣文學過去的歷史背景不瞭解，相對於長守台灣的鍾肇政而言，東方白對於台灣在地性的瞭解是很薄弱的。 ・鍾肇政曾稱《浪淘沙》是台灣的金字塔，是台灣文學的榮景，鍾肇政在在關心的都是台灣文學的未來與前景。而東方白於書信中表示到日本遊玩找不到芥川龍之介的墓，也曾寫不喜歡川端康成等語，這些都可以看出東方白對於自己文學觀的堅持。 ・東方白曾於書信中表示鍾肇政所編的《台灣文學大系》中沒有白先勇、黃春明、王禎和等人的作品很可惜，但東方白不瞭解的是，鍾肇政也很想將這些作家的作品納入《台灣文學大系》中，只可惜因爲版權問題而作罷。從鍾肇政選編《台灣文學大系》的作家作品，可瞭解鍾肇政對於文學並沒有所謂的外省、本省界線，而是只要是對台灣文學有益的作品，他都相當歡迎，也相當鼓勵創作。
會議照片	
◎現場實景	

◎彭老師的導讀，經常令現場會眾讚嘆

◎現場實景

五、議題探討結論

（一）書信於台灣史與文學史的思考

本學期閱讀的書信文獻，主要來自於作家的通信，在往來的書信中，能發現作家所處時代的氛圍，與社會概況，如葉石濤書信中，曾提及：「如今我們作品的好壞，並非取材於才能的高低，而是受到未能讓才能充分發揮的外在條件所左右。被風捲起，碰擊牆面，並非沒有摧毀牆壁的潛在能力，而是在剛擊破牆壁之後，並沒有發表的機會，即使發表了，也可能招致自我毀滅的命運……我讀了妳們幾位前輩的信之後，再怎麼惋惜，也還是一把火燒了。」（1967 年 2 月 29 日葉石濤致鍾肇政書信），此文蜿蜒曲折不敢明講，卻透露了白色恐怖下的作家生活狀態。再細讀文獻，則更能透析撰者書寫當下所代表的社會價值觀，與知識份子的思考、批判角度；如第六場的吳新榮家書中，便可清楚的看到知識份子教育子女時，順勢灌輸的價值觀與社會批判。

此外，在第一場次的文友通訊中，則可映證國家文藝政策的擠壓，而本土作家僅能透過書信的往來，延續創作的動力與互相欣賞，文友通訊的內容，遲至 1970 年代才發表；第二場次則是透過跨越戰爭期的兩位作家之眼，了解當時社會對台灣主體性的禁制與封鎖；第四場與第五場的討論，則更可以了解白色恐怖時期知識份子與作家所面臨的脅迫，當時社會壟罩在一股強制的壓力之下，作家的言行都在監視與排擠之中，這來源是國家的威脅，卻也刺激著台灣作家更加堅定的意志。

或許書信閱讀，可以作爲理解當時代社會的方法之一，而本學期研讀的題材，卻更能在文學史發展中，突顯其史料價值與意義；由作家書信所呈現的文學觀與思想進路，或作家對文藝雜誌定向與命名的交流，針對台灣文學的主體意識與書寫目的進行精神上的凝聚等等，都說明了書信在文學史研究中的價值。另一項值得思索是，當時代的作家，也僅能透過屬於「私領域」的書信往來，建構具有台灣主體性的文學史料，也就是說，面臨白色恐怖的壓力，書信的往來，本身就是一種文學史的書寫，而也只能用這種書寫方式，才能免遭殘害。

（二）書信判讀方法的討論

本次的書信研讀，經常伴隨著作家生平年表與創作年表的討論，並透過撰寫者與收信者的交情、互動關係，理解作家書寫信件的動機與目的，進一步建構出信件書寫當下的社會狀態與轉寫者當時的身分背景。如此，才能在援引書信作爲社會史與文學史理解時，能有更詳實的思索。簡而言之，書信研讀不僅可以作爲單一論題的發展，更能作爲旁敲側擊的佐證工具，端看閱讀者（或研究者）在思索議題時的目的，書信可以是增強效度的一種方法，而系譜性的理解，是不可以少的，對整體寫作者的生命歷程，與社交關係，絕對是基礎涵養。

即便書信研讀，所遭受的虛構質疑較少，卻也面臨出土不足的困境，如上所述，必然要對撰寫者的系譜與撰述目的進行有系統的理解，才能作更有力的評

判，但撰寫者信件的出土若有缺少，容易出現誤解；如發生在東方白身上的「《台灣文學兩地書》事件」，即是因書信文獻來不及出土，致使作家黃春明僅能透過有限的內容，對東方白產生誤解；這又延伸了書信牽涉隱私與秘密的問題，書信經常涉及撰寫者身邊人、事、物的「裸露」，牽涉範圍不僅僅於撰者本身，受信者與信中的「第三者」，可能都會受到影響，因此無論是研究者、出版者或閱讀者，遇到這類私領域的研讀時，都要很高的自我警覺與學術倫理的自我意識，莫以學術研究爲理由，強行涉入了當事人的私密，或使當事人面臨危險與麻煩。

六、目標達成情況與自評

（一）在議題思索與研讀成效方面

台灣文獻經典研讀計畫執行至今已歷三年，第一年的研讀側重於史料文獻的解讀與再詮釋之方法，藉著文學史料重新看待文學史議題，由社會運動史料來建構論述運動的意義與價值，並以「史」的概念，以嚴謹的學術討論態度、科學的方法，勾勒台灣主體意識之輪廓。

藉著第一年的經驗我們向前推進，第二年閱讀日記文獻，第三年閱讀書信文獻；這兩種史料類型不同，都是當代文史研究中，最能加強論述力度，映證觀點正確性的題材。在實際研究技能上面，日記研讀必須進行嚴密的校讎工作，方能進行詮釋與論述，強化文、史研究的深度與廣度，在議題思索方面，當研讀成員們透過日記傳主的自我陳述理解其生活時，更能對所謂的時代性，社會狀態，甚或是當時代與傳主同一世代身分的特殊性，與心理的錯綜糾結，進行理解與思考，刺激不同領域研究的向度。而第三年的書信閱讀，則更能對社會性提出觀察，由於書信是兩人（或以上）的對話紀錄，書信書寫的同時亦未必思考到「出版」的目的，因此書信的判讀相當程度不僅能代表著某一作家、某一人物的觀點、精神或是兩人以上個社群關係等等，更能作爲社會性與時代性的縮影，對於文史研究有著一定程度的提升。

日記或書信都不是當代文史研究中的主流，如此更能凸顯本計畫研讀日記與書信的重要性；在研究方面，我們力圖達到文史研究社群的交流，以及議題導向的對話基礎，一方面強化「台灣學」的意義，另方面促使台灣學的概念得以釐清並穩固其主體性；在教育方面，則開拓台灣學教育在通識學群、中國文學系所、台灣文學系所的實踐，促進學生的公民意識，減低媒體扭曲與政治的亂象，強化學生對台灣歷史發展軌跡的深度，涵攝著台灣主體意識的培養，作爲中文、台文學界從事台灣文史教育的思索要領。

第一年與第二年的學生大多關注在尋找研究材料與方法技能上，對於議題的深論較少，然而本年度的研讀分有兩大項目，一是鎖定在戰後台灣文學場域的困境與轉移，另一項是白色恐怖時期的書信閱讀，與往昔不同之處在於議題的提出與聚焦，提出研究的可能性觀點。因此，參與的同學將由方法的討論轉移到議題的討論，由於具有延續性，因而增加了學生在同一議題的閱讀量，及提出新觀察、

新觀點的可能，如第一場讀書會爲《文友通訊》，第二場爲《吳濁流致鍾肇證書簡》，在關於 50 年代文壇生態上，便有著延續性的討論。

此外，在第一年與第二年的史料概念培育下，本年度在對於史料真僞與兩筆史料的關聯性上，有比較深刻的警覺，而參與計畫的老師與同學，對於研讀方法及研究，也有了相當多的討論，甚至開始有研究生生產相關論文，對議題的提出也比較有想法，這都是本計畫相當長足的進步。

（二）在成果推廣方面

本學期新增徵求計畫外的會議觀察員的腳色，希望能使每一場研讀，都能更加吸引校內外人士參與，讓與會者除了在讀書會當下聆聽與討論外，也能實際參與於計畫的進行之中。

此外，爲了要增加成果推廣的廣度與效度，本學期於每場研讀會現場佈置過去研讀記錄，供現場會眾瀏覽；每一位參與人員並可向向計畫執行單位：靜宜大學台灣研究中心，借出三年來各個場次的影片回家觀賞，彌補當時無法出席與會的缺憾，若已參加過該場次者，亦可借回家複習閱覽。如此雖增加計畫人員的行政工作量，卻對計劃推廣有著一定程度的提升與幫助。

七、執行過程遭遇之困難

（一）關於議題思索與原計畫的修正

台灣書信文獻研讀原本申請計畫之題材較廣，因該計畫爲 98 年 3 月份提出，當時未有比現在更清楚的討論，計畫提出的內容跨越古典漢詩人與戰後文人、知識份子，文獻類別則由契字、古文到口述史料都有，在研讀時，各場次較爲單一獨立，分列了 12 個不同的主題。於執行 97 學年度第二學期的日記文獻研讀時，我們發現了這個問題背後的困難，12 個主題的討論對理解個別作家作品都很有幫助，議題多元對於思考也甚有幫助，但對整個計畫而言，卻是散狀篇章。

因而在計畫參與人員的討論之下，提出應有作爲縱向連結討論的大主軸，幾經修改後，98 學年度的書信研讀則按兩大主軸來進行，方向鎖定在戰後的台灣文壇與社會狀況，並以鍾肇政爲主要核心，時間點則爲戰後至白色恐怖時代的探討。如此對整個計畫作用於議題思考與教學提昇上，較能聚焦。

此外，在讀書會結束後，參與師生略有所得，希望進一步進行研究討論，卻因場次主題已經改變，而無法延續討論，甚或是在研究方法與判讀思考方面，令人感覺時間不足、意猶未盡，爲使經典研讀會結束後，議題仍能持續發酵，對此本計畫延續幾個彌補的方向，列於本報告的「改進建議」中。

（二）在研讀會參與與成果推廣方面的問題

本計畫延續了過去以來的宣傳計畫，由校內試圖拓展到校外甚至是中部地區，本期計畫參與師生的學校身分有：靜宜大學、真理大學、清華大學、中興大學，另有來自中國河南大學的短期交換學生參與，但多爲本研讀會參與人員特別邀請前來與會者，外校生主動前來靜宜的參與度卻不高。分析原因，除因靜宜位

於海線地區，交通不便之問題外，時間點的拿捏也是個問題，由於本學期爲配合導讀老師的時間，多設定於下午時段，此時亦是學生與老師們上課的精華時間，而往來靜宜大學又較遙遠，在時間支配上較爲消耗，自然主動參與度不高。站在推廣的立場，被動等待學生參與絕非辦法，因此本年度一開始，除延續邀請外校生前來聆聽外，另徵求會議觀察員，鼓勵外校生前來進行交流；更協商要於合作學校舉辦。

此外在成果的推廣方面，目前主要是透過部落格，提供每場導讀的相關資訊，而現場的導讀影片，於本年度（98 學年度）起，雖有開放校內外研究生、老師借閱每一場次的研讀記錄片，但畢竟部落格與實體借用都有其侷限，要如何讓本研讀會的成果更爲彰顯，則是需要再度思考。

八、改進建議

（一）開設小型討論會與學術論文研討會

誠如前述，爲促使研究方法與研讀議題能有更多的後續發酵，本學期試圖邀請參與師生，進行小型的討論會，讓老師們指導研究生進行論文寫作或修改；並得以針對一個議題進行更深入的探討；目前已完成鍾理和文學觀的相關討論，其成果指日可待。此外，本計畫預計於第四年期，舉行一場台灣文獻經典學術論文研討會，主要參與對象爲參加本計畫的師生，並對外徵求少部分稿件，於文獻史料的研究方法上提供想法。現階段，則鼓勵與會師生，於本研讀計畫有所得後，盡快撰寫論文，加強議題的論述；並與靜宜大學台灣文學系碩士班合作，提供論文發表機會，供計畫參與人員發表；目前已有參與計畫之同學，發表《水竹居主人日記》、文友通訊等議題之相關論述，後續應持續推動。

（二）研讀現場影片進行網路連結

礙於器材設備之不足，本計畫延續至今，影片檔案於 98 學年度方才公開，且僅侷限於實體 DVD 借閱，未來應結合網路資源，尋求免費的影片平台，如：youtube，盡速將研讀會的完整影像檔案上傳，如此可供更多未參與者於線上閱覽導讀情形，以利於研讀成果之推廣。

此外，爲增加校內外人士的流覽，預計委請靜宜大學台灣文學系、中國文學系、通識教育中心協助，於靜宜大學相關領域之優質通識計畫成果網頁，或相關主題的教學網頁進行影片連結，作爲教學的輔佐教材。

（三）進行長期、定點的成果展示計畫

爲加強成果展示與宣傳，預計與本校所成立的「中區台灣文學區域資源中心」合作，於圖書館內設置「台灣文獻經典研讀」的專屬櫃位，以利於對相關主題有興趣者，能於圖書館內直接獲得相關的資訊。

九、統計表

(一)、經典研讀活動填報

計畫主持人：鄭邦鎮 計畫名稱：台灣書信文獻經典研讀會				
研讀經典	研讀次數	教師參與人數	學生參與人數	計畫助理
■中文經典 □外文經典	12次	男11人 女7人	男5人 女8人	■兼任助理 (男1人 女1人) □無

(二)、各場次活動出席情形

場　　次	導讀人	討論主題	男	女	參與人數
98年10月15日(四)	彭瑞金	文友通訊及五〇年代文壇概況	3人	5人	8人
98年11月05日(四)	錢鴻鈞	吳濁流致鍾肇政書簡	2人	8人	10人
98年11月18日(三)	許素蘭	在寒冷的冬夜彼此取暖——「鍾理和書信」導讀	5人	10人	15人
98年12月03日(四)	彭瑞金	走過半世紀情誼——北鍾南葉書簡的文學史價值	4人	9人	13人
98年12月18日(五)	張良澤	肝膽相照——張良澤與鍾肇政的書信往來	2人	3人	5人
98年1月15日(五)	張良澤	「前衛」範式——吳新榮家書的社會性與時代意義	4人	4人	8人
99年3月8日(一)	張瑞和	子孝孫賢福氣全・一家圓滿樂無邊——寫實詩家詹作舟生平、家書與漢詩	3人	3人	6人
99年3月25日(四)	趙天儀	自由！我要更多的自由——憶殷海光、談殷海光書信集	4人	4人	8人
99年4月22日(四)	高俊明 李麗珍	談高俊明《獄中書簡》之背景、內容與延續	3人	6人	9人
99年5月11日(二)	楊　翠	人間楊逵・文學俠客——楊逵的人格與文格	6人	9人	15人
99年5月27日(四)	張振騰 張翠梧	牢裡、獄外都是煎熬——談父親張達修的《綠島家書》	4人	5人	9人
99年7月1日(一)	彭瑞金	談「台灣文學兩地書」	3人	3人	6人
98學年度總人數統計			43人次	69人次	112人次

十、附錄

1、鍾肇政年表

西曆	年齡	地點	生平紀要	完稿時間	發表時間（月、日）	其他相關事件
1925	1	桃園縣龍潭鄉	鍾肇政出生：1 月 20 日生於桃園縣龍潭鄉九座寮祖厝。四月隨父任所遷居大溪鎮內柵。最大的妹妹連喜在此出生。第二個妹妹連美，三妹貞美。鍾肇政爲單丁子。			父，鍾會可 1888 年生。母吳絨妹，1893 年生。
		四月遷居桃園縣大溪鎮內柵				
1929	5	台北市				父辭教職，遷居台北市。
1931	7	桃園市	4 月入台北市太平公學校就讀，開始學日文。八月遷居桃園市，轉桃園公學校就讀。			
1932	8	龍潭鄉	遷回故鄉龍潭，就讀龍潭公學校二年級，從頭學習客家話。			
1937	13		3 月，畢業於龍潭公學校，報考新竹中學未錄取。			
1938	14	大溪鎮八結	1. 4 月，入私立淡江中學就讀，住校。4—7、9—12、1—4，暑假兩個月。			
			2. 入學不久父親任五寮分教場主管（大溪鎮八結），全家自故鄉搬來此。兩年後分教場獨立。			
1939	15		四月二年級，四郎。			
1940	16		1. 四月起三年級，三郎。			
			2. 在校內「馬偕博士紀念圖書館」偷借一本「霧社事件討番記」，看過後藏在床舖下被查獲，被命寫「始末書」（即悔過書）。			
1941	17		四月起四年級，二郎。			
1942	18		四月起就五年級了，一郎。			
1943	19		1. 3 月，畢業於淡水中學，報考上級學			

			校，未獲錄取。			
			2. 9 月，任大溪宮前國民學校助教，讀書興趣轉向日本古代的詩（和歌）			
1944	20	彰化	1. 4 月，辭教職，入彰化青年師範學校就讀，結識同學沈英凱，誼同莫逆，經他的引介，試讀世界文學名著，第一本是盧梭的《懺悔錄》。此後開始大量閱讀世界文學名著，如《父與子》、《「處女地」、《羅亭》、《罪與罰》…等，並作了一厚冊劄記。 2. 夏季塞班島玉碎。 3. 當兵見到文藝台灣，台灣文學雜誌沒感覺，對於日本文學都還看不起，開始接觸世界文學，第一本小說，盧梭《懺悔錄》。			
19451945	21	1.? 3 月：彰化 2.? 4—8 月：大甲 3.? 9 月：大溪鎮八結 4.? 10 月：沙山	1. 3 月畢業於彰化青年師範學校，隨及因「學徒動員令」，服日本兵役學徒兵，駐守大甲。 2. 8 月，日本投降，第二次世界大戰結束。光復前早已愛上文藝。已能模擬各種身份，氣氛的措詞用語，寫一點東西。找到一條路了（先前共讀十三年的日文） 3. 9 月，復員返鄉，開始讀祖國語文，如《三字經》、《百家姓》、《增廣賢文》、《幼學瓊林》…等。 4. 10 月，赴沙山青年學校任教，旬因病離開沙山，辭職返家。			8 月，日本投降，第二次世界大戰結束。
1946	22	桃園縣龍潭鄉	1. 從事教學，現學現教。讀第一篇白話文日支親善的《大地之春》，大量閱報。懂得去學北京話還要稍稍後一些。 2. 5 月，任龍潭國民小學教師，初習ㄅㄆㄇㄈ，從頭學習祖國語言、文字。			

1947	23		1947 年 2 月 28 日遠足，去永光寺，半路響筒響了。 十月，就讀台灣大學中文系，旋輟學，返回龍潭任原職，決心獨學自修，苦讀國語文不輟。中國三〇年代作品有所接觸。			
1949	25		11 月與同鄉三沆村張九妹訂婚			張九妹：1929 年生
1950	26	三洽水	1. 1 月 30 日，結婚。			
		龍潭國小	2. 結婚時住三洽水，但是每星期才回去一次，平時自己住龍潭國小宿舍。後來太太過來宿舍團圓。			
		九龍村	3. 3 月 15 日結婚 45 天後，搬到九龍村。			
1951	27	1. 3 月：九龍村 2. 11 月：東勢	1. 3 月，長女春芳出生。此時住九龍村祖屋。	〈婚後〉，刊於《自由談》第二卷第四期（1951 年 4 月）		
			2. 3 月寫生平第一篇文章〈婚後〉，刊於《自由談》第二卷第四期(1951 年 4 月)。此後亦寫亦譯，頗覺吃力，但勤奮學習讀寫，並開始投稿生涯。第一篇文章〈婚後〉於《自由談》，有一貫的思想在其中，已脫離腦譯階段，以後開始熱烈寫，也嘗夠退稿之苦，也更下苦心讀書。吸收語彙。像我教書能用國語，民國四十年左右。			
			3. 11 月，春芳八月大時，搬到東勢與父親住。			
1952	28		本年寫作甚多，開始試譯西洋詩篇（經由日文），並撰寫兒童讀物，刊出者數十篇，惟創作稿均遭退。			
1953	29		1. 二月長子延豪出生。	首部長篇作小說〈迎向黎明的人們〉完稿，投寄中華獎金委員會，未獲發表。		
1954	30		1. 訂爲小說開始年、年初的希望：短篇習作七篇、發表三篇、長篇一作			
			2. 7 24 寫《圳旁一人家》。			
			3. 學習中文十年間，凝聚了「台灣文學」四個字。			

1955	31		1. 十月次子延威出生。 2. 年初一希望爲長篇第一篇問世。 3. 1955 年想寫第三個長篇。 4. 五月九日收到中華獎金委員會掛號，有 450 元。 5. 五月十六日，聞鄭煥中篇或採用，稿費兩千元。內心很不安。覺得被拋到後面。覺得對方時間多，自己忙。本來今年不想寫長篇，又躍躍欲試，不如將第一篇長稿要回來修改。 6. 五月廿七日〈石門花〉獲晨光每月小說。 7.七月七日石門水庫開工之日，上午率學生列隊迎接陳副總統，他是個血氣極佳的小老頭兒。石門水庫開工，值得大書特殊也。今日終日無所事事，僅月了一個多鐘頭作文，其餘看書。很想構思小說，但心情不能集中。 8. 七月十五日〈迎向黎明的人們〉退回。	短篇小說〈老人與山〉刊於《文藝創作》；翻譯日本作家的創作理論，長短計數十篇。	
1956	32		1. 一月，短篇小說「老人與山」入選虞君質主編「現代戰鬥文藝選集」（中華文化出版委員會印行）。 2. 四月十一日搬來龍潭（有電燈可執筆，不再受瓦斯燈之氣）（然憶及東勢的雙親，愧疚之忱而生）。 3. 九月，所譯創作理論《寫作與鑑賞》結集出版（重光文藝出版社），這是第一本文集。 4. 中篇小說〈老人與牛〉、〈老人與豬〉投中華文藝獎金委員會，獲得稿酬 2700，但未發表。	1. 一月七日〈老人與牛〉繕寫工作完畢，共 86 張（五萬字）。 2. 九月十七日〈姜作〉脫稿。 3. 三月，中篇小說〈阿月的婚事〉獲《豐年》半月刊小說比賽第三名，自一日起分三期刊載（第六卷五－－七期）。	

1957	33		1. 四月，發起編印「文友通訊」，擬定：（1）發行油印刊物一種，每月一期。（2）作品輪閱，閱後提出批評意見。（3）作品評論，對文友的作品提出批 評。參加的文友有陳火泉、廖清秀、鍾理和、施翠犁、李榮春、許炳成等七人，以後續有楊紫江、許山木二人加入，迄 1958 年 5 月止共發行 16 次而結束。 2. 聯副開闢一萬字的星期小說。年底，刊登了文心的兩萬字千歲檜。讓鍾肇政衝擊很大。	1.本年發表十餘篇短篇小說，有〈水母娘〉、〈過定〉、〈接腳〉、〈上轎後〉等；每篇約二、三千字。又譯日本作家小說多篇。	1. 次女春芬出生。
1958	34		1. 印行第一本文集：譯作理論集《寫作與鑑賞》。 2. 三月廿五日〈大嚴鎮〉已經脫稿，四萬兩千字。3. 六月五日將筆名自九龍改爲鍾正。	1.十二月十一日完成〈柑子〉八千、〈婚宴〉三千兩篇。	
1959	35				1. 三女雪芬出生。
1960	36		1. 八月，鍾理和病逝（四日），年四十五，撰〈悼理和兄〉追念。 2. 十月，與林海音、文心等人組成「鍾理和遺著出版委員會」出版小說集《雨》（文星書店發行）。 3. 十二月，獲台北市西區第六屆扶輪社文學獎。		1. 三月十八日文心結婚，鄭清文剛剛退伍，便參加。也在這一天認識了陳火泉。
1961	37		1. 六月鍾肇政給林海音寄去三萬字的〈輪迴〉，到了年底仍未登。鍾肇政被退稿退怕了，所以將《濁流》直接寄給了中央日報。這年的寒假寫了《濁流》。 2. 八月，鍾理和逝世周年祭時「鍾理和遺著出版委員會」出版其小說集《笠山農場》（學生書局發行）。 3. 八月胃病，十二指腸潰瘍。 4. 十一月下旬。自由談邀請，約今年度每月小說。	1. 12 月 31 日，長篇小說《濁流三部曲》第一部－－〈濁流〉開始在「中副」連載，訖次年 4 月 22 日刊畢，五月，由中央日報社印行。	

1962	38		1.開始《江山萬里》的著筆。希望寒假可以寫到五萬字。 2.六月，出版《魯冰花》（明治出版社）。	1.七月上旬，〈江山萬里〉脫稿。	1. 陳映真剛退伍。
1963	39		1. 十二月，出版中篇小說集《殘照》（鴻文出版社），收〈殘照〉、〈摘茶時節〉、〈初戀〉等三篇。 2. 本年完成《濁流三部曲》第三部－－〈流雲〉，以及長篇小說〈大壩〉；也編寫電視劇「公主潭」等十餘種。	1. 十月，中篇小說〈初戀〉在「今日世界」連載（第二七八～第二八一期）。	
1964	40		1. 起筆〈台灣人〉寫出一部份即交當時甫行復刊的公論報連載，唯在試版期間即被命撤下，未能繼續刊出，執筆亦因而告停頓。 2.四月，吳濁流創辦「台灣文藝」月刊，自任發行人，龍瑛宗編輯，鍾肇政協助小說部份編輯。 3. 本年著手寫長篇小說《八角塔下》，僅完成上部，後因病輟筆。		
1965	41		1 參加省政文藝叢書的撰寫。三個月內要交出十五萬字稿。有五個人寫。高陽、南郭、魏希文、墨人、張瀟涵。1/1 魏子雲在自立晚報評論鍾肇政《大壩》。 2. 十月，爲紀念台灣光復二十周年，獨力編輯《本省籍作家作品選集》十冊（文壇社）及「台灣省青年文學叢書」十冊（幼獅書店）。 3.九月二十日，鍾肇政患劇烈痢疾。		
1966	42		1. 五月，獲中國文藝協會第七屆文藝獎章小說獎。	1. 九月，出版長篇小說《大圳》（省政府新聞處省政文藝叢書）；十一月，另由大業書店印行。	1. 二月，文友陳韶華被捕。

1967	43		1. 鍾肇政停筆了一年。對身體也沒有多大幫助。 2. 四月，完成長篇小說《八角塔下》；五月起分一、二部在《文壇》月刊連載（第八十三、八十四期）。 3. 五月，獲教育部五十五年度文藝獎金文學創作獎。另，出版中短篇小說集《輪迴》（實踐出版社），收入 1958－1961 年間寫成的較早期作品〈柑子〉等十二篇。 4. 十月搬新家。		
1968	44		1. 六月，《沉淪》在「台灣日報副刊」連載完畢，分上、下兩冊，出版單行本（蘭開書局）。又，此小說獲嘉新水泥公司文化基金會嘉新新聞獎第四屆文藝創作獎；此外，此書後由鍾肇政本人改編爲電視劇「黃帝子孫」，游娟製作 ，於十月、十一月在台視頻道播出。 2. 六月，主編「蘭開文叢」（蘭開書局印行），收彭歌《小小說寫作》等十八冊（陸續出版，後六種因故未印行）。同月，出版短篇小說集《大肚山風雲》（台灣商務印書館）。 3.十月，出版譯作選的 《戰後日本短篇小說選》 （商務印書館）。		
1969	45		1. 四月，出版長篇小說《濁流三部曲》第二部－－《江山萬里》（林白出版社）。 2. 四月二十日，台灣文藝雜誌社舉行創刊五周年紀念會並頒發第四屆台灣文學獎。會中鍾壬壽建議將文學獎名稱改爲「吳濁流文學獎」；七月二十日，「吳濁流文學獎基金會」成立，鍾肇政應聘任該會管理委員會主任委員。 3. 本年創作短篇小說〈野外演習〉、〈那天、我走過八吉隧道〉等。另編寫電視劇本「茉莉花」、「老人與小孩」、「喬遷之喜」等十餘部；往後數年陸續爲電視台編寫劇本多部。		

1972	48		1. 三月，譯伊撥耶.班達桑《日本人與猶太人》出版（林白出版社）。 2. 六月，譯瑪麗.史托普著《結婚之愛》出版（林白出版社）。 3. 十月，譯三島由紀夫《太陽與鐵》、白石浩一《幽默心理學》出版（林白出版社）。	1. 七月，編譯《名曲的故事－－偉大音樂家的故事與名曲欣賞》，自一日起在「大同」半月刊連載，迄次年六月一日刊畢（第 54 卷 13 期－第 55 卷 11 期）。	
1973	49		1. 九月，長篇小說《馬黑坡風雲》出版（台灣商務印書館）。		1. 九月廿七日下午鍾會可過世。十月三日安葬。
1974	50		1. 八月，應東吳大學東語系之聘擔任講師，授日本文學及翻譯等課程。		
1975	51		1. 出版《插天山之歌》，志文出版社。出版《西洋文學欣賞》，譯作《歌德自傳》。 2. 《八角塔下》，文壇社出版，《愛的思想史》，譯作，文皇出版社出版。		
1976	52		1. 十一月中旬召開基金會管理委員會。 2. 發表長篇小說《望春風》於《中央日報》， 3. 發表《滄溟行》於《中央日報》，並由七燈出版社印行單行本。 4. 譯作《日本人的衰亡》由志文出版社出版。		1.十月七日吳濁流過世。

1977	53		1. 一月廿日鍾肇政到國教研習會授課。（兒童文學研習班的老師） 2. 「台灣文藝」雜誌創辦人於 1976 年九月逝世後，經同仁等推薦而接辦此刊，並自本年三月起發行革新第一號（總號五十四號），從此社務、編務一手承擔。 3. 長篇小說《望春風》，由大漢出版社出版。 4. 《丹心耿耿屬斯人》由近代中國出版社出版。		
1978	54		1. 五月十一日在耕莘作演講「近代中日文學的關係」。 2. 八月，應聘民眾日報社副刊室主任，兼副刊主編。辭去東吳大學講師教職 3. 本年創作短篇小說〈法蘭克福之春〉、〈月夜的召喚〉、〈白翎鷥之歌〉、〈尾叔〉、〈尾叔和他的孫子們〉等。		
1979	55		1. 長子延豪以短篇小說〈高潭村人物誌〉獲第二屆時報文學獎；又以短篇小說〈故事〉獲吳濁流文學獎（以上二獎均係於 1980 年度頒獎）。 1. 十月，長篇小說《濁流三部曲》獲第二屆吳三連文藝獎。 3. 十一月，正式退休，歷任小學、中學、大學教師凡三十二年；編著《名著的故事》出版單行本（志文出版社）。		

1980	56		1. 二月，辭「民眾日報副刊」主編暨副刊室主任職。 2. 五月，長子延豪出版第一本短篇小說集《金排附》(台北.東大圖書公司)，父薪子傳，爲文壇佳話。 3. 八月，偕同北部文友多人等南下美濃笠山鍾理和故居，並與鍾理和遺孀鍾台妹一起主持鍾理和紀念館破土典禮。來賓一百幾十人。八月十六日「原鄉人」在全台公映。 4. 本年度創做短篇小說〈回山裏真好〉、〈馬拉松.冠軍.一等賞〉等。	1. 三月，撰寫〈原鄉人－－作家鍾理和的故事〉，其中部份自七月十二日起在「中國時報人間」連載。 2. 六月，長篇小說《台灣人三部曲》合刊本出版(遠景出版社)。 3. 〈鍾理和的故事〉，由時報人間刊載。		
1981	57		1. 年初，成立台灣文藝出版社，任發行人，期能博取若干利潤，以悒注台灣文藝雜誌。			1.一月廿五日延豪結婚。
1982	58		1. 一月十四日去年年尾 成立泛台書局，門市部。 延豪與友人開的。延豪週 前弄瓦。 2. 秋間，決定交卸台灣文藝雜誌社務與編務，由陳永興接辦。從此蟄居鄉間，並著手計畫〈高山三部曲〉之寫作，至年底一連四次深入霧社各部落作田野調查及訪問山地故老。	1. 十一月間開始〈高山三部曲〉之寫作，次月起在中華副刊連載。		
1983	59		1. 八月七日，主持鍾理和紀念館落成啓用底典禮。 2.秋間，爲寫〈夕暮大稻埕〉屢赴台北大稻埕採訪。某日偶在博物館看到卑南遺趾出土古物展，深受感動。 2. 發表長篇《高山組曲》 於《台灣時報》。		1. 冬，起筆撰寫長篇小說〈夕暮大稻埕〉，次年四月脫稿，並在台灣時報副刊、世界日報連載。	1. 六月中旬母過世。

1984	60		1. 六月廿八日，應邀赴美訪問，回程經加拿大、日本（楊青矗有去），於九月二十日返台，歷時八十五天，遊歷該三國大城及名勝古蹟多處，並作十餘場演講。 3. 十月起陸續撰有遊記〈永恆的露意湖〉等多篇。		1. 五月，改寫日本電視劇「阿信」爲小說體裁，六月底由文經社印行。	
1985	61		1. 五月中旬在台東待了旬日。五月，爲寫〈卑南平原〉赴台東訪問，詳作田野調查。	1. 六月，起筆撰寫長篇小說〈卑南平原〉，九月二十日脫稿。 1. 元月份起，遊記〈北美大陸文學之旅〉在大同月刊連載，迄十二月份止結束。		1. 十二月，長子延豪遭車禍亡故。
1986	62		1. 發表長篇小說《卑南平原》於《台灣時報》及《世界日報》 2. 獲得台美基金會成就獎。			1. 十月一日台灣文學改爲南方創刊。 2. 南方十月創刊（台灣新文學改爲南方）。
1987	63		1.出版《卑南平原，前衛出版社印行。 2.長篇小說《望春風》再版。			
1989	65		1. 五月上客家文化講座每週一次每次三十分鐘。 2. 魯冰花開拍。登於八月二十五晚安台灣。 3. 九月十九信，台灣文學大系掛名編委召集人。			
1990	66		1. 主編『台灣作家全集』五十冊。 2. 八月十八日獲鹽份地帶文藝營文學貢獻獎。 3. 就任台灣筆會會長。（就任筆會會長期間，帶會員上街頭，創辦台灣文藝營。） 4.就任台灣客家公共事務協會理事長。			

1991	67			1. 發表長篇小說〈怒濤〉元旦起在自立晚報發表。	
1992	68		1. 推動鄧雨賢紀念音樂會於國家音樂廳，事情進行中音樂廳無理阻撓，寫信給李登輝而獲得最後解決。 2. 十月，李登輝路過龍潭，登門造訪。 3. 榮獲第五屆客家台灣文化獎		
1994	70		1. 十月，寶島客家電台榮譽台長。 2. 十二月，卸任台灣客家公共事務協會理事長，後爲榮譽理事長。		
1996	72		1. 以紮根著眼，至武陵高中爲國文教師們約每二星期一次講台灣文學。總共十講。		1. 十月六日吳濁流逝世二十年紀念會。
1997	73		1. 寶島客家電台榮譽董事長。 2. 十一月廿三日，全球台灣客家聯合會於新竹縣文化中心舉行慶祝大會。		

1998	74		1. 三月接任台北市客家文化基金會董事長。 2. 七月卅日台北客家界支持陳水扁連任台北市長後援會在美麗華飯店成立，鍾肇政被推舉爲會長。 3. 九月二十日午後一時，赴台大校友會館參加平埔族學會成立大會－－鍾肇政爲籌委會名譽主委。 4. 十月三日下午與台北市長陳水扁共同主持台北客家文化會館揭幕式。 5.十月廿九日應聯合報副刊主編陳義芝邀請，至台北國家圖書館國際會議廳，爲「展望 21 世紀兩岸中國文學研討會」做閉幕演 講，該演講詞於 12 / 8～9 兩天刊在聯合副刊。唯，刊登時文字被改動不少，例如，"中國"一律被改爲"中國大陸"。6.十一月七日錢鴻鈞陪同至淡水學院參加「台灣文學的瑰寶－－葉石濤文學會議」，發表開幕演講：〈談葉石濤的翻譯〉 7. 十二月二十日下午參加靜宜大學主辦「第一屆台灣文學學術研討會」綜合座談－－主題：〈殖民地文學〉。	1. 三月 出版《台灣文學兩鍾書》、《掙扎與徬徨》、《文壇交友錄》。 2. 五月 三日起，自由時報每星期一，刊出鍾肇政專欄『臺灣的心』。	
1999	75		1. 八月八日，在高雄接受民眾日報、文學台灣共同頒發之台灣文學貢獻獎。 2. 八月九日，獲知得到國家文藝基金會文學類國家文藝獎（第三屆）。 3. 十一月六日，在夫人、次子延威夫婦、孫子等陪同下，至淡水真理大學參加「鍾肇政文學會議」。	1.一月十四日， 遠景出版社沈登恩簽下《濁流三部曲》、《台灣人三部曲》、《魯冰花》等三部作品由桃園文化中心轉載印予《鍾肇政全集》之版權同意書。	

2000	76		1. 一月十九日，寶島客家電台等爲鍾肇政 76 歲祝壽，並慶祝鍾肇政夫婦金婚，於台北市台灣師大綜合大樓舉行一場客家歌謠音樂會，會上邀請到邱玉蘭演唱。台灣總統候選人陳水扁也到場祝賀。 2. 五月三日，李登輝贈勳，大授二等錦勳勳章。 3. 五月四日，阿扁來府，親邀爲總府府資政，鍾肇政提自己要做事的，國家藝術院計畫。		
2001	77		1. 六月十六日，鍾肇政全家－－次子夫婦和孫子孫女,鍾夫人,印尼女傭－－陪鍾肇政至台中文化學院受頒榮譽博士學位，錢鴻鈞全家與會。		
2002	78			1.六月，完成五萬字雜文稿。 2.七月完成〈歌德文學之旅〉兩篇	1.六月長孫女出嫁。

2、吳濁流年表

年代	西曆	年齡	地點	生平紀要	完稿時間	發稿時間	其他相關事件
明治33年	1900	1		6月2日生。			上有建能、建業兩兄及紈姝姊。父秀源33歲，母朱滿妹29歲。
明治36年	1903	4					二妹卯妹出生。
明治39年	1906	7					1.四弟建峰出生。
							2.妻林先妹出生（3月21日）
明治41年	1908	9					三妹戊妹出生。
明治43年	1910	11		新埔公學校入學。			
明治45年	1912	13					1.祖父芳信公逝世（73歲）

							2.五弟建倉出生。
大正5年	1916	17		新埔公學校畢業，國語學校師範部入學。			
大正6年	1917	18					建倉逝世（6歲）。
大正8年	1919	20		參加學生團體觀光日本十八天。			國語學校改稱台北師範學校。
大正9年	1920	21	新埔鎮巨埔里	台北師範學校畢業，任台灣公學校教職（照門分校場主任）。			
大正10年	1921	22				〈論學校教育與自治〉發表。	
大正11年	1922	23	四湖	因論文過激，左遷四湖公學校。			
大正12年	1923	24		入訓導講習所講習三個月。			
大正13年	1924	25	五湖	1.服務於五湖分教場。			
				2.患熱病四十日。			
				3.9月30日與林先妹（19歲）結婚。			
大正14年	1925	26		因肺炎臥病經月，險失一命。			

昭和1年	1926	27	三湖	10月9日到四湖公學校服務。		〈對會話教授的研究〉發表。	
昭和2年	1927	28		參加苗栗詩社。			戊妹于歸。
昭和5年	1930	31					戊妹逝世。
昭和7年	1932	33	巨埔里	1.參加大新吟社。			1.長男萬鑫7月20日出生。
				2.休職在家一年。			2.卯妹于歸。
昭和8年	1933	34	五湖	3月31日五湖公學校復職。			
昭和9年	1934	35					次男萬弘4月16日出生，5月8日死亡。
昭和10年	1935	36					長女雲英6月25日出生，8月24日死亡。
昭和11年	1936	37				〈水月〉、〈筆尖的水滴〉、〈泥沼中的金鯉魚〉發表。	1.7月6日二女千惠出生。
							2.父親逝世，享年69歲。
昭和12年	1937	38	關西	任關西公學校主席訓導。		1.〈歸兮自然〉、〈五百錢之蕃薯〉、〈功狗〉發表。	
						2.〈下學年數學教授的研	

						究〉發表。	
昭和13年	1938	39					三女文美6月1日出生。
昭和14年	1938	40	馬武督	因爲抗議校長對青年的訓練，左遷馬武督分教場主任。			
昭和15年	1940	41		1. 敘勳八等。			1.四女素美3月23日出生。
				2.服務二十年，榮獲台灣總督表揚木杯。			2.母親逝世，享年69歲。
				3.因憤慨郡視學在新埔運動場凌辱教員而辭職，依願免本官。			
昭和16年	1941	42	南京	1月16日歸祖國，任南京大陸新報記者。			
昭和17年	1942	43	社寮岡、南苗	3月21日回台灣，任米穀納入協會苗栗出張所主任。		〈南京雜感〉連載。	五女文江8月19日出生，10月15日死亡。
昭和18年	1943	44	竹北、新埔	調新竹分部。	起稿〈胡太明〉		
昭和19年	1944	45	台北市新榮町	1.任台灣日日新報記者，任台灣新報記者。	寫〈陳大人〉、〈先生媽〉		三男萬浩3月22日出生。

				2.家屬住巨埔里，本人住台北市新榮町。			
昭和20年	1945	46	台北市川端町	任新生報記者。	〈胡太明〉5月完稿。		
民國35年	1946	47	台北市漢口街	10月任民報記者。		1.《胡太明》出版。	
						2.〈陳大人〉、〈先生媽〉發表。	
民國36年	1947	48	台北市大正街	8月任社會處科員。	寫〈黎明前的台灣〉、〈孤寂的夜〉		
民國37年	1948	49	寓褒里	1.任大同工業職業學校訓導主任。	起草〈泥濘〉	1.出版《波茨坦科長》。	
				2.住寓褒里，家屬住銅鑼鄉。		2.發表〈台灣文學的現況〉。	
民國38年	1949	50	榮文里	任機器工業同業工會專員。	寫〈書呆子的夢〉	出版漢詩《藍圓集》	
民國39年	1950	51		任同工會財務組長。	〈泥濘〉完稿，寫		
民國40年	1951	52	中華路	住中華路，家屬分居西門。			三男萬浩溺死於巨埔里。
民國42年	1953	54		1.任專門委員。			

				2.胃出血，病一個半月。			
民國43年	1954	55				發表〈新文學運動的氛圍氣〉	
民國44年	1955	56			起稿〈狡猿〉		1月26日娶長媳張松英。
民國45年	1956	57			〈狡猿〉完稿	《亞細亞的孤兒》在日本出版。	孫女杏村8月29日出生。
民國46年	1957	58	吉林路	旅行日本六星期，作東遊吟草102首。		《亞細亞的孤兒》再版，改名《被弄歪了的島》。	長兄建能逝世，享年69歲。
民國47年	1958	59			創作〈銅臭〉、〈閒愁〉，譯〈友愛〉、〈功狗〉	·漢詩集《風雨窗前》出版。	長孫治平6月1日出生。
民國48年	1959	60		6月初次咯血，不久即止。	譯〈書呆子的夢〉	《孤帆》出版	次孫治中12月28日出生。
民國49年	1960	61		二次咯血，不久即止。	創作〈三八淚〉、〈仰看青天〉		二女千惠與劉雲泉結婚。
民國50年	1961	62	台北市	1.三次咯血，繼續六個月。	創作〈有關文化的雜感一二〉		
				2.住新生南路一段。			

民國51年	1962	63		四次咯血，臥床一個月，險失一命。	創作漢詩〈芳草夢〉122首	《亞細亞的孤兒》在台灣出版。	
民國52年	1963	64			寫〈漫談文化沙漠的文化〉、〈老薑更辣〉	1.漢詩《濁流千草集》出版。	1.外孫女劉淑華9月4日出生。
						2.《瘡疤集》出版。	2.三女文美與賴燄生結婚。
民國53年	1964	65		創辦台灣文藝雜誌社，發刊《台灣文藝月刊》。		發表〈台灣文藝的產生〉、〈漢詩必須革新〉、〈歷史有很多漏洞〉、〈給有心人的一封信〉、〈關於漢詩壇的幾個問題〉、〈覆鍾肇政的一封信〉、〈意外的意外〉、〈漫談台灣文藝的使命〉、〈一場虛驚〉、〈惜哉台灣文藝月刊〉、〈傳記小說不振的原因〉。	1.四美與范錦淮結婚。
							2.外孫女范蓉芳11月11日出生。

民國54年	1965	66		1.自台灣機械工業同業工會專門委員職退休。	作〈再東遊吟草〉120首、〈東遊雜感〉	1.發表〈幕後的支配者〉、〈爲自由詩壇說幾句話〉、〈萬國文藝攤的拍賣〉、〈很多矛盾〉、〈對詩的管見〉、〈牛都流淚了〉、〈要禁得起歷史的批判及對得起子子孫孫〉、〈我最景仰的偉人〉、〈我辦台灣文藝及對台灣文學獎的感想〉、〈光復二十週年的感想〉、〈忘卻歌唱的金絲	外孫賴弘鈞1月3日出生、范揚文12月29日出生。
				2.遊日本、香港45日。			

民國55年	1966	67				1.發表〈評魏畹枝的「對象」〉、〈我的批評〉、〈兩年來的苦悶〉、〈悼江有梅〉、〈東遊吟草120首〉、〈東遊雜感〉、〈遊鸕鷀潭記〉。	外孫劉啓德6月18日出生、范揚耀11月9日出生。
						2.出版《吳濁流選集》。	
民國56年	1967	68		任苗栗社顧問。	1.作〈分享照門分教場〉。	發表〈懷念吳新榮君〉。	外孫女賴上林10月10日出生。
					2.完成〈路迢迢〉，《無花果》。		
民國57年	1968	69				1.發表〈爲台灣文藝講幾句閒話〉。	外孫女劉淑玲9月27日出生。
						2.連載《無花果》、〈談西說東〉。	
民國58年	1969	70		設吳濁流文學獎。		發表〈我設文學獎的動機和期望〉，出版《談西說東》。	

民國59年	1970	71				1.發表〈回憶大同〉、〈看雞栖王的作風〉、〈回憶五湖〉、〈回憶五十年前的母校〉、〈回憶母校的今昔感〉、〈素富貴行乎富貴〉、〈羅福星的詩與人〉、〈川端康成的絃外之音〉、〈再論中國的詩〉。	外孫女賴潮音6月6日出生。
						2.出版《無花果》。	
民國60年	1971	72				1.發表〈別人無份的世界猶之乎熄火山〉、〈贅言〉、〈新詩獎及新詩獎的動機〉、〈東遊雅趣〉。	
						2.出版《晚香》、《泥濘》。	

民國61年	1972	73		年初漫遊東南亞。	〈台灣連翹〉起稿。	發表〈東南亞漫遊記〉、〈遊五指山記〉、七絕〈晚霞〉	外孫范揚揚3月16日出生
民國62年	1973	74				出版《濁流詩草》、《東南亞漫遊記》。	3月1日妻林先妹逝世。
民國63年	1974	75		遊歷美洲。	寫〈南美遊記〉	發表〈對文學的一二管見〉。	
民國64年	1975	76		遊印尼、澳洲、紐西蘭、馬尼拉等地。	作〈印澳紐遊記〉	1.發表〈睽違三年重遊日本〉、〈重訪四湖〉、〈回顧日據時代的文學〉。	
						2.出版《泥沼中的金鯉魚》。	
民國65年	1976	77		1. 遊歷印度、埃及、非洲等地。		發表〈大地回春〉、〈印澳紐遊記〉、〈非印遊記〉、〈北埔事件抗日烈士蔡清琳〉	

				2.9月11日偶染風寒，不意併發肝疾、糖尿病和白血球過多症，病情惡化。於10月7日逝世，享年77歲。			

3、鍾理和年表

日本	西曆	年齡	地點	生平紀要	完稿時間	發稿時間	其他相關事件
大正4年	1915	1	屏東高樹	十二月十五日（農曆九月二十五日）生於屏東高樹鄉廣興村，舊稱「新大路關」，日治時期爲屏東郡高樹庄的大路關。			父鎮榮公，三十五歲；母劉氏水妹，三十一歲。
大正11年	1922	8	屏東高樹	入鹽埔公學校。與異母弟鍾和鳴、姑表兄弟邱連球、堂兄弟鍾九河同學。			
昭和3年	1928	14	屏東高樹	鹽埔公學校畢業。因體檢不合格，未能報考高雄中學。少時三好友的順利升學，使他深受刺激。旋入長治公學校高等科。開始閱讀《楊文廣平蠻十八洞》等中文古體小說。			
昭和5年	1930	16	屏東高樹	1.長治公學高等科畢業。			
				2.入村私塾學習漢文。			
				3.受私塾老師光達興先生影響，曾撰〈台灣歷史故事〉、〈考證鴨母王朱一貴事蹟〉等。原稿散佚不可考。			

				4.開始廣泛閱讀古體和新體小說，試作短文〈由一個叫化子得到的啓示〉和未完成長篇小說〈雨夜花〉，原稿亦不存。			
昭和 7 年	1932	18	1.屏東高樹	1.結束爲時一年半的私塾課業。			在農場邂逅鍾台妹。
			2.高雄美濃	2.往來美濃與新大路關之間，協助父親處理「笠山農場」和屏東布莊、杉木行等事業。			
昭和11年	1936	22	1.屏東高樹	1.年初，到屏東協助兄里虎經營布莊。			父鍾鎮榮投資中國的生意失敗。
			2.高雄美濃	2.12 月參加屏東郡教育課的登山隊，後來寫成〈登大武山記〉一文。			
昭和12年	1937	23	高雄美濃	1 月 29 日，寫成〈理髮匠的戀愛〉，未發表，今存最早的創作。	1 月 29 日寫成〈理髮匠的戀愛〉。		
昭和13年	1938	24	1.高雄美濃	1.6 月，隻身渡海到瀋陽。入「滿州自動車學校」。			
			2.瀋陽	2.寫〈友情〉，未完成。			
昭和14年	1939	25	瀋陽	1 月 14 日，寫〈都市的黃昏〉，未發表。後改寫成〈柳陰〉。	1 月 14 日寫〈都市的黃昏〉。		
昭和15年	1940	26	瀋陽	1.秋，取得駕駛執照，任職於「奉天交通株式會社」。			
				2.7 月第三度返台。			
				3.8 月 3 日，領台妹乘「馬尼拉丸」由高雄啓程，經基隆，到日本門司。再從下關搭船抵釜山、瀋陽。			
				4.初抵瀋陽時，暫住林國良			

				家。			
昭和16年	1941	27	1.瀋陽	1.夏天，遷居北平。			1月15日，長
			2.北平	2.應聘華北經濟調查所翻譯員。三個月後辭 職。			
				3.曾經營石炭零售店。後來專事寫作，生活靠一位表兄接濟。			
				4.寫〈泰東旅館〉，未完成。			
昭和18年	1943	29	北平	春，著手翻譯日本小說，散文等投稿。	八月寫成〈游絲〉。		6月4日。小祖母（假黎婆)病逝。8月31日，父鍾鎮榮病逝。
昭和19年	1944	30	北平	同年，寫〈地球之徽〉未完成。	1.3月寫成〈新生〉。	1946年9月15日，以筆名「江流」	9月9日，女兒出生，甫一週而逝。
					2.5月23日寫成〈薄芒〉。	發表於〈台灣文化〉第一卷第一期。	
					3.7月7日寫成〈夾竹桃〉。		
					4.12月23日寫成〈生與死〉。		
昭和20年	1945	31	北平	1.4月，在北平馬德增書店出版生平第一本創作集《夾竹桃》，內含〈夾竹桃〉、〈新生〉、〈游絲〉、〈薄芒〉四作。	1.7月寫成〈逝〉。		
				2.9月9日，參加「台灣省旅平同鄉會」，撰文〈爲台灣青年伸冤〉，13日，又	2.10月5日寫成〈門ㄨ原		

				寫〈爲海外同胞伸冤〉，因對青年失望而停筆，未完。	題〈絕望〉）。		
				3.10 月 26 日，著手寫〈供米〉，	3.10 月 26 日完成〈秋〉。		
					4. 完成〈第四日〉。		
				1.1 月 1 日至 16 日，有日記記載見聞。	1 月 14 日寫成〈白薯的悲哀〉。		
				2.3 月 29 日，搭難民船，自天津、上海到基隆。			
				3.4 月 14 日抵高雄，暫住弟里志家。			
				4.不久，應屏東內埔初中校長鍾璧和之聘，任代用國文教師，居住宿舍。			
				5.寫成〈校長〉，未發表；〈海岸線道上〉，未完。			
				1.1 月 28 日、3 月 1 日、2 日三天日記，記載二二八事件。			
				2.1 月，肺疾惡化，北上，入台大醫院診療。			
				3.3 月，遇二二八事件，南返。			
				4.3 月 30 日，辭內埔初中教職，回美濃定居。			
民國 36 年	1947	33	台北松山	5.8 月，到基隆。	2.11 月 27 日寫成〈山火〉。 3.12 月 2 日寫成		
				6.10 月 27 日，入松山療養院治肺病。			
				7.是年，寫〈祖國歸來〉，未竟。			
				1.有 4 月 10 日、5 月 10.11 日三天日記，記錄病中心情。			

				2.因結核菌侵入腸胃，消化功能全失，病情轉危。適抗生素傳入，才能抑制病情。唯抗生素注射初期，副作用強，幾至失聰。	〈草坡上〉。		
				1.自 3 月 17 日迄 10 月 29 日，幾乎每天寫日記。			
				2.5 月 11 日，接受胸腔整形手術。			
				3.6 月初，第二次開刀，拿去六根肋骨。			
				4.10 月 21 日出院，23 日抵家。			
民國 39 年	1950	36	台北松山	5.是年，寫〈十八號室〉，未完成。	4.12 月 17 日寫成〈親家與山歌〉。		7 月 19 日，長女鐵英出生。
				自 1 月 1 日至 3 月 25 日有日記，留下居家生活片段。			
					1.1 月 19 日寫成〈女人與牛〉，後改題名〈阿遠〉。		
				1.3 月 18 日，錄取爲鎮公所里幹事。早出晚歸，體力不支，數月後辭職。			
					2.3 月 4 日寫成〈老樵夫〉。		
				2.寫〈兄弟與兒子〉，未完成。 7 月，日記中多處有死的意象。	3 月寫成〈阿煌叔〉。		

				寫〈野茫茫〉陳述哀痛之心，刊於《野風月刊》。之後又寫〈小岡〉。			
民國40年	1951	37	高雄美濃		9月21日爲《豐年雜誌》徵文寫成〈豬的故事〉，原題〈我最寶貴的農事經驗〉，未發表。 1.7月8日寫成〈蒼蠅〉、〈做田〉。 2.8月21日寫成〈柳陰〉。 12月3日完成〈笠山農場〉。		
民國41年	1952	38	高雄美濃	1.3月24日〈大武山之歌〉始得原稿一張。 2.4月13日，寫〈一點感想——星雲法師著「釋迦牟尼傳」讀後感〉寄往台中菩提樹雜誌社。 3.11月，〈笠山農場〉獲中華文藝獎金、國父誕辰紀念	3月24日寫成〈同姓之婚〉，原題〈妻〉。		

				長篇小說第二獎。			
民國42年	1953	39	高雄美濃	1.2 月 14 日，至美濃黃騰光代書處，任土地代書。			2 月 14 日，次子立民夭折，年僅 9 歲。
					2.8 月 21 日寫成〈柳陰〉。		
民國44年	1955	41	高雄美濃	2.3 月，蒐集長篇小說〈大武山之歌〉的資料。	4 月 3 日寫〈薪水三百元〉，未發表。	1957 年 11 月發表於《自由青年》。	5 月 8 日，鐵鈞出生。
				3.3 月起，與廖清秀通信。 4.4 月與鍾肇政通信。			
民國46年	1957	43	高雄美濃	5.5 月，鍾肇政發起編印（文友通訊），文友輪閱作品並討論。 6.8 月 15 日，始與文心通信。 7.11 月 13 日，廖清秀來訪，談了兩 1.春，寫成〈奔逃〉，被冠以愛國主義者。12 月，發表於新生副刊。 2.〈菸樓〉入選香港亞洲畫報小說徵文佳作。同年 9 月發表於自由青年。 3.9 月，（文友通訊）停刊，歷時 1 年 4 個月。 4.從各種管道索取〈笠山農場〉，終於在 7 月索回。	1 月 27 日寫成〈原鄉人〉。		7 月，次女鐵華出生。
民國47年	1958	44	高雄美濃	5.12 月，辭去美濃代書館店的差事，關在 1.〈原鄉人〉，參加亞洲畫報徵文比賽，落選，以遺作發表於民間知識。	1.1 月 15 日寫成〈天問〉，後		

				2.是年，作品大多發表於聯合副刊，包括：〈蒼蠅〉、〈做田〉、〈安灶〉、〈草坡上〉、〈挖石頭的老人〉、〈初戀〉、〈耳環〉、〈阿遠〉、〈貧賤夫妻〉、〈登大武山記〉。	改題〈復活〉。 2.4 月 10 日寫成〈旱〉。		
				3.年底寫〈我與假黎婆〉。			
				1.是年，刊於《聯合副刊》的尚有：〈假黎婆〉、〈錢的故事〉、〈還鄉記〉、〈西北雨〉、〈雨〉、〈閣樓之冬〉。〈往事〉以遺作發表於《自由青年》。			
				2.8 月 4 日，修訂〈雨〉時，肺疾復發，血染稿紙，終不治病逝。			
民國 48 年	1959	45	高雄美濃			1.〈復活〉連載於 7 月 30 日到 8 月 5 日的《聯合副刊》。	
民國 49 年	1960	46	高雄美濃			2.7 月，發表〈楊紀寬病友〉於晨光雜誌。	

4、葉石濤年表

※另請參照：彭瑞金編，《葉石濤全集 20：資料卷》，台南：台灣文學館；高雄：高市文化局，2008 年，頁 59-74。

年　份	事　件
1925(11 月 1 日)	葉石濤出生於台南市打銀街（今民生路三巷十六號）。父親葉敦禮，母親林毛?治。
1940	中學三年級，創作第一篇小說〈媽祖祭〉，投稿《台灣文學》，入選佳作，但未得刊出，原稿已遺佚。
1943	自台南州立第二中學（今台南一中）畢業，並應聘爲《文藝

	台灣》雜誌社助理編輯。
1945	開始學習中文，並嘗試以中文創作。
1951	被依檢肅匪諜條例以「知匪不報」罪名判處有期徒刑五年，並於 1954 年因「減刑條例」獲釋。
1959	與陳月得女士結婚。同年，長子葉顯國出生。
1962	次子葉松齡出生。
1965	於《文壇》64 期發表小說〈青春〉，復出文壇。
1967	調任高雄縣橋頭甲圍國小教師，自此定居左營。
1968	第一本短篇小說集《葫蘆巷春夢》及第一本評論集《葉石濤評論集》出版。
1969	獲第十屆中國文藝協會文藝評論獎獎章。
1977	於《夏潮》二卷五期發表：〈台灣鄉土文學史導論〉，揭示「台灣意識」。同年，父親葉敦禮逝世（1898-1977）。
1979	與鍾肇政等人發起籌建鍾理和紀念館。
1980	獲第一屆「巫永福評論獎」。
1981	與鄭炯明、陳坤崙、曾貴海、許振江、彭瑞金等人籌備創辦《文學界》雜誌。
1987	《台灣文學史綱》出版，該書爲第一本台灣文學史著作。
1989	以《紅鞋子》獲行政院新聞局金鼎獎。
1991	自高雄縣甲圍國小退休。
1992	獲得台美基金會人文貢獻獎，赴美領獎。
1999	獲頒成功大學榮譽博士。
2000	獲中國文藝協會榮譽文藝獎章、高市文藝獎、高市文藝貢獻獎、89 年行政院文化獎等獎章，並出任文化復興運動總會副會長。同年，《台灣文學史綱》日文版出版。
2001	國立文化資產保存研究中心「台灣文學館籌備處」推動「葉石濤全集蒐集、整理、編輯計畫」。同年，獲頒國家文藝基金會第五屆國家文藝獎。
2004	80 歲，出任國策顧問。
2006	82 歲仍筆耕不輟，出版情色題材小說《蝴蝶巷春夢》。同年，國立台灣文學館與高雄市文化局出版《葉石濤全集》小說卷五冊。
2008	2 月因直腸癌手術入院高雄榮總。同年，國立台灣文學館與高市文化局完成出版《葉石濤全集》二十冊。
2008（12 月 11 日）	葉老病逝，享年 83 歲。

5、吳新榮年表

年　份	事　件
1907（10 月 12 日）	生於台南縣將軍莊（今將軍鄉），號震瀛，字史民，父親吳萱草仍一代知名詩人，母親朱實。
1915	九歲入學將軍莊漚汪公學校。一九二二年（大正十一年，民國十一年），十六歲赴台南入學台灣總督府商業專門學校。

1925	十九歲赴笈日本就讀岡山金川中學，插班四年級。
1928	廿二歲考入東京醫學專門學校。
1929	二月擔任「台灣青年會」會計部部員，同年四月受「四一六事件之累」入獄廿九天。
1932	春天，廿六歲自東京醫專畢業，旋進入山本宣治紀念醫院從事研究及實際醫療工作。同年九月偕同未婚妻毛雪芬返台，十一月即接手經營叔父開設的「佳里醫院」。
1933	十月與已故台灣作家郭水潭等人發起成立「佳里青風會」，奠定北門沿海地區文風。
1935	六月成立「台灣文藝聯盟佳里支部」。
1936	爲舊識王烏（左石右吉）助選，王以最高票當選台南州議員。
1939	以最高票當選佳里街協議員。
1940	從戰後混沌的意識中清醒，從此離開麻將間，洗去惡習，重新生活。
1941	受「民俗台灣」之邀策劃佳里特輯號。
1942	元配毛雪芬病逝，五月撰「亡妻記」，已譯成華語。
1943	真情書信動人心，終能續絃林英良。
1945	出任「三民主義青年團中央直屬台灣區團台南分團北門區隊聯合辦事處」主任。
1946	當選台南縣參議員，四月落選省參議員選舉，十月又落選佳里鎮長選舉，決心遠離政治，投入文化園地。
1947	當選「二二八事件處理委員會北門區支會」主席委員，三月十四日起離家避難，四月九日父親吳萱草被誣通匪遭捕，四月廿六日爲了救父親而向台南市警局辦理「自新手續」，仍被傳訊和遭監禁一百日，自喻「百日受難」，獄中寫下不少悲壯的詩句。
1948	撰寫自傳體的小說「此時此地」，他的公子吳南圖先生如期所願，在一九七七年（民國六十六年）三月廿七日他逝世十週年紀念日以（左王右肖）琅山房名義出版「震瀛回憶錄」、彙集生前採集和調查所得出版「震瀛採訪錄」及「震瀛隨想錄」。
1951	元月，落選第一屆台南縣議員選舉。一九五二年（民國四十一年）十一月，參加台南縣文獻委員會成立典禮，擔任委員兼編纂組組長，次年三月即主編「南瀛文獻」創刊，爲台南縣文獻奠定基石，貢獻匪淺。
1957	四月，基於各種理由和懷抱同鄉情誼爲吳三連競選省議員擔任副幕僚長，吳三連以全省最高票當選。
1960	父親吳萱草逝世，十二月完成「台南縣志稿」十卷十三冊。
1962	十一月，舉行佳里詩人大會，獲公推爲「鯤瀛詩社」社長。
1964	發表「續狗的故事」於「台灣文藝」創刊號。
1967	三月廿七日，心疾猝發逝世，與前妻毛雪芬同月同日辭世，享年六十。
1997	三月十六日，台南縣政府在佳里鎮中山公園爲他豎立紀念雕

	像並舉行吳新榮文學研討會，讓鹽分地帶文學先驅重新懷抱鄉土，讓他的精神流傳長久。

6、東方白作品年表

作　品	出 版 社
《烏鴉錦之役》	聯合報　1957 年
《臨死的基督徒》	水牛出版社　1969 年
《黃金夢》	學生書局　1977 年
《露意湖》	爾雅出版社　1978 年
《東方寓言》	爾雅出版社　1979 年
《盤谷的腳印》	爾雅出版社　1982 年
《十三生肖》	爾雅出版社　1983 年
《浪淘沙》	前衛出版社　1990 年
《夸父的腳印》	前衛出版社　1990 年
《ＯＫ歪傳》	前衛出版社　1991 年
《台灣文學兩地書》（與鍾肇政合著）	前衛出版社　1993 年
《東方白集》（台灣作家全集之一）	前衛出版社　1993 年
《父子情》	前衛出版社　1994 年
《芋仔番薯》	草根出版社　1994 年
《神農的腳印》	九歌出版社　1995 年
《雅語雅文》	前衛出版社　1995 年
《迷夜》	草根出版社　1995 年
《真與美系列（一～七）》	前衛出版社
《小乖的世界》	前衛出版社　2002 年
《真美的百合》	草根出版社　2005 年
《浪淘沙之誕生：浪淘沙創作十二年日記》	前衛出版社　2005 年

98學年度　教育部人文教育革心中綱計畫人文社會學科學術強化創新計畫

台灣書信文獻經典研讀會

2010年8月1日－2010年7月31日

計畫主持人：鄭邦鎮

靜宜大學台灣研究中心

核心精神

一、調轉經典概念

藉由研讀台灣經典文獻，能深入了解台灣歷史的發展軌跡，調轉傳統史學的「經典」概念，開拓更寬闊的史學研究思維，著力於人文學科思維能量的提升。

二、揭舉主體意識

揭舉台灣主體意識，深化相關文獻意涵之理解，引領中道力量，以學術規格釐清「台灣學」概念，強化「台灣學」意義。請台灣社會教育奠定主體意識，穩固基礎。

三、促進公民意識

體驗私密關係，親近常民文化，透過閱讀私領域文書，了解公、私領域的互動作用，藉以促進公民意識，減低媒體扭曲與政治亂象對台灣社會的負面影響。

四、迎向世界潮流

提供台灣中文（國文）學界從事改革要領，珍惜周遭情事，以建立台灣語文教育的本土立場，在面對全球化與珍惜在地化的潮流上，與世界各國並駕齊驅。

歷年研讀成果

年度	主題	特色說明
96	台灣文獻經典研讀會	「台灣歷史、地理與族群素描」、「清代土地開墾與水利開發」、「清代治台政策與政權交替」、「鼓吹白話文之討論」、「戰爭期文學史觀的爭奪」、「台灣語言文字化書寫之重要論述」、「語言地位與獨立運動」、「口述史與台灣歷史的重建」等。
97	台灣日記文獻經典研讀會	《呂赫若日記》、《簡吉獄中日記》、《鍾理和日記》、《葉榮鐘日記》、《傅錫祺日記》、《楊基振日記》、《張麗俊日記》、《灌園先生日記》、《曾景日記》、《吳新榮日記》、《蔡培火日記》、《劉吶鷗日記》
98	台灣書信文獻經典研讀會	請參照本次報告
99	台灣傳記文獻經典研讀會（預擬）	
100	台灣社會運動文獻經典研讀計畫（預擬）	

98年（I）：文壇重鎮間的書信

導讀人	主　　題
彭瑞金	《文友通訊》
錢鴻鈞	《吳濁流致鍾肇政書簡》
許素蘭	《鍾理和書簡》
彭瑞金	「葉石濤、鍾肇政往來書簡」
張良澤	《肝膽相照：鍾肇政、張良澤往返書信集》
張良澤	《吳新榮書簡》
彭瑞金	《台灣文學兩地書》

98年（II）：
白色恐怖時期的書信

導讀人	主　　題
張瑞和	《詹作舟書簡》
趙天儀	《殷海光書簡》
高俊明 高李麗珍	《獄中書簡》（高俊明）
楊　翠	《綠島家書》（楊　逵）
張振騰 張翠梧	《綠島家書》（張達修）

運作模式

- 每個月聚會一次。
- 主讀人邀請學界對該作家、該主題有重要或相關研究之學者，對該議題提出新解或帶動現場討論。
- 歷史現身。
- 透過校內網絡，發送相關訊息，主動邀請研究相關主題，或教授相關課程之老師參與。
- 全程錄音、錄影、攝影存參。
- 會議資料整理並上網。
- 提供ＤＶＤ借閱。

重要內容及議題探討

- 透過閱讀私領域書信往來，管窺公領域社會情勢之變動。
- 書信的閱讀、研究方式。

重要內容及議題探討

- 威權時期，國家文藝政策下，作家透過書信交流，關心彼此，互相勉勵；其中最大耕耘者：鍾肇政。（學者謂超過六百萬字的書信）

- 跨越戰爭期作家，諸如葉石濤、鍾肇政、詹作舟等人，在歷史、社會風氣等情勢、條件下，投入創作、文學史建構、社會批評，仰賴文學重構歷史。

重要內容及議題探討

- 歷史現身

1、白色恐怖下的台灣——高俊明、李麗珍、張振騰、楊　翠

2、自由的渴求——趙天儀憶殷海光

學生回饋

各校台文系所學生參與度較高，帶動閱讀、研究能量，也顯著呈現正相關。

- 2010年1月，本讀書會97年度參與學生張淑玲，於靜宜大學發表「日治始政時期的民俗祭典：以張麗俊《水竹居主人日記》（1906-1912年）為例」。
- 2010年，本讀書會98學年度參與學生張怡寧以「時代的畸零人 」為主題概念，討論文友通訊之內容，即將發表。
- 2010年本讀書會成員白佳玲，通過補助大專學生參與專題研究計畫，指導老師為本讀書會彭瑞金老師。

本讀書會網址：
http://blog.yam.com/user/putwcenter.html

未來推廣構想

一、已著手進行

1、建立影音檔案櫃，提供對研讀會有興趣師生借閱。

2、現階段已著手影像全面數位化，並尋求建立電子與網路傳播，已完成簽署授權書者，將放置於免費網頁空間，如youtube、yam天空影音中心。

二、推廣規劃中

1、藉重種子教師，與本校「中部台灣文學區域資源中心」結合，舉辦主題研習營隊，以文史工作坊爲主題，協助中、小學教師教學輔助，並參酌研發爲社區課程，便利一般民眾研習，做爲社區發展重點項目，帶動社會閱讀，實際培育公民意識，創造公民社會。

2、與本校「中部台灣文學區域資源中心」結合，於靜宜大學圖書館內，設置固定台灣文獻經典展示區位，展示本計畫歷年來研讀成果以及相關書目。

3、經修訂及後續梯次經典研讀，設計爲大學通識課程普及研修風氣。

簡報結束
謝謝各位